

Revista Electrónica

# Temas de Antropología y Migración

*Dossier (especial):*

*El Parque Indoamericano en diciembre  
de 2010: otras tramas, otras miradas*

**Equipo de Investigación sobre  
Antropología y Procesos Migratorios**

Instituto de Ciencias Antropológicas,  
Facultad de Filosofía y Letras,  
Universidad de Buenos Aires

Publicación semestral  
Nº 1  
Junio 2011  
Buenos Aires  
Argentina

Proyecto "Migraciones, Estado y alteridades  
en perspectiva antropológica".  
UBACyT 20020090200311  
ISSN 1853-354X

1

## Linajes puros, linajes espurios

María Inés Pacea

Los acontecimientos ocurridos en diciembre de 2010 en el Parque Indoamericano han mostrado sin disimulo la práctica más odiosa y más temible del poderoso: la eugenesia en su despliegue social y político. Lo que comenzó como un reclamo por viviendas (confuso, es cierto, y mostrando solapadamente oscuros personajes que “vendían” metros cuadrados de Parque) rápidamente fue significado en clave de sospecha xenófoba. “La gente de los países limítrofes” y “una ley migratoria permisiva” fueron reiteradamente señaladas casi como la causa eficiente de los sucesos cuyas imágenes nos conmovieron a todos.

No es nuestro propósito contribuir a la distinción de “linajes” de quienes se encontraban en el Parque Indoamericano: quiénes eran inmigrantes limítrofes o latinoamericanos, quiénes migrantes internos, quiénes vecinos del conurbano, quiénes vecinos de la Ciudad. Por el contrario, entre los tantos aspectos preocupantes, las acusaciones “clasificadoras” y las imputaciones de pertenencias geográficas/étnicas juegan un papel preponderante.

Este esfuerzo por encuadrar a las personas según un origen (nacional, residencial, de “sangre”) no responde a una mera inquietud descriptiva ni a un minucioso afán clasificatorio. Más bien, lo que se busca -de manera más o menos explícita, según quién sea el clasificador- es deslegitimar el reclamo y la acción a partir de la deslegitimación de quien los realiza. El argumento sostiene que el extranjero es un extraño, un ser ajeno a la comunidad, y quien no es miembro de la comunidad no tiene derechos en ella, ni siquiera el derecho a hablarle desde su humanidad compartida.

Pocos recursos más eficaces que la extrañeza para atizar la sospecha, para expulsar, para señalar desvíos y desviados y su corolario: no merecen ser miembros, no merecen el derecho a los derechos. La contracara obvia indica entonces que quien goza del derecho es porque lo merece, y lo merece en función de su virtud. Así, el lazo entre virtud y merecimiento del derecho liga sus extremos y cierra el círculo mágico. Adentro y afuera, y su permanente reproducción.

Pero ser extranjero es sólo una de las formas de ser extraño. Las mujeres, sin necesidad de ser extranjeras, hemos sido extrañas a los derechos civiles y políticos. Los pueblos originarios hemos sido extraños a la ciudadanía, a la nación y al territorio. Las personas gay hemos sido extrañas al derecho a la identidad. Los adversarios políticos hemos sido extraños a la libertad de expresión, a la libertad, a la justicia y a la vida. Nuestros orígenes, nuestro ADN, nuestro cerebro y nuestro corazón han sido escrutados para asignarnos a una estirpe: la estirpe de los faltos de mérito, el linaje de quienes no merecemos una voz que nos permita expresarnos legítimamente.

Es ya una obviedad afirmar que los conflictos no se resuelven acallando ni deslegitimando a quienes hablan. El reclamo por viviendas dignas de muchos de quienes se instalaron en el Parque Indoamericano para hacerse oír reeditó los términos de una disputa que aún carece de consenso social, institucional e incluso judicial: el derecho a expresarse libremente y a peticionar a las autoridades ¿puede ser regulado o pautado, sin que ello menoscabe el propio derecho? El diálogo social (entendido en sentido amplio, como intercambio y disputa entre iguales, desiguales, individuos, colectivos, públicos, privados... y entre el sujeto y el soberano) es viable, posible y legítimo si se asegura la vida, la libertad, la integridad y el derecho a expresarse de todas las personas que desean participar.

En este sentido, los derechos deben ser exactamente los mismos para ricos y para pobres; para porteños y para mapuches; para varones, mujeres, transexuales, transgénero, gays y lesbianas; para pelirrojos y castañas; para escorpianos y serpientes de agua en el horóscopo chino... e incluso para nacionales y extranjeros. *Asegurar derechos no significa dar la razón: significa habilitar la arena para que todos y cada uno, todas y cada una, argumente y defienda sus razones, sin necesidad de estar disputando permanentemente su derecho a exponer sus razones.*

Como sostiene Hannah Arendt en Los orígenes del totalitarismo, “nuestra vida política descansa en el supuesto de que podemos producir igualdad a través de la organización. (...) No nacemos iguales, nos volvemos iguales como miembros de un grupo basado en nuestra decisión de garantizarnos mutuamente derechos iguales”.

Por supuesto que es el camino más largo, pero es también el único camino justo.  
.....

Este número de la Revista “Temas de Antropología y Migración” incluye un *dossier* dedicado a analizar y pensar los sucesos ocurridos en la Ciudad de Buenos Ai-

res durante la primera quincena de diciembre de 2010: el reclamo por la vivienda, la “ocupación” del Parque Indoamericano, los enfrentamientos, disputas y conflictos entre los diversos actores intervinientes, las claves en que los hechos fueron abordados, interpretados y difundidos.

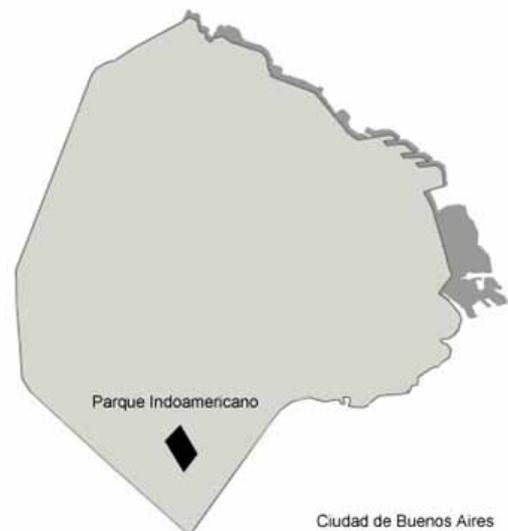
En su conjunto, y desde distintas perspectivas, los artículos que conforman el *dossier* ponen en cuestión las imágenes del Parque como un territorio desierto y sin uso, y revisan las lógicas políticas, discursivas y punitivas que marcaron el desarrollo de los hechos. Las formas y las tramas del conflicto social, de la disputa, ampliación y salvaguarda de derechos sin duda nos convocan una vez más a la reflexión en y sobre las prácticas.

## Un relato de los hechos

Brenda Canelo

El lunes 6 de diciembre de 2010 por la tarde unas doscientas familias de bajos recursos lotean el Parque Indoamericano de Villa Soldati y comienzan a instalarse en él, demandando soluciones habitacionales al Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires (GCBA). Las autoridades metropolitanas denuncian esta “ocupación” ante el fuero penal, y la jueza que interviene ordena el desalojo del predio, del que participan agentes de la Policía Federal y de la Metropolitana. Si bien el desalojo comienza a efectivizarse sin mayores incidentes, hacia la noche de ese mismo día ocurre un violento enfrentamiento entre los efectivos policiales y quienes quieren permanecer en el Parque, en cuyo marco se producen decenas de heridos y detenidos, y la muerte de dos personas bajo circunstancias aún no esclarecidas. Con el paso de las horas se suman nuevas familias a la toma, elevando a casi seis mil la cantidad de “ocupantes”.

Durante los días siguientes el gobierno nacional rechaza enviar a las fuerzas de seguridad para que vuelvan a desalojar el Parque, argumentando que “los conflictos sociales no pueden resolverse por la fuerza”. Mientras tanto, los relatos periodísticos acerca de los hechos presentan al Parque como una “tierra de nadie”. La tensión va creciendo hasta alcanzar su punto máximo en la noche del viernes 10 de diciembre, cuando se producen violentos enfrentamientos entre los vecinos que están en el Parque y otros que reclaman que se retiren de él; la disputa culmina con un nuevo asesinato. El número de víctimas fatales asciende a tres, dos de ellas bolivianas y una paraguaya.



Tras cuatro días de toma, en un contexto de importante conflictividad social y política, y cumpliendo con pedidos judiciales previos, el Poder Ejecutivo Nacional acuerda con el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires el envío de la Gendarmería Nacional, con el propósito de evitar que ingrese más gente en el Parque y se reiteren las agresiones hacia los “ocupantes”, y ordena la realización de un censo por el Ministerio de Desarrollo Social de la Nación para conocer las necesidades de éstos. Una semana después de iniciado el conflicto, las autoridades nacionales y metropolitanas acuerdan responder a la demanda habitacional presentada mediante un plan de acceso a la vivienda que compromete a ambos niveles de gobierno, negando al mismo tiempo el acceso a planes sociales y habitacionales a quienes “ocupen” espacios públicos en cualquier parte del país. Esto, sumado al temor de una nueva escalada represiva por parte de las fuerzas de seguridad, conduce a los “ocupantes” a abandonar el Parque en calma.



Una vez que el lugar es “desocupado” y la Gendarmería Nacional se retira, el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires traspasa el control del predio de la Corporación Buenos Aires Sur al Ministerio de Ambiente y Espacio Público de la Ciudad, ordena su limpieza, cercado e iluminación, y destina efectivos de la Policía Metropolitana al control de sus ingresos y patrullaje interno. En este contexto, las autoridades del Gobierno de la Ciudad reactivan viejas promesas de “poner en valor al Parque” mediante obra pública. Varias reuniones de gabinete del Gobierno de la Ciudad son realizadas en una agencia estatal ubicada dentro de este espacio público (el Centro de Información y Formación Ambiental, dependiente de la Agencia de Protección Ambiental), para mostrar la presencia institucional en el predio.

Desde entonces el Gobierno de la Ciudad ha impedido la realización de actividades diferentes a transitarlo, lo cual es estrictamente controlado por los agentes de la Policía Metropolitana que comienzan a desempeñarse en el lugar. Esto afectó profundamente a las cerca de seis mil personas que hasta entonces concurrían al Parque cada fin de semana, la mayor parte de ellas inmigrantes paraguayas y bolivianas, imposibilitándoles el acceso al espacio de pertenencia, recreación y trabajo en que habían ido convirtiendo al parque a lo largo de los años. Pero además, la responsabilización a la “inmigración descontrolada” por la ocupación del Parque Indoamericano efectuada por las principales autoridades del Gobierno de la Ciudad durante los primeros días de la “ocupación”, y el discurso con fuerte carga xenófoba entonces desplegado, impulsa a que algunos habitantes de los complejos habitacionales vecinos al Parque comiencen a “mirar mal” e insultar a aquellas personas de “tez oscura” -a quienes presumen extranjeras- a las que ven en sus inmediaciones, generando una situación sumamente tensa entre los vecinos de la zona.

Seis meses después, la “ocupación” del Parque, sus motivos, los asesinatos ocurridos, las respuestas brindadas por el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires y la justicia metropolitana así como por el Gobierno Nacional, el accionar de las Policías Metropolitana y Federal, la participación de punteros políticos y barrabravas (vinculados a clubes de fútbol) en los violentos incidentes, al igual que diferentes teorías conspirativas acerca de los hechos, siguen teniendo repercusiones en la prensa, instituciones gubernamentales, partidos políticos, organizaciones sociales, y en el ámbito académico. Todo parece indicar que el Parque Indoamericano se ha convertido en el dramático escenario de un momento de quiebre en la política metropolitana, así como de confrontación entre el gobierno local y el nacional, cuyos efectos invitan a reflexionar acerca de las relaciones que se generan entre Migración, Estado y Espacio Urbano.

El objetivo de este *dossier* es, precisamente, comenzar a transitar ese camino.

## **El Parque Indoamericano antes de su “ocupación”<sup>1</sup>**

**Brenda Canelo**

### **Introducción**

El Parque Indoamericano se hizo conocido para amplios sectores de la población metropolitana a fines de 2010, pero tiene una historia que excede y precede a esos acontecimientos. En este trabajo doy a conocer algunas de las prácticas y representaciones sobre él que durante años desarrollaron sus usuarios, principalmente migrantes bolivianos y paraguayos, cuya existencia tendió a ser obviada en los discursos políticos, mediáticos y académicos producidos hasta el momento. Asimismo, muestro cuáles han sido las políticas públicas elaboradas en torno a este espacio público desde 2004 y hasta los sucesos de diciembre último. Las siguientes páginas son resultado del trabajo de campo en el Parque y en diferentes agencias del GCBA que efectué en el marco de mi investigación doctoral entre fines de 2005 y de 2010.

### **Ni “espacio verde” ni “tierra de nadie”. Las representaciones y prácticas previas**

El Parque Indoamericano fue creado mediante la Ordenanza N° 47.533 de 1993 y dos años después el gobierno municipal, bajo la intendencia de Jorge Domínguez, realizó las primeras obras públicas tendientes a parquizar sus 130 hectáreas, hasta entonces destinadas principalmente al depósito de basura. Algunos de los vecinos que entrevisté durante mi trabajo de campo afirman que la institución de estos terrenos en “parque” fue importante para proveer a la zona de un “espacio verde”, pero además para evitar el “avance de la villa”, posicionándolo así como un enclave fronterizo entre la “villa” y el “barrio”.

---

1 Este trabajo sintetiza partes de mi Tesis Doctoral “Migración, Estado y Espacio urbano. Dirigentes bolivianos y agentes estatales de la Ciudad de Buenos Aires ante disputas por usos de espacios públicos.” FFyL, UBA: mimeo. 2011.

Poco tiempo después de su creación, el Parque Indoamericano era señalado por vecinos, agentes estatales y medios de prensa como un lugar relegado en la agenda pública. En el año 2004, el GCBA lo declaró en “estado de emergencia ambiental” y solicitó su “puesta en valor” (Ley N° 1582/04). Así, diferentes actores sociales asumieron la condición de “espacio verde” del Parque como una *potencialidad* más que como una *realidad*, la cual caracterizaban por el abandono y degradación que lo convertían en “tierra de nadie”.

Pese a la precaria situación ambiental, de infraestructura y de seguridad existente en este espacio público, durante el período comprendido entre 1995 y 2010 fue convirtiéndose en un lugar prioritario de socialización y recreación para las colectividades paraguaya y boliviana, llegando a reunir cada fin de semana a unos seis mil hombres y mujeres de distintas edades. Ellos destacaban la presencia de tres grandes sectores sociales y simbólicos en el Parque: el compuesto por “la entrada” y por “el paseo”, el “de los paraguayos”, y el “de los bolivianos”.

“La entrada” refería al área adyacente al ingreso por la Avenida Escalada, donde los asistentes disfrutaban de los areneros con juegos infantiles, descansaban, tomaban mate, andaban en bicicleta, paseaban perros, realizaban prácticas deportivas o jugaban con los niños. Estas actividades eran realizadas principalmente por argentinos, pero también por algunos paraguayos y bolivianos, conformando el único sector donde nativos y extranjeros se reunían en un mismo ámbito de uso. Los argentinos que concurrían al Parque los fines de semana también hacían uso de un paseo interno, el “Islas Malvinas”, cuyo mayor mantenimiento, vegetación, disponibilidad de asientos, y -durante un tiempo- presencia policial y administrativa, los hacía sentir a gusto y seguros, a diferencia del resto del Parque. Los usuarios argentinos sólo frecuentaban estas dos áreas, y lo hacían en el marco de actividades individuales o familiares, nunca colectivas.

Por su parte, el sector señalado como “de los paraguayos” correspondía al área adyacente a la Avenida Castañares, donde en el año 1995 el municipio construyó ocho canchas de fútbol. Allí se efectuaban campeonatos que eran complementados con la venta y consumo de bebidas y comidas tradicionales paraguayas, música a alto volumen, y encuentros sociales en un marco de alegría y disfrute. Respecto de esto último, según organizador del campeonato, cada domingo coincidían en este sector casi tres mil paraguayos, lo cual lo convertía en un ámbito de (re)encuentro socialmente reconocido.

La zona señalada como “de los bolivianos” correspondía a casi todo el resto del Parque. Allí se reunían principalmente personas de origen boliviano, quienes residían en las inmediaciones del Parque, así como en barrios porteños más alejados, o en el

conurbano. La actividad preponderante allí consistía en campeonatos de fútbol estructurados en varias ligas, cada una de ellas compuesta por una cantidad de equipos variable pero numerosa. A diferencia del campeonato paraguayo, el boliviano no contaba con una infraestructura fija sino que las canchas eran preparadas por miembros de las ligas cada fin de semana, usando para ello elásticos y arcos que retiraban al final de la jornada, sobre “espacios ganados [nivelados, desmalezados, limpiados] por cada organización o comunidad”. Los partidos producían imágenes como las siguientes:

**Foto 1:** Partido de fútbol en el sector “de los bolivianos”



**Foto 2:** Gradas con trofeos y banderas para el acto de cierre del campeonato boliviano



Fuente: Brenda Canelo, 22 de octubre de 2006

En torno a los partidos, hombres y mujeres de distintas edades comían, bebían y conversaban animadamente -a veces en quechua o en aymara-, algunos padres se divertían con sus niños, los chicos jugaban, las parejas jóvenes se cortejaban, y grupos mixtos jugaban al voley o a partidos de fútbol informales. En ocasiones, podían escucharse bandas de metales o grupos de sikuris (Foto 3), así como música proveniente de los automóviles estacionados, desde morenadas a *reggaetón* y cumbia. Así, la asistencia al Parque Indoamericano durante los fines de semana constituía una jornada de descanso, socialización y encuentro familiar y comunitario (Foto 4).

**Foto 3:** Banda de metales musicalizando una jornada dominical



**Foto 4:** Descanso y socialización a la sombra



Fuente: Brenda Canelo, 22 de octubre de 2006

Dentro del sector señalado como “de los bolivianos”, existía una zona que los actores identificaban como “de las vendedoras” quienes estaban nucleadas en lo que llamaré la Asociación de Vendedoras Ambulantes (en adelante AVA). La actividad más rentable y frecuente para ellas era la cocción y comercialización de comidas “típicas”, lo cual requería heladeras para conservar los alimentos y refrigerar las bebidas, gas para cocinar, agua para lavar, y sitios para los comensales. Como el Parque carecía de tal infraestructura, las vendedoras debían llevar baldes con hielo o heladoras de telgopor, garrafas con anafes, ollas, bidones con agua, toldos o media sombras y estructuras para sostenerlos, mesas, bancos y vajilla. Así lograban armar sus lugares de trabajo, ofreciendo diferentes grados de comodidad a sus “clientes”:

**Foto 5:** Puestos armados por las vendedoras



**Foto 6:** Vendedora elaborando *salchipapas* en su puesto



Fuente: Brenda Canelo, 22 de octubre de 2006

Además de estas actividades, cada 24 de enero desde 2006 las integrantes de la AVA organizaban en el Parque la tradicional “Fiesta de Alasitas”<sup>2</sup>, logrando reunir en la de principios de 2010 a alrededor de cincuenta mil personas. Las siguientes fotos muestran algunos aspectos de la fiesta:

**Foto 7:** Escenario principal para la “Fiesta de Alasitas” de 2010



**Foto 8:** Puestos en la “Fiesta de Alasitas”



Fuente: Brenda Canelo, 24 de enero de 2010

---

<sup>2</sup> Se trata de una fiesta de origen rural y aymara, que alcanza su mayor esplendor en la ciudad de La Paz y cuyo personaje principal es el Ekeko, símbolo de la fertilidad y la abundancia. La palabra “alasitas” deriva de un verbo aymara que significa “comprar” y suele traducirse como “cómprame estas cositas o miniaturas”. Durante la fiesta se compran y bendicen miniaturas de distintos objetos para regalarlas a otros, con el deseo de que se cumplan durante el año.

El trabajo de campo que realicé en el sector “de los bolivianos” me permitió comprender que las prácticas allí efectuadas eran resultado y fundamento de representaciones según las cuales el Parque Indoamericano era un espacio de importancia *vital*, de *encuentro sociocultural*, y objeto de *mejoras* y de *controles comunitarios*. Veamos.

La importancia *vital* del Parque anclaba en que propiciaba el esparcimiento de personas que trabajaban toda la semana en sitios *cerrados*, los talleres de confección de indumentaria, que precisaban descansar de esa rutina asistiendo a sitios *abiertos*, donde pudieran *respirar*. Explicando esta imagen del Parque, una de mis interlocutoras me explicaba: “para nosotros es como un patio inmenso, que si nos lo sacan *sería como si nos sacaran la respiración*, a todos los bolivianos. (...) La gente trabaja todo el día en costura y espera el momento de ir al Parque para recrearse (...) *Sin el Parque la colectividad boliviana se quedaría sin aire*”. Otro de mis interlocutores afirmaba que la escasez de árboles y construcciones hacía del Parque un espacio intrínsecamente *abierto* y amplio, que les permitía revivir la espacialidad “abierto” de sus “comunidades andinas” de origen, de modo que “los paisanos comenzaron a venir al verlo abierto y con pastito, como en Bolivia”.

Las personas que conformaban el sector “de los bolivianos” también veían al Parque Indoamericano como un ámbito de *encuentro sociocultural* donde podían acceder a alimentos y bebidas típicos, entenderse, divertirse “a su modo”, encontrar conocidos, y acceder a distintos tipos de información -laboral, acerca del pueblo de origen, política. Los siguientes relatos son elocuentes:

“Es un lugar donde *nos recreamos a nuestra manera* y donde no tenemos la mirada de la gente de fuera. *La gente tiene ahí a su propia gente* y a su picante de pollo. Nadie le va a mirar feo. Es como nuestra segunda casa. Por eso le queremos tanto.”

“*Sabés cómo es tu acento. Entre nosotros nos entendemos*”;

“*Lo deportivo es una excusa para reencontrarse, compartir, pasar el día*. Se trata de reencontrarse, comer cosas típicas, hablar quechua, aymara, o nuestro modo de hablar español”;

“(...) *Es también un modo para saber qué pasa en el pueblo y de conseguir trabajo*”.

Finalmente, las representaciones acerca del Parque Indoamericano como objeto de *mejoras* y de *controles comunitarios* llevaban a destacar las prácticas de *cuidado* efectuadas por quienes lo usaban. Algunas de esas prácticas implicaban acondicionarlo:

nivelar el terreno, cortar el pasto, plantar árboles, adornar uno de ellos para convertirlo en “árbol de navidad”, colocar troncos para impedir el paso de vehículos por zonas peatonales o anegables. La actividad de acondicionamiento más significativa, por el esfuerzo y estrictas prácticas de control que conllevaba, era la limpieza de sus 130 hectáreas efectuada por las integrantes de la AVA todos los lunes desde 2006. Otras formas de *cuidado* referían a la protección mutua, tanto para el cuidado de bienes -como bicicletas o bolsos-, como personas -principalmente niños.

## Las políticas públicas entre fines de 2004 y de 2010

### *La Subsecretaría de Medio Ambiente y los procesos participativos (2004-2005)*

Entre fines del año 2004 y durante 2005, desde la Subsecretaría de Medio Ambiente del GCBA (Secretaría de Producción, Turismo y Desarrollo Sustentable) se diseñó e implementó una política participativa para remodelar y “poner en valor” al Parque Indoamericano. Sus impulsores intentaron lograr una convocatoria amplia y diseñaron diferentes técnicas para que durante las jornadas participativas realizadas “todos”, sin restricciones, fueran escuchados, estableciendo el requisito de alcanzar por consenso el modelo de Parque que deseaban. Pese a estos objetivos, los migrantes paraguayos y bolivianos que lo usaban prácticamente no se involucraron. En gran parte ello se debió a las modalidades históricas que asumió su inserción, tanto en la Ciudad de Buenos Aires como en Argentina, cuyas políticas tendieron a construirlos como “ilegales” o “delincuentes” sin derechos, o bien en tanto “víctimas” que requerían asistencia, siendo infrecuente su tratamiento como actores con derechos e interés por intervenir en la esfera política pública. Ello hizo improbable que se sintieran invitados a discutir la agenda pública cual nacionales.

Para los agentes estatales que impulsaron las jornadas, las objeciones respecto de sus resultados efectuadas por quienes no concurrieron carecen de validez debido, precisamente, a su ausencia: “el que no fue, no fue. (...) Esto funciona si vas. Si no vas estás delegando la decisión a otro.” Pero, tal como indica Sayad, “el individuo se excluye de aquello de lo que es excluido y de lo cual sabe, casi instintivamente que está excluido; el individuo se excluye antes de ser excluido y también para no tener que ser excluido” (1998: 269)<sup>3</sup>.

Las jornadas participativas concluyeron en 2005 con un Plan Maestro que con-

---

3 Sayad, Abdelmalek 1998. “A Ordem da Imigração na Ordem das Nações”. En: *A imigração ou os paradoxos da alteridade*. San Pablo: Editora da Universidade de Sao Paulo. (265-286)

templaba varios cambios. Los relativos a mejorar la higiene y seguridad y a incrementar los juegos infantiles eran atractivos para los usuarios habituales del Parque, pero les preocupaba que la propuesta pusiera en duda la continuidad de los campeonatos de fútbol y la venta de bebidas y alimentos “típicos”. No obstante, tras seis años de aquel proceso participativo, el GCBA sólo realizó algunas de las obras previstas: el enrejado del Parque, la inauguración del “Paseo de los Derechos Humanos” en 2006, la creación del humedal en el “Paseo Islas Malvinas” en 2007, y la apertura del Centro de Información y Formación Ambiental en 2009.

Las demoras en la ejecución de las obras consensuadas se debieron principalmente a dos factores. En primer lugar, al alto costo económico que implicaba cualquier modificación debido a la inexistencia de infraestructura básica en el Parque, y porque el crítico estado ambiental en que se encontraba requería importantes obras de remediación ambiental. Cualquier emprendimiento demandaba un desembolso inicial importante, por lo que requería una decisión política fuerte y prolongada en el tiempo de invertir en los barrios del “sur” de la Ciudad. Vinculado con esto aparece el segundo factor que afectó a la realización de las modificaciones acordadas: los cambios político-institucionales ocurridos en el GCBA durante el lapso transcurrido entre fines de 2004 y de 2010, a los que se sumó el antagonismo existente entre el gobierno metropolitano y el nacional, que hizo que el segundo rechazase las opciones de financiamiento que el primero parecía cercano a conseguir, para impedir que obtuviera el rédito político de las obras.

*La Corporación Buenos Aires Sur y los compromisos para “gobernar lo ingobernable” (2005 – 2006)*

En julio de 2005 el Jefe de Gobierno Aníbal Ibarra otorgó la administración del Parque Indoamericano a la Corporación Buenos Aires Sur (Decreto N° 993)<sup>4</sup>, la cual designó a seis efectivos de la Policía Federal para que se ocuparan del control y de la seguridad, y a un ambientalista para que se encargase de administrarlo. A diferencia de la mayor parte de los agentes estatales que hasta el momento habían tenido injerencia en el Parque, el novedoso administrador juzgó que los modos en que era usado no podían ser negados ni eliminados, sino que debían ser “gobernados” (“organizados”) por el Estado.

---

4 Se trata de una sociedad del Estado creada por Ley en el año 2000, cuya meta consiste en “desarrollar actividades de carácter industrial, comercial, explotar servicios públicos con el objeto de favorecer el desarrollo humano, económico y urbano integral de la zona [sur], a fin de compensar las desigualdades zonales dentro del territorio de la Ciudad” (Ley 470/00, Art. 2).

Para él, “organizar” el Parque implicaba más que impedir la realización de todo lo prohibido por la normativa: incluía lograr que se organizaran quienes estaban vinculados con él. Desde su óptica, la organización del Parque beneficiaba, por un lado, a los mismos usuarios, cuya institucionalización les garantizaría el reconocimiento del Estado. Por otro lado, a él mismo en tanto administrador, ya que sólo lograría “gobernarlo” si contaba con interlocutores “organizados” y “legales” con quienes acordar sus usos. Así, explica: “ese despelote que había, yo lo quería concentrar. Que haya una, dos, tres, diez instituciones no me preocupaba, pero que estén formalizados, porque si no viene cualquiera y se te adueña del Parque. Mañana viene uno y cierra el Parque. ¿Quién lo saca? ¿Con qué poder lo sacás? Hagan las cosas legales. (...) Era gobernarlo de esa manera.”

Vemos entonces que el administrador intervino sobre el Parque Indoamericano sin buscar *dominar* ni *disciplinar* a quienes lo utilizaban, sino *gobernarlos* (Foucault 1991 [1978]<sup>5</sup>). En este sentido, hasta su renuncia a fines de 2006, procuró actuar a través de su capacidad de acción, promoviendo que se organizaran y convirtiéndolos en parte activa y responsable de lo que ocurría en este espacio público. Los compromisos mutuos que impulsó convirtieron a este período en un hito de presencia estatal en el Parque, que no tuvo réplicas posteriores.

#### *El abandono como política pública (2007-2010)*

Pese a algunas obras realizadas en 2007, desde principios de ese año y hasta fines de 2010 (gestiones de Jorge Telerman y Mauricio Macri) la presencia del Estado en el Parque Indoamericano se fue restringiendo a la preservación de la infraestructura existente, hasta ni siquiera garantizar esto. A fines de 2010 no había insumos ni personal de la Dirección de Espacios Verdes suficientes para mantenerlo, de modo que los pocos disponibles, generalmente “prestados” por otros parques de la Ciudad, eran destinados al cuidado de la vegetación de sus dos paseos, quedando el resto abandonado. Las zonas con mayores declives habían comenzado a inundarse, ante lo cual quienes actuaban no eran agentes del GCBA sino las integrantes de la AVA, rellenando el terreno personalmente y con recursos propios. Desde noviembre 2009, en el marco de su retiro de diferentes espacios públicos de la Ciudad, la Policía Federal dejó de prestar servicio en el Parque, sin ser reemplazada por la Metropolitana ni por seguridad privada, de modo que el poco mobiliario existente quedó bajo vigilancia de las personas que concurrían, quienes estaban a su merced. La puesta en funcionamiento del CIFA a fines de 2009 generó mayor movimiento de gente, pero sólo en la semana y en un área acotada.

---

5 Foucault, Michael. 1991 [1978]. “La Gubernamentalidad”. En: Varios Autores: *Espacios de poder*. Madrid: La Piqueta (9-26)

En el mes de marzo de 2010, mi impresión de que el Parque Indoamericano había pasado al olvido en la agenda del GCBA se transformó en una certeza cuando el Gerente General de la Corporación Buenos Aires Sur -entidad entonces a cargo del Parque-, me comunicó que: “no se estaban haciendo obras en el Parque, ni tenemos previsto hacerlas”. La situación de abandono oficial descripta llevó a que en el mes de agosto de 2010 un grupo de vecinos realizase una audiencia con la Defensora del Pueblo “para denunciar el abandono del predio y solicitar que el organismo exija al Gobierno de la Ciudad la atención y reparación del Parque, así como también, mayor seguridad” (Noticias Urbanas, 30 de agosto de 2010).

La ausencia de políticas oficiales respecto al Parque Indoamericano y a quienes siguieron usándolo, permitió que se institucionalizaran relaciones *atípicas* o *ilegales* entre aquellos y algunos agentes estatales. Estas relaciones tenían precedentes en la historia de este espacio público, pero lograron afianzarse ante el reemplazo de diferentes políticas de intervención gubernamental activa sobre él, por una *política de abandono*.

En lo que respecta a las “socias” de la AVA, con quienes realicé un trabajo de campo más intensivo, una de estas relaciones se basó en su interpelación como responsables de la limpieza del Parque. La agudización de la falta de personal de limpieza destinado por el GCBA al Parque llegó al punto que el agente estatal responsable de la tarea asumiera que si las vendedoras no limpiaban “nadie lo haría”. Tanto ellas como los agentes estatales terminaron naturalizando una relación que en otros parques de la Ciudad hubiera sido considerada insólita: la responsabilización de los ciudadanos por la limpieza de un espacio público, y la aceptación de que el Estado evadiera tal responsabilidad. Otra relación que se institucionalizó en el Parque debido a la desatención del Estado, fueron “arreglos” entre las vendedoras y la “brigada” policial que intervenía en la zona. Especialmente luego de la “Fiesta de Alasitas” y de los festejos de Carnaval de 2010, la policía comenzó a requerirles dinero para dejarlas seguir trabajando y, al mismo tiempo, efectuaba actas de contravenciones por venta de alcohol y decomisos de mercadería “pirata” bajo el argumento de precisar “cumplir con la fiscal”. El punto a destacar es que estos “aprietes” policiales fueron facilitados por las prácticas del GCBA, cuya falta de acciones institucionales en el Parque y la vulnerabilidad en que dejó a las vendedoras al situar a su actividad en el ámbito de lo “irregular”, las ubicó ante una disyuntiva imposible: pasar desapercibidas aceptando las exigencias policiales, o denunciarlas quedando expuestas a que las expulsasen del Parque por realizar un trabajo “irregular”.

## **A modo de cierre**

Con anterioridad a los hechos ocurridos en diciembre de 2010, el Parque Indoamericano era un espacio social y simbólicamente significativo para miles de personas, principalmente migrantes paraguayas y bolivianas, que concurrían a él cada fin de semana para realizar diferentes actividades recreativas y de socialización, a las que valoraban profundamente. Algunas de dichas prácticas se basaban y promovían la conceptualización del Parque como un espacio de importancia vital, de encuentro sociocultural, y como objeto de mejoras y de controles comunitarios.

El Parque Indoamericano, además, fue construido como tal a partir de políticas públicas diferentes y, por momentos, contradictorias, que a partir de 2004 fueron desde la promoción de la participación ciudadana hasta el abandono, pasando por intentos de gobernar a sus usuarios. La injerencia estatal sobre este espacio público en algunos momentos fue bastante activa, pero con el tiempo, y desde varios años antes de esos acontecimientos, se destacó por el abandono y la degradación, a los que es difícil considerar casuales. Por el contrario, ellos fueron parte de una política que ha contribuido a construir, pedagógicamente, a sectores sociales que incluyen a los migrantes limítrofes de bajos recursos como marginales, olvidados y vulnerables.

Con este trabajo espero contribuir a complejizar el relato prevalente que, aún desde lecturas contrapuestas acerca de lo acontecido y de las responsabilidades públicas al respecto, omite que el Parque Indoamericano no era ni un “espacio verde olvidado”, ni una “tierra de nadie”. Por un lado, había gente -y mucha- que lo habitaba y cuidaba desde hacía más de quince años, y a quienes la solución que el Estado dio a esos acontecimientos les significó la pérdida de uno de sus principales ámbitos de pertenencia, recreación y trabajo en la Ciudad de Buenos Aires. Y, por otro lado, el Parque Indoamericano no emergió como ámbito de intervención estatal en diciembre de 2010, sino que fue objeto de varias políticas desde su creación. Entre ellas, las políticas de abandono promovidas desde mediados de 2007 no constituyen una falla del accionar del Estado, sino que le han permitido ejercer libremente complejas prácticas de regulación y disciplinamiento de la población que habita la Ciudad.

**BRENDA CANELO** es Doctora en Ciencias Antropológicas (FFyL - UBA). Desde el año 1999 investiga y trabaja sobre migraciones, exilio, ciudadanía, prácticas estatales y producción de espacios públicos. En el año 2005 comenzó a efectuar el trabajo de campo que sustenta su Tesis Doctoral "Migración, Estado y Espacio urbano. Dirigentes bolivianos y agentes estatales de la Ciudad de Buenos Aires ante disputas por usos de espacios públicos", contando entonces con una beca de CLACSO para investigadores jóvenes y posteriormente con becas de CONICET. Es investigadora formada del proyecto UBACyT "Migración, Estado y alteridades en perspectiva antropológica. Segunda parte: extranjeros en espacios públicos e institucionales", y docente del Departamento de Ciencias Antropológicas de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA.

## Los indoamericanos estaban en el parque. Luchas por el territorio y la negación de lo indígena en el ámbito urbano

Jorge Vargas

### El síndrome de la “campaña al desierto” y la invisibilización discursiva

“Disraelí dijo una vez que prefería los derechos de los ingleses a los derechos del hombre. Podía ser un mal silogismo, pero a los ingleses como conjunto les convenía la tesis de Disraelí. *Mutatis mutandis*, puede decirse lo mismo de Alberdi y Sarmiento, para no hablar de Mitre, para quienes la negación de América era la forma que veían de hacer lo argentino; pero no había duda de que su antiamericanismo no era antiargentino. La desamericanización y la desindigenización eran vistas como la descampesinización en la gestación inglesa. Eran la forma de la nacionalización argentina, una de corte social darwinista.. (...) Roca, el general, en el fondo, no hizo como militar sino lo que Alberdi propuso: la limpia antiindígena” (Zavaleta Mercado, 1980).

Durante la segunda mitad del siglo XIX fue ejecutado el mayor operativo de exterminio contra los indígenas del territorio argentino, mientras procesos de índole similar se sucedían en la mayoría de los países de la América decimonónica. Apropriadadas sus tierras, fueron masacrados, tomados prisioneros y traídos a Buenos Aires como esclavos y sirvientes. Las clases dominantes proponían, como enunciado de la ideología de la época –signada por el europeísmo y el racismo– la inmigración como recurso para poblar el territorio argentino. Estos enunciados implicaban la desaparición del indígena en lo discursivo, en las formas del saber y en el conocimiento oficial sobre la construcción de la nación argentina. De hecho, “la construcción de la Argentina instituyó la inmigración como tradición. La ‘cultura nacional’, se afirma corrientemente, es fruto del ‘crisol de razas’, de un característico *melting pot* criollo. De ese modo, la apoteosis de la inmigración europea -con todos sus problemas, sacrificios y el apego de cada grupo a sus costumbres- es un modo de celebración de la argentinidad.” (Grimson, 1999)

Las formas de negación y de exclusión discursiva de los indígenas asumen como sujetos inmigratorios centrales a las poblaciones llegadas desde Europa, a la manera de materia prima del *melting pot* nacional. Cuando se hace referencia a la constitución de la nación, la cuestión indígena queda desplazada en las diversas narrativas establecidas como oficiales (sean periodísticas, educativas o del conocimiento consagrado por el sistema), todas ellas sesgadas por lecturas y posiciones eurocéntricas. Sobre esta cuestión de invisibilización indígena, Rodolfo Kusch (1986) apuntaba acerca de “nuestros profesionales de la historia, la política, la filosofía y de los novísimos de la sociología, quienes parecen esgrimir su ciencia a manera de exorcismo, antes bien para no ver a América que para verla”.

Los mecanismos de negación de la América profunda también operaron en el caso de la represión por la toma de tierras en el Parque Indoamericano<sup>1</sup>. Tal como quedó instaurado por las narrativas mediáticas y opiniones sobre el tema, el Parque fue invadido pues estaba abandonado: las 130 hectáreas eran otro “desierto”.

Pero el Parque, en cuanto a utilización como espacio público, no estaba abandonado. Al menos desde la década de 1990 era utilizado todos los fines de semana por miles de familias residentes en los barrios y villas de emergencia de la zona, y de forma mayoritaria por las comunidades migrantes boliviana y paraguaya. No eran tan sólo usuarios habituales de un espacio público: estaban en desarrollo prácticas culturales y relaciones sociales comunitarias de pueblos indígenas en ámbitos urbanos –en este caso del pueblo aymara en el territorio porteño.

Bourdieu (2005, 84) señala que “hay palabras que funcionan como agentes de un orden invisible, que se difunden y presentan como imperativos políticos presentados como destinos históricos”. Desde esta perspectiva, apelar únicamente al gentilicio “bolivianos” – ignorando su génesis y formas de uso, qué sujetos sociales contiene, qué concepciones oculta o desplaza– excluye la cuestión indígena en la disputa conceptual. Cuando se historizan los conceptos se evidencia que denotan algunas cuestiones y desplazan muchas otras, y se revela un universo de interpretaciones, prácticas y disposiciones. Asumir este enfoque sobre la condición indígena permite analizar el tipo de procesos sociales colectivos que este estrato poblacional viene desarrollando desde hace décadas en el Área Metropolitana de Buenos Aires.

El conflicto ocurrido en el Parque Indoamericano conmueve, porque en la toma y desalojo quedaron expuestas todas las formas de coerción y represión. Desde la vio-

---

1 La secuencia de hechos puede consultarse en el artículo “Un relato de los hechos”, en este mismo volumen de la Revista.

lencia física directa hasta la violencia simbólica e ideológica presente en buena parte de las narrativas periodísticas, en opiniones, análisis, declaraciones y toma de posiciones. Bajo la máscara de la xenofobia y la discriminación, de forma descarnada o eufemística, se expresaron concepciones ideológicas profundas, a manera de coro de un modelo de nación afín a los enunciados y objetivos de las clases dominantes.

## **Déficit habitacional y hacinamiento en las villas**

Las causas directas del conflicto se vinculan con la violencia social por el abandono y la ineficacia de las políticas del Estado porteño: la grave crisis habitacional en la Ciudad, sumada a la manipulación política de las necesidades de los ocupantes, en una coyuntura de la confrontación con el gobierno nacional. La ocupación del segundo espacio verde de la Ciudad se produjo en un momento en que personas y grupos que carecen de vivienda llevan adelante ocupaciones de diferente escala. Lo hacen en veredas, plazas, a los costados de las vías del ferrocarril, en baldíos, casas desocupadas, o toman conjuntos de departamentos construidos mediante obras públicas. Junto con otros problemas sociales (la falta de inserción laboral, el consumo de drogas y la trama social que generan) la magnitud de la crisis de vivienda en la Ciudad es tal que a pocos metros del flamante cerco de rejas metálicas erigido alrededor del Parque luego de la toma, hay personas “viviendo” entre arbustos, en habitáculos armados con frazadas rotas, plásticos, cartones y madera, y calentándose con maderas y ramas quemadas.

Transcurridas ya ocho décadas de la formación de la primera villa miseria en la Ciudad, el hacinamiento de las familias en las viviendas (que sólo pudieron ampliarse en sentido vertical, piso sobre piso) se tradujo en un problema social grave. Visibilizado durante la década de 1990, responde a diversas causas: la sucesión generacional de las familias “villeras” –hijos y nietos que crecen y forman sus propias familias–; la incorporación de sectores desplazados por las crisis económicas anteriores o por la actual dificultad para acceder al crédito hipotecario para adquirir una vivienda; la llegada de los migrantes recientes, sin techo propio.

La crisis habitacional que padecen amplios sectores de la sociedad porteña constituye un déficit estructural de la Ciudad, agravado a partir de 2007 bajo la administración de Mauricio Macri. Según el economista Alfredo Zaiat, “la Ciudad de Buenos Aires tiene 88 mil familias que tienen necesidades de una vivienda social, 150 mil que viven en villas de emergencia, 220 mil en casas tomadas, 60 mil en inquilinatos, 60 mil en hoteles, y 120 mil que se hacen, viviendo familias enteras alquilando una habitación de una casa”. Este conjunto poblacional, heterogéneo y desesperado, incluye a “los

inquilinos de los villeros”, una categoría social subalterna a la condición de villero: fueron quienes marcharon a la toma del Parque Indoamericano, en su mayoría acorralados por el costo del alquiler en las viviendas de las villas y barrios linderos.

En este amplio cuadro de actores sociales y conflictos de variada escala, los indígenas como tales no aparecieron. El proceso de territorialización comunitaria con producción cultural, festiva, deportiva y ceremonial ordenada por una trama de conceptos organizativos andinos, fue –y aún es– ocultado y sustraído del relato acerca de lo que sucedía en el Parque antes del conflicto.

### **Aymaras y quechuas en la ciudad porteña**

La presencia en la Ciudad de Buenos Aires de un conjunto poblacional tal como la comunidad boliviana no puede comprenderse separadamente de su componente étnico, dado que proviene de una nación que aún no ha resuelto los modos de incorporación de las amplias mayorías indígenas –dilema también presente en Perú, Ecuador, México y Guatemala. Nos referimos a pueblos y culturas que antes de la conquista desarrollaron experiencias estatales –tales como los incas o los señoríos aymara. Su presencia en la Ciudad implica conflictos de clase, de antiamericanismo y de antiindigenismo<sup>2</sup>. Es una presencia combatida por las clases aún dominantes de este país, y por quienes adscriben a su concepción del mundo, sea de manera consciente o no.

La presencia y radicación de la comunidad migrante llegada desde el territorio boliviano incorpora al territorio porteño antiguos conflictos del continente americano, y reactualiza la cuestión de los pueblos indígenas en el Área Metropolitana. Dada la composición étnico-cultural y el tipo de relaciones sociales de matriz andina de la comunidad de origen boliviano, se puede afirmar que aymaras y quechuas son los dos mayores grupos indígenas presentes en la Ciudad de Buenos Aires. Esta población proviene de la región occidental de Bolivia, donde ambos pueblos son mayoría en un país en el cual esgrimen presencia estatal<sup>3</sup>.

2 Si la presencia migrante proveniente del propio continente es rechazada, la presencia indígena es directamente negada. Lo acontecido a principios de 2011 con los qom es prueba de ello. Ignorados durante meses en su pedido de respuesta acerca de sus tierras, y reprimidos por el gobierno de la provincia de Formosa, debieron cortar el tránsito y acampar en una de las principales arterias de la Ciudad de Buenos Aires (la Avenida 9 de julio) para ser recibidos por autoridades del gobierno nacional. Luego de lograr un acuerdo parcial, fueron desalojados con torpeza, desprecio y prepotencia, y subidos a micros que los retornaron a Formosa. Lo sucedido con los qom, aun bajo un gobierno que se referencia como nacional y popular, evidencia que los modos de abordar la cuestión de los pueblos indígenas tienen raíces en la ideología profunda de la concepción de nación.

3 El actual presidente de Bolivia, Evo Morales Ayma, es de origen aymara. Es el primer indígena en gobernar esta nación andino-amazónica, en la que más de la mitad de sus habitantes se define como

La presencia andina en el Área Metropolitana lleva más de medio siglo de conformación como sector social activo. Se trata de una entidad difusa y dividida, caracterizada como “colectividad boliviana”, que hasta mediados de la década de 1980 provenía de regiones de predominancia quechua (Cochabamba, Sucre, Potosí), y luego, hasta el presente, de regiones con mayoría aymara, como el departamento de La Paz. Esto define un primer trayecto territorial: provenir del occidente andino en Bolivia y radicarse en la zona sur de la Ciudad de Buenos Aires. Como resultado de las desigualdades estructurales que conforman el tejido urbano local, la zona sur alberga a sectores de clases medias-bajas y trabajadoras, a la generalidad de los contingentes migrantes limítrofes, y a la mayor parte de las villas y asentamientos.

En la actualidad, la presencia de quechuas y aymaras en la composición étnica de la comunidad boliviana es determinante y hegemónica, y desarrolla formas de relación con el territorio no exentas de conflictos en la esfera política, social y cultural local. Ante estas prácticas comunitarias y las concepciones profundas que las estructuran y ordenan, la generalidad “los bolivianos” funciona como un ideologuema que lo abarca todo y no contiene nada, dado que el tiempo y espacio ya no son los del Estado nación de Bolivia sino los del lugar donde estas poblaciones van construyendo su espacio y su historia, en otro territorio nacional.

En el espacio urbano, los migrantes buscan su lugar en el mundo, su territorio vital con la adquisición de la casa propia. Como ejemplo de las formas de organización horizontal en la sociedad, las villas son una estrategia de construcción del hábitat colectivo de los sectores populares para resolver esta carencia. Las villas no son sólo un espacio, un contenedor de migrantes desarraigados y pobres<sup>4</sup>. La noción de espacio o territorio tiene un carácter activo: no es un receptáculo pasivo o telón de fondo de las acciones de los hombres. El espacio y el territorio pueden pensarse como una matriz explicativa, como producto y categoría activa: los hombres actúan sobre el espacio, constituyéndolo como segunda naturaleza, y a la vez éste modifica al hombre.

¿Qué sucedía en el Parque Indoamericano antes de los hechos de diciembre? ¿Qué sucede después? Según el relato construido al fragor de esos días, el Parque estaba “abandonado”, por eso la gente intentó tomarlo para construir sus viviendas. Al

---

parte de un pueblo originario.

4 Si bien la construcción mediática habitual asocia a los migrantes sólo con la residencia en villas o asentamientos precarios, cuando se analiza el proceso en el mediano plazo se puede observar movilidad social y habitacional en la población migrante que, con el tiempo, se muda a otras zonas de la Ciudad, o al conurbano bonaerense.

contrario de la inmediatez de esas narrativas instaladas como verdad, el Parque no estaba abandonado. Que el Estado porteño, bajo la administración del PRO<sup>5</sup>, no lograra implementar un proyecto viable como espacio público, ni realizara mantenimiento adecuado del lugar, es un hecho veraz y comprobable del cual se dedujo rápidamente que las tierras del Parque se encontraban en estado de abandono. Se llegan a esas conclusiones al consumir pasiva y acríticamente las narrativas oficiales y mediáticas.

Primera omisión y ejemplo de invisibilización de procesos sociales de los pueblos indígenas en la Ciudad: el Parque era utilizado cada fin de semana, desde la década de 1990, por integrantes de las comunidades boliviana y paraguaya, y por otras familias de la zona. En el caso de la comunidad de origen andino boliviano, con los años se llegaron a organizar campeonatos de fútbol en los que participaron entre 400 y 500 equipos, inscriptos en varias ligas. Esto implicaba el uso del Parque los fines de semana por miles de personas, la mayoría acompañados por sus familias. Allí se efectuaba un mantenimiento acorde al uso constante pero no permanente, es decir: todo se montaba y desmontaba cada fin de semana; los usuarios no construyeron estructuras permanentes que dieran cuenta de algún sentido de apropiación o usurpación del espacio colectivo. Hasta las líneas blancas de demarcación de las canchas de fútbol se montaban y desmontaban cada fin de semana: en lugar de pintura o tiza se utilizaban largas cuerdas de tela blanca cortada, insumo propio de los talleres textiles de los cuales la mayoría de los jugadores eran empleados o dueños<sup>6</sup>.

Como parte de las actividades de mantenimiento provisorio, los organizadores de estas actividades daban trabajo eventual a la gente de las villas cercanas: Los Piletones, Fátima, Ramón Carrillo. Con algunos arreglaban el alquiler de los arcos, los colocaban a la mañana y se los llevaban a la noche, acordaban sobre la limpieza posterior del lugar, les pagaban para ello. Otros iban a vender alimentos o bebidas ante la concurrencia de tanta gente.

Una segunda omisión refiere a la invisibilización de experiencias de la organización andina<sup>7</sup> en un territorio distante al original, en este caso el territorio de la

---

5 Partido político que gobierna la ciudad de Buenos Aires desde el año 2007, que tiene como presidente al ingeniero Mauricio Macri, actual Jefe de Gobierno.

6 Como índice de quiénes eran los usuarios del lugar, los nombres dados a la mayoría de los campeonatos referían a pueblos o localidades del departamento de La Paz, de predominancia aymara: Pacajes, Omasuyos, Tiquina, e incluso Orinoca, el pueblo natal de Evo Morales.

7 Enfatizo la referencia a la organización andina y no a las organizaciones de la colectividad boliviana. Para graficar la relación de lo andino y lo boliviano, abusando un poco de la metáfora marxista de infraestructura y superestructura, los procesos andinos constituyen la infraestructura y los procesos que se identifican como bolivianos la superestructura.

Ciudad de Buenos Aires. El ejemplo del Parque Indoamericano muestra cómo una comunidad, con sus formas de organización propias, da sentido y va produciendo un territorio con matices culturales, ceremoniales, étnicos, festivos y de rescate de pertenencias profundas en lo histórico continental.

Estas prácticas comunitarias y sociales están elaboradas y pautadas a partir de una serie de premisas, conceptos y concepciones de los pueblos andinos que orientan, ordenan y dan sentido a las relaciones de las personas entre sí, y con la sociedad y el mundo que les rodea. Conceptos como *ayni*, *minka* y *tinku* remiten a prácticas sociales y modos de relación entre personas, grupos y comunidades. Otros son de carácter económico como el *pasanaku* y las prácticas de la reciprocidad andina. También se encuentran categorías sobre el espacio: en un sentido territorial se encuentran *ayllu*, *marka*, *suyu*. En términos de organizaciones se practica la rotación en el ejercicio de autoridad como norma comunitaria.

En relación con sus formas de difusión, “estas experiencias y concepciones comunales y plebeyas no requieren de forma indispensable del texto escrito para surgir y plantear cristalinamente sus propuestas. Lo hacen poblaciones ágrafas que han diseñado otros medios más elocuentes de comunicación como la palabra, la rebelión de facto, el tejido, el ritual, el sacrificio, la escenificación simbólica y el lenguaje de los hechos. Esto sin embargo no elude que la palabra escrita pueda ser parte de los medios de difusión de los proyectos sociales; la reflexión conservada en papel pueda coadyuvar a reavivar los fuegos de la memoria práctica como sucedió con los textos indianistas de los años setenta, que alentaron a una oleada dirigente para entender, para precisar el significado profundo de la disidencia indígena Aimara-Quechua revitalizada desde esos años” (García Linera 2008).

La operación discursiva de escindir lo boliviano de lo indígena es una primera operación naturalizada de desplazamiento y ocultamiento de esta concepción del mundo, sus conceptos y prácticas sociales.

¿Por qué hablar de organización andina en el Parque Indoamericano? ¿Hay una organización andina para el fútbol? No se trata de eso. Lo que sí se plantea es que cuando se produce presencia colectiva de personas de origen andino en un espacio público y compartido, surgen elementos y prácticas activas de la concepción comunitaria andina. Cuando ocurre la conjunción de población andina y territorio, las conductas colectivas toman otros marcos de referencia y socialización. Se juegan los partidos de fútbol, luego se socializa, se comparten comidas y bebidas. Si se reiteran los encuentros se instalan puestos de comidas típicas, y aparece la venta al menudeo de diversos productos.

Así, la práctica del fútbol, tal como se organizaba en el Parque Indoamericano, fue mutando hasta ser un evento comunitario andino, en desarrollo, donde se conjugaba de forma progresiva lo festivo con lo ceremonial. En los últimos años, estas formas de relación social se fueron ampliando, al acumularse eventos en sincronía con el calendario andino: en enero, la feria de Alasitas; en la época de carnaval, la gradual recreación del carnaval paceño, con *chutas y pepinos*, bandas y comparsas al estilo ayмара, que desde hace años están buscando un espacio de realización colectiva en Buenos Aires. En agosto, las ceremonias por la Pachamama. En octubre, ante la presencia de bandas de viento metálicos llegadas desde Bolivia para presentarse en la Festividad del Barrio Charrúa, se organiza un desafío en el Parque. En el mes de noviembre había comenzado a tomar impulso la iniciativa de concurrir al Indoamericano para prolongar el encuentro colectivo luego de la celebración del Día de los Difuntos o Aya Marqay Quilla en el Cementerio de Flores. Asimismo, el Parque fue lugar de asambleas o de actos como los realizados en ocasión de la campaña por el voto boliviano en el extranjero.

Todos estos eventos de carácter andino encontraron un espacio en el Parque Indoamericano, articulados e interrelacionados con otros espacios colectivos de la zona sur. Se trataba de la producción social de un territorio de la organización andina como comunidad.

Se puede afirmar, remitiéndonos al nombre de Parque Indoamericano, que pese a la indiferencia estatal, la mayor comunidad indígena que vive en la ciudad porteña estaba utilizando ese espacio público desde su propia concepción y prácticas sociales. *Eran los indígenas quienes estaban en el Indoamericano, pero tal como son en el presente: urbanos, comerciantes, artesanos, microempresarios, trabajadores.* Con sus contradicciones y desordenados “cuando no son capitanes de su alma” –para metaforizar sobre algunos excesos y desprolijidades de conducta en el espacio público, que los tienen, sin duda, y que son solucionables. Desprolijidades que alimentaban el absurdo prejuicio discriminatorio de los vecinos de la zona, que no respondía a las características de los indígenas estereotípicos: folclorizados, multicolores, esencializados como parte de una idílica aldea campesina.

Se trata de vislumbrar a los indígenas y sus relaciones sociales en el presente, produciendo territorio e interactuando en contextos urbanos y contemporáneos. Como afirma García Linera (2008): “es la vigencia de la comunidad lo que define a lo ‘indígena’ en sus potencias y en sus debilidades; incluso, el que lo indígena no sea solamente un asunto rural, el que también abarque a los diferentes anillos concéntricos de las zonas urbanas; en la capacidad de reconstruirse parcialmente en otros campos socia-

les". Podemos agregar: en otras regiones, en otros países: en la Ciudad de Buenos Aires.

Desde esta perspectiva, muchos de quienes concurrían al Parque eran una "clase media chola". Stefanoni (2008) apunta que "la existencia de "capitales étnicos" hace que se consideren clases medias a los blanco-mestizos (incluso los de bajos ingresos) y se excluya de esta categoría a los sectores 'cholos' (indígenas urbanos) que han acumulado importantes capitales económicos, fundamentalmente mediante el comercio informal". Desde la experiencia local, se puede añadir la producción en los talleres textiles y las redes de comercialización desarrolladas, tales como la multitudinaria feria de La Salada (en el Partido de La Matanza, provincia de Buenos Aires) iniciada en los años noventa por un grupo de familias de origen boliviano.

*En el Parque fueron asesinadas tres personas: Rosemary Chura Puña y Juan Castañeta Quispe, migrantes bolivianos, Bernardo Salgueiro, migrante paraguayo. Sus apellidos remiten a otros linajes presentes en la Ciudad porteña, apellidos de la América profunda, que como en el caso de Chura Puña y Quispe, derivan de genealogías anteriores a las tramas y movimientos migratorios. Elizabeth, la viuda de Quispe, había dejado Cochabamba hacía siete años, junto a su esposo, para apostar a la Argentina. En el mismo improvisado loteo donde murió, los vecinos de Juan lo trajeron a hombros y le construyeron una "sala" para velarlo y luego enterrarlo en el Cementerio de Flores. Elizabeth expresó que "Juan se amargaba sin consuelo al verme a mí y a mis hijas vivir en ese chiquero de pieza. Por eso yo seguiré acá hasta lograr lo que él se propuso. Y les daré a mis hijas argentinas, de dos y un año y medio, la vida que se merecen".*

## Conclusiones

El caso del Parque Indoamericano resume, en el presente, las formas de negación discursiva de los indígenas en contextos urbanos. Al reducir los hechos a cuestiones de discriminación y prejuicios, distrae y evita determinar la amplitud y la naturaleza de la cuestión. De este modo, quedan ausentes los enfoques políticos e históricos, los conflictos por el territorio y las particularidades de las clases populares en el ámbito urbano.

Con presteza surgen opinólogos y expertos todo terreno que desconocen los procesos anteriores en el Parque, como la experiencia del Programa de Diseño Participativo. En la maraña discursiva resultaron ignoradas y desplazadas las organizaciones que se fueron creando en el Parque (como la Asociación de Artesanos y Artistas del Parque Indoamericano, con personería jurídica, o las ligas deportivas de las comunidades); las acciones de funcionarios estatales abocados a mejorar lo que sucedía antes del conflicto; el trabajo y la presencia de activistas sociales, investigadores y periodistas, cuyo trabajo

y notas acompañaban los procesos en curso desde hacía varios años<sup>8</sup>.

Las declaraciones discriminatorias y xenófobas del Jefe de gobierno porteño, “culpemos a los migrantes limítrofes” equivalieron a plantar un arbusto y decir “este es el bosque, discutamos sobre esto y no ahondemos en la cuestión habitacional. Luego deambularon las declaraciones y las réplicas, como si ése fuese el núcleo central del conflicto.

La apelación a la discriminación y la xenofobia generó una trampa discursiva funcional a una doble negación. Por un lado, obviar que el Parque estaba en uso. Por otro, bajo la afirmación de que los ocupantes eran familias villeras y migrantes, nuevamente quedó oculta la cuestión indígena. La presencia y los procesos de sociabilidad de aymaras urbanos, como comunidad y usuarios activos del Parque, resultaron truncados por la violencia de esas jornadas.

## Referencias bibliográficas

- ZAVALETA MERCADO, René (1980). “Presentación”. En Revista Quimera, N° 1, Cochabamba.
- GRIMSON, Alejandro (1999). *Relatos de la diferencia y la igualdad. Los bolivianos en Buenos Aires*. Buenos Aires: Eudeba.
- KUSCH, Rodolfo (1986). *América profunda*. Buenos Aires: Bonum.
- BOURDIEU, Pierre y Loïc WACQUANT (2005). *Una invitación a la sociología reflexiva*. Buenos Aires: Siglo XXI Editores.
- GARCÍA LINERA, Álvaro (2008) *La potencia plebeya Acción colectiva e identidades indígenas, obreras y populares en Bolivia*. CLACSO Prometeo libros : Buenos Aires.
- STEFANONI, Pablo (2008). “Prólogo”. En: García Linera, Álvaro: *La potencia plebeya Acción colectiva e identidades indígenas, obreras y populares en Bolivia*. Buenos Aires: CLACSO- Prometeo.

---

8 Quisiera mencionar especialmente a Brenda Canelo (*Dirigentes bolivianos y agentes estatales de la Ciudad de Buenos Aires ante disputas por usos de espacios públicos*. Tesis Doctoral. Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires) y al Periódico Renacer Boliviano.

JORGE VARGAS ejerce el periodismo gráfico y la militancia social, desde donde analiza y documenta las formas organizativas territoriales de la comunidad boliviana y andina en Buenos Aires, en particular en su relación con el Estado y el uso del espacio público. Dictó talleres sobre video y comunicación barrial, y escribe en la Revista Kausay y en el periódico Renacer. Participó en diversos seminarios y encuentros sobre la temática de la migración y tiene publicados algunos de ellos: “Mimitaes, migrantes, ciudadanos: sujetos en la adjunción migratoria” (IV Encuentro Nacional Metrópolis Argentina), “La ciudad como nexo entre la política migratoria y la integración de los migrantes”, “De los Andes al Río de La Plata” (VI Jornadas de Patrimonio Histórico del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires), “Matices cruzados en nuestras dicotomías actuales: civilización y barbarie, Facundo y las morenadas” (Dinámicas interculturales en contextos (trans)andinos -CEPA, Oruro, Bolivia). Fue consultor de la Confederación General de Empresas CGE - Metropolitana sobre la situación de los talleres textiles de la comunidad boliviana. Contacto: [jorgecyb@hotmail.com](mailto:jorgecyb@hotmail.com) - [www.comarkasur.com.ar](http://www.comarkasur.com.ar)

# Nacionales y extranjeros frente al déficit habitacional: modalidades de acceso a la vivienda y lucha por la propiedad de la tierra en el Área Metropolitana de Buenos Aires

Carla Gallinati  
Natalia Gavazzo

## Introducción

Este trabajo describe algunas modalidades de acceso a la vivienda en el Área Metropolitana de Buenos Aires (AMBA)<sup>1</sup> y, en particular, la situación habitacional de los inmigrantes bolivianos y paraguayos. De acuerdo al censo nacional de población de 2001, además de conformar las colectividades más numerosas en el país, los inmigrantes provenientes de Bolivia y Paraguay se han concentrado residencialmente en la periferia de la capital, especialmente en la zona sur de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires (CABA) (barrios de Soldati, Pompeya, Lugano, Flores, Floresta y Liniers) pero también en diversas localidades del Gran Buenos Aires (GBA) (en partidos como La Matanza, Lomas de Zamora, Escobar, Pilar, Morón, Moreno, Quilmes, Florencio Varela y Berazategui, entre otros). Si bien la mayor parte de los inmigrantes residentes en el AMBA vive en barrios populares, villas, edificios ocupados o viviendas precarias –y este artículo se ocupa de las modalidades de acceso a la vivienda en estos contextos específicos–, buscamos mostrar el panorama general del déficit habitacional de la Ciudad como un problema que, si bien afecta más fuertemente a las clases populares, no deja de afectar a distintos sectores sociales.

---

1 Esta área incluye la Ciudad Autónoma de Buenos Aires y 24 partidos de la Provincia de Buenos Aires conocido como Gran Buenos Aires. Si bien tomaremos como referencia el AMBA en su totalidad, debemos hacer notar que la ciudad y la provincia poseen diferentes leyes, políticas y reglamentaciones en relación a diversos temas, entre ellos, la vivienda. Solo la normativa de carácter nacional se aplicará a ambos sectores del AMBA. El AMBA centro neurálgico de industrias, administración y servicios, congrega poco más del 30% de la población total y casi el 60% de la nacida en el extranjero (Pacecca y Curtis, 2008).

De acuerdo con un informe especial de la Sindicatura General de la CABA, el 5% de los 3.000.000 de habitantes de la capital vive en “villas miseria”. Este porcentaje se distribuye en las 14 villas contabilizadas por el gobierno; el 30% de ellas abriga, en situación de hacinamiento, entre 10.000 y 20.000 habitantes cada una. Estos espacios, poblados a partir de la década de 1930, fueron ocupados originalmente por trabajadores migrantes provenientes de zonas rurales y de otras provincias de Argentina. Sin embargo, a pesar de su temprana presencia (Ratier, 1972), los últimos censos y diagnósticos institucionales sostienen que el perfil de los habitantes de las villas ha cambiado significativamente a partir de los años '90: cuando la mayoría de su población comienza a componerse por trabajadores urbanos desplazados del mercado laboral formal e inmigrantes de países limítrofes.

Examinar las modalidades de acceso a la vivienda de estos sectores sociales, y especialmente de inmigrantes bolivianos y paraguayos en el AMBA, contribuye a la comprensión del déficit histórico de vivienda de la ciudad así como las fallas en la implementación de políticas públicas urbanas por parte de los gobiernos nacional y municipal. Al mismo tiempo, permite comprender los reclamos por “vivienda digna” de amplios sectores de habitantes de la ciudad que residen, por ejemplo, en las villas del sur de la CABA.

### **Un panorama histórico respecto del acceso a la vivienda en el AMBA**

“Los períodos de cambio de los procesos de estructuración espacial interna de Buenos Aires guardan una estrecha relación con los grandes períodos de cambio económico, demográfico, social y político que afectan el desarrollo metropolitano en su conjunto”, afirma Torres (2006:3). Entender dicha relación implica observar los mecanismos de articulación entre la configuración espacial y los procesos sociales dentro del contexto histórico de la ciudad. En estos procesos, los ciudadanos nativos, los migrantes (internos y externos), el Estado (a través de los gobiernos nacional, municipal y sus instituciones) y los agentes privados de desarrollo del mercado de la vivienda han disputado los usos y la propiedad del suelo urbano. El desarrollo de servicios públicos en determinadas áreas urbanas en detrimento de otras, el fomento de la oferta, la demanda y/o regulación de los bienes inmuebles (por parte del Estado o del capital privado), las oscilaciones en el valor de dichos bienes, la formación de determinados puntos urbanos de densidad poblacional, los procesos de suburbanización y la adquisición de la vivienda propia o en régimen de alquiler son algunos de los resultados históricos de las pujas sociales en los distintos períodos.

En los estudios sobre el desarrollo urbano de Buenos Aires “ha sido un motivo central de interés analizar las diferencias entre centro y periferia en tanto resultados de procesos de naturaleza socio-espacial” (ver, por ejemplo, Scobie, 1982). Los procesos de sub-urbanización de comienzos de siglo –“del centro a los barrios”– fueron analizados por Scobie como un movimiento “hacia la periferia” que estaba ligado a un proceso de ascenso social generacional de un amplio sector de trabajadores urbanos –“inmigrantes de segunda generación en proceso de integración”. El acceso a la propiedad de la vivienda y la consolidación de una corona de barrios periféricos dentro de la Capital Federal era parte inseparable de ese proceso. A partir de 1940, y luego del cese de la inmigración europea, “los nuevos migrantes del interior del país –y más adelante también de los países limítrofes– alimentan un nuevo período de crecimiento metropolitano, configurando un modelo de estructuración urbana que implica un corte con el de períodos anteriores y que va a ser la base del desarrollo futuro” (Torres, 2006:3). Así, puede considerarse que la actual situación de la vivienda en la ciudad de Buenos Aires es deudora del proceso de crecimiento y suburbanización iniciado en la década de 1940.

Las formas de adquisición de la vivienda de los migrantes están condicionadas por procesos similares a los que han atravesado las poblaciones de bajos recursos entre las décadas de 1940 y 1960; entre 1960 y 1980; y a partir de la década de 1980 (Torres, 2006; Scobie, 1982). Los cambios o rupturas entre modelos han postergado la planificación y la resolución de los problemas habitacionales de los sectores económicamente menos favorecidos –o más vulnerables– y que actualmente conforman una situación de “emergencia habitacional en la ciudad de Buenos Aires”<sup>2</sup>. Por otra parte, la opacidad progresiva del rol del Estado como agente regulador (sea de las políticas públicas de construcción de la vivienda, del mercado inmobiliario o de la planificación integral de la ciudad) ha actuado como el principal elemento de desigualdad en la distribución y acceso al suelo urbano en la Ciudad de Buenos Aires.

A partir de 1940, el crecimiento urbano se caracteriza por el aumento de la compra de inmuebles y tierras, incentivado por el modelo político económico que buscaba incrementar la actividad manufacturera por sobre la agropecuaria. El modelo de “sustitución de importaciones” revirtió la primacía del inquilinato, vigente entre los sectores populares y los inmigrantes. En relación a los migrantes, la adquisición de la casa propia se revestía de sentido político ya que actuaba como “clave de una táctica de fijación de los individuos a una espesa red que abarcaba desde la educación obligatoria hasta el servicio militar, pasando por una multitud de registros diversos” (Liernur, 1984:108). Si

---

2 En 2004 se sanciona la Ley 1408 de Emergencia Habitacional por tres años. En 2007 es prorrogada por más tres años. [www.cedom.gov.ar/es/legislacion/normas/leyes/ley1408.html](http://www.cedom.gov.ar/es/legislacion/normas/leyes/ley1408.html)

la ideología del propietario se imponía en los sectores subalternos en su totalidad, para los inmigrantes era una estrategia de “integración a la nación”, un elemento central de estabilización de la población extranjera en el país. Pero es a partir de 1945, durante la “década peronista”, que la “cultura de la casa propia” ganó su mayor impulso.

El aumento de los propietarios y la densificación de la metrópolis de mediados del siglo XX se vio incentivada por la suburbanización, el loteo económico y la auto-construcción (para las clases populares), el régimen de copropiedad, principalmente a través de la ley de propiedad horizontal de 1948<sup>3</sup> (para las clases medias) y la compra de las zonas centrales mejor atendida por los servicios públicos (para las clases altas). Según Torres (2006), en aquel periodo aumenta espectacularmente la proporción de propietarios en la Capital Federal. Eso se debe a la política de préstamos bancarios, al control de alquileres establecido a partir de 1943, al control de los usos del suelo urbano (residencial o industrial) y a tarifas de transporte público subsidiado por el Estado. Para los sectores populares, los subsidios para el transporte y la desregulación en relación a la auto-construcción en las zonas periféricas accionaron los mecanismos de incentivo-descontrol característicos de los procesos socio-espaciales que persisten actualmente en estas áreas.

Entre 1940 y 1960, las zonas periféricas (donde actualmente se ubican la mayor parte de las “villas miseria”) presentaron el mayor crecimiento poblacional de la ciudad. Las condiciones de hábitat de los pobladores de aquellos espacios no habían mejorado desde principios del siglo XX y no se distanciaban tanto de las que atraviesan las poblaciones “villeras” de hoy: “casi la totalidad de la población de Buenos Aires carece (...) de aguas corrientes, y más de la mitad está privada de servicio de cloacas, y es en los barrios nuevos donde desgraciadamente faltan casi en absoluto” (Cibils en Liernur 1984:110, resaltado de las autoras). Hoy en día, la situación es similar: crecimiento desordenado, calles sin asfalto, ausencia de servicios sanitarios y eléctricos, difícil acceso a servicios y transporte, etc. (Rodríguez, 2005).

Atravesado por la alternancia entre regímenes civiles y militares, el período comprendido entre 1960-1980 también marcó el mapa social actual de la ciudad de Buenos Aires. Los lineamientos de los gobiernos en materia de acceso a la vivienda rompieron con el modelo redistribucionista del peronismo al suspender, entre los años de 1966 y 1973, los incentivos de crédito para la adquisición de la vivienda propia. La medida consolidaría así la retracción del Estado y abriría camino para la mayor participación de los agentes privados en el mercado inmobiliario. La suspensión de la ley de regula-

---

3 La Ley de Propiedad Horizontal ha permitido la transformación de la vivienda unifamiliar en departamentos y contribuido así para el proceso de densificación metropolitana.

ción de alquileres y el desmantelamiento de la política de subsidios y de financiamiento crediticio a través del Banco Hipotecario de la Nación constituyeron una ruptura definitiva con el período precedente. En la década de 1980, con la aplicación de políticas económicas de ajuste y recorte de presupuestos en todos los sectores, y principalmente en servicios públicos de seguridad social, se agudizó y radicalizó la crisis estructural. En la Buenos Aires de esos años, paralelamente al crecimiento de las villas miseria, se inicia una serie de “tomas de inmuebles” deshabitados y, en algunos casos, en estado de deterioro (Rodríguez, 2005). Esto recién saldría a la luz con los conflictos entre gobierno y “ocupas” en los procesos de desalojo y resistencia una década después<sup>4</sup>.

Desde la década de 1990, las desinversiones estatales azotaron las condiciones de vida y hábitat de los sectores populares, aunque no eximieron a las camadas medias y altas de un bache en sus niveles de vida, específicamente en materia de vivienda. Este período se caracteriza por el aumento de las desigualdades entre sectores sociales que las mismas desinversiones estatales engendraron respecto al acceso de la vivienda. Los cambios en el paisaje de la ciudad, vinculados al crecimiento de los bolsones de pobreza tanto en la periferia como en algunas zonas centrales, tal el caso de la villa de Retiro, se convirtieron en el foco del debate público<sup>5</sup>. Más aun, en una década en el que los inmigrantes provenientes de países limítrofes sufrieron la persecución de diversos agentes estatales, medios de comunicación y de amplios sectores de la sociedad local que los responsabilizaban por diversos males sociales como el desempleo, la inseguridad y, justamente, el crecimiento de las villas miseria y los asentamientos precarios.

### **El marco regulatorio: ¿garantía de derecho?**

La diversidad de modalidades de acceso a la vivienda por parte de inmigrantes de origen boliviano y paraguayos está atravesada por la situación de precariedad que sufren junto con gran parte de la población de bajos recursos que reside en el AMBA, situación que los acerca (negativamente) a sus vecinos nativos. El acceso a la vivienda en el ámbito del AMBA está condicionado por el marco normativo que regula dicho derecho. En los últimos 20 años se han creado leyes que actualmente siguen marcando una tendencia en términos de políticas urbanas y afectando el acceso a la vivienda.

---

4 Las medidas implementadas no siempre permitieron acabar con la situación inestable y precaria de las poblaciones afectadas, ni para conocer el número y el perfil de quienes se encontraban en tal situación.

5 En Buenos Aires, como en otras capitales latinoamericanas, estas “manchas” de calles y construcciones irregulares son el fruto de políticas de urbanización caóticas y fragmentadas. Aun así, según Mignaqui y Elguezabal (1997), el Estado sigue siendo el principal “promotor del desarrollo urbano”, a pesar de la aplicación territorial desigual de recursos y obras públicas.

Entre las normas de carácter nacional se destacan:

- *Ley 23.697/90* de emergencia económica, en su artículo 60 restablece la venta de toda tierra que sea considerada innecesaria para los fines del Estado; y Decretos 1001 y 2441/90, 850/91 y 156/92, que autorizan la venta de diversas tierras fiscales ocupadas a sus pobladores;
- *Ley 23.964/91* establece la transferencia de tierras fiscales nacionales a las provincias y al gobierno de la ciudad de Buenos Aires para la posterior venta a sus ocupantes<sup>6</sup>; y Decreto 846/91, que crea la Comisión de Tierras Fiscales en el ámbito de la Presidencia de la Nación<sup>7</sup>;
- *Ley 24.146/92*, establece que el Poder Ejecutivo Nacional deberá disponer la transferencia gratuitamente de bienes inmuebles innecesarios a favor de las provincia y municipios, para afectar a programas de rehabilitación, desarrollo urbano, infraestructura de servicios, construcción de viviendas de interés social y parques, plazas públicas, escuelas, etc.;
- *Ley 24.374*, establece un régimen de regularización dominial a favor de ocupantes que acrediten la posesión de las tierras con algunas condiciones<sup>8</sup>.

Mediante estas leyes de carácter nacional, los pobladores de las villas y edificios ocupados deberían tener la posibilidad de acceder legítimamente a la posesión y la propiedad del lugar en el que viven. Asimismo, en el ámbito específico de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires (CABA) existen otras leyes en una dirección similar:

- el *Artículo 31 de la Constitución* de la CABA reconoce el derecho a una vivienda digna y a un hábitat adecuado en armonía con las declaraciones de derechos universales del ser humano<sup>9</sup>;
- la *Ley 148 de 1998* determina la atención prioritaria de la situación habitacional de las villas y núcleos habitacionales transitorios. Además dispone la creación de una Comisión Coordinadora Participativa (CCP) para el diagnóstico, propuesta y planificación y seguimiento de ejecución de las políticas sociales habitacionales<sup>10</sup>;
- la *Ley 341 de 2000* que, junto con su modificatoria 964/2002, posibilita políticas de auto-gestión pues determina la transferencia de fondos del Estado a las or-

---

6 El *Decreto 591/92* fundamenta el traspaso directo de las viviendas a sus ocupantes, sin que el dominio sea traspasado a las provincias y al gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, y encomienda a la Comisión Arraigo la implementación de la ley.

7 Encargada de relevar las tierras ocupadas, coordinar con las provincias y municipios, impulsar las regularizaciones y promover la participación de las organizaciones, a través de Mesas de Concertación nacionales, provinciales y municipales.

8 Según Rodríguez (2005), esta ley se usa de un modo clientelar y no ha servido para que los habitantes obtengan la escritura de su terreno sino apenas un certificado del dominio transitorio.

9 Asimismo define lineamientos específicos para las políticas de vivienda que afectan a los migrantes como radicación, integración social y urbana de los sectores de bajos ingresos, promoción de la auto-gestión, entre otros (Rodríguez, 2005:16).

10 Esto implica representación vecinal para el ajuste entre necesidades de los pobladores y respuestas para su satisfacción, y un adecuado mecanismo de gestión pública. En ese sentido, prevé 5 años de relevamiento para diseñar políticas sociales habitacionales, según Rodríguez (2005:51)

ganizaciones de base para la auto-construcción<sup>11</sup>;

- la *Ley 1251 de 2003* transforma la Comisión Municipal de la Vivienda en el Instituto de Vivienda de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires (ICV), encargado de “contribuir en el acceso a la vivienda digna de todos los habitantes de la CABA imposibilitados por razones económicas y sociales de acceder a la misma por cualquiera de los medios regidos por el sector privado y que requieran de la intervención del sector público para lograrlo”<sup>12</sup>;

- la *Ley 1770 de 2005* solicita un censo para determinar la cantidad de viviendas a construirse en una villa particular de la ciudad<sup>13</sup>; también garantiza la participación vecinal en todo el proceso. La modalidad de censar las villas y barrios precarios se ha convertido en un mecanismo fundamental para el reconocimiento de sus habitantes y la puesta en marcha de políticas de vivienda que apunten a mejorar la calidad de vida<sup>14</sup>.

Como puede observarse, existe un panorama favorable para el acceso a la vivienda desde el punto de vista normativo. Sin embargo, las leyes fallan en su implementación, debido a diversos factores: la corrupción, la burocratización, y la discrecionalidad de los empleados públicos en la aplicación de esas leyes en las instituciones. Ejemplo de ello es el desmantelamiento –durante la actual gestión 2007-2011- del Instituto de Vivienda de la Ciudad (IVC), organismo responsable por la planificación y ejecución de proyectos de viviendas populares. El IVC sufrió una reducción presupuestaria que le impidió finalizar muchas de las obras comenzadas, así como iniciar nuevos proyectos de infraestructura y habitación. A la vez, el gobierno descentralizó las funciones de ICV, creando dos nuevos organismos: la Corporación Buenos Aires Sur, que se ocupa de la licitación para las obras y construcción de viviendas, y Unidad de Gestión de Intervención Social (UGIS), que se ocupa de servicios de limpieza, iluminación y “servicios emergenciales”. La descentralización afectó, por un lado, a las cooperativas de autoconstrucción, cuyos proyectos y contratos con el IVC fueron suspendidos y trasladados a la Corporación Buenos Aires Sur, y, por otro, a la población –ya que el proceso redundó en el traslado de responsabilidad entre instituciones y en falta de interlocución entre el gobierno y sus ciudadanos (Gallinati, 2009)<sup>15</sup>.

A pesar del paso del tiempo y de los diversos matices u orientaciones de las gestiones gubernamentales en la Ciudad, las villas padecen las mismas carencias sanita-

---

11 Junto con la 324 y la 403, son las que, según los movimientos de defensa, están siendo violadas/incumplidas.

12 Esta modificación es resistida por los habitantes de distintas villas de la capital.

13 La N° 20 del barrio de Villa Lugano.

14 Según consta en los reclamos de los habitantes de dicha villa, esto no fue cumplido.

15 Este proceso ocasionó una serie de protestas que, durante los años 2008 y 2009, unificaron en sus reclamos a los movimientos de los habitantes de distintas villas de la capital, habitantes de hoteles y pensiones, la Central de Trabajadores Argentinos y las cooperativas de autoconstrucción de viviendas, entre otros.

rias y de servicios. Falta también un proyecto consistente de “radicación”, que busque urbanizarlas e integrarlas al tejido urbano<sup>16</sup>. Entonces, si bien el escenario político ha cambiado en sus niveles municipales y nacionales, las dificultades y restricciones en el acceso a la vivienda se mantienen constantes.

### **Dificultades adicionales vinculadas a la extranjería**

Diversos estudios señalan que la mayor parte de los migrantes que reside en el AMBA se establece residencialmente a través de una red informal de alquileres en villas de emergencia o en inmuebles ocupados (Rodríguez, 2005). El área sur de la capital acoge a una población de bajos recursos que incluye migrantes, en su mayoría bolivianos, peruanos y paraguayos (Canelo, Gallinati, Gavazzo *et al.*, 2010). Allí priman las “villas miseria”, los asentamientos precarios, las “casas tomadas” y los edificios de monoblocks, además de existir una gran disponibilidad de pensiones y cuartos de alquiler en el mercado informal. Al mismo tiempo, los “espacios verdes” ubicados en la zona, como los parques Roca e Indoamericano, se han conformado como tradicionales puntos de encuentro de las colectividades boliviana y paraguaya (ver Canelo, y Vargas, en este volumen).

El “nucleamiento territorial” en *barrios* actualiza las dinámicas de la sociabilidad migrante a la vez que contribuye en relación a cuestiones básicas para la subsistencia tales como la vivienda y el trabajo. En su vinculación con el espacio, las redes sociales entre migrantes tienen implicancias también en las prácticas de identificación, asociativas y comerciales: restaurantes, lugares para bailar, ferias y mercados de productos alimenticios, clubes y asociaciones civiles, festividades cívicas y patronales, entre otros (Grimson, 1999; Pizarro, 2009).

Estas delimitaciones señalan espacios sociales en donde la “bolivianidad” y “paraguayidad” –o el sentimiento de pertenencia a un colectivo de identificación étnico-nacional que reside en un país extranjero– podría ser expresada de manera más abierta. Ciertamente “las fiestas y/o actividades que los residentes bolivianos efectúan en esta zona forman un vínculo entre lo simbólico y lo espacial que territorializa la identidad de la colectividad, al tiempo que estos espacios actualizan y articulan nuevas –y viejas– pertenencias” (Gallinati, Gavazzo *et al.*, 2010). Existen numerosos ejemplos de estas prácticas espaciales como la Fiesta de la Virgen de Copacabana en el barrio Charrúa del sur de la Ciudad o la de la Virgen del Caacupé que se realizó du-

---

16 La noción de “radicación” opera por oposición a la de “erradicación”, término utilizado por los gobiernos militares para referirse al desalojo y traslado de las familias de ocupantes de estos barrios.

rante muchos años en Puente 12 en el Partido de La Matanza (sudoeste del Gran Buenos Aires) y que ahora se realiza en la ciudad de Luján, 100 km. al oeste de la Ciudad. Por estas razones, estos barrios no solo son el lugar en el que residen los bolivianos y paraguayos en Buenos Aires y son sede de las organizaciones, sino que también es en estos barrios reconocidos como “bolivianos” y/o “paraguayos” donde se reproducen diversos hábitos vinculados al país de origen.

Entre la población de origen boliviano y paraguayo no parece existir un acceso mayoritario al mercado privado formal de la vivienda. En la actualidad los requisitos mínimos para el alquiler de una vivienda en la Ciudad de Buenos Aires incluyen: garantía provista por una o dos personas propietarias de inmuebles (generalmente también sitios en la Ciudad), recibo de sueldo que demuestre ingresos, el depósito, en dinero en efectivo, de dos o tres meses de alquiler adelantado, y el pago de la comisión de inmobiliaria. Puesto que los migrantes intra-regionales se insertan mayoritariamente en nichos laborales precarios –los varones migrantes paraguayos y bolivianos en la construcción; las mujeres en el servicio doméstico– rara vez pueden demostrar sus ingresos. Además, los estereotipos y prejuicios en torno al extranjero y su “confiabilidad” generan complicaciones en las gestiones de alquiler<sup>17</sup>. A esto se suma el obstáculo de la situación migratoria irregular: el problema de la falta de documentación argentina (DNI)<sup>18</sup> que afecta aún hoy a muchos migrantes dificulta el acceso a una “vivienda digna” en el sector privado.

Esta misma situación impide el acceso a créditos hipotecarios bancarios, ya que los requisitos para obtenerlos incluyen DNI e ingresos comprobables (recibo de sueldo o tarjeta de crédito). Además, los préstamos hipotecarios nunca son por el total del valor de una vivienda, lo cual refuerza la exclusión de los más pobres, sean o no migrantes. Adicionalmente, se debe mencionar que el hecho de que los inmuebles en la ciudad de Buenos Aires sean cotizados en dólares y hayan incrementado sus precios sostenidamente desde la crisis de 2001 aleja aun más a los migrantes con menores ingresos y bajos recursos de la posibilidad de elegir a esta opción. Así, la única opción

---

17 Algunos informantes relatan que, al llamar por un aviso de alquiler en el diario, el propietario les dijo que “no” luego de escucharles la “tonada” extranjera. Algunas comunidades en especial, como la peruana y boliviana, cargan con el estigma de “ser ladrones” o “sucios”, dos características que son rechazadas por la clase propietaria de inmuebles de la Ciudad de Buenos Aires.

18 La ley migratoria 25.871 sancionada en 2004 posibilitó la regularización de 500 mil ciudadanos de países miembros y asociados del MERCOSUR entre 2004 y 2010. Si embargo, muchos de ellos obtuvieron residencias temporarias, por dos años, renovables, y no residencias permanentes. Otra cara del masivo proceso de regularización comprende el rescate y la renovación de los discursos que responsabilizan a los inmigrantes latinoamericanos por el origen y el crecimiento de las villas miseria.

real consiste en recurrir a “prestamistas” no institucionales<sup>19</sup>. Por ello, la alternativa habitacional más común (para todos los sectores marginalizados, ya se trate de argentinos o de inmigrantes) consiste en el de sub-alquiler de habitaciones en villa o pensiones que, en función de la demanda, alcanzan altos precios (entre 500 y 800 pesos mensuales, equivalentes a 120/200 dólares americanos).

## La lucha por la vivienda como ejercicio colectivo

Las políticas de acceso a la vivienda han cambiado históricamente según el modelo político económico seguido por distintos gobiernos. El fin de las políticas de cuño redistribucionista distanció a los sectores empobrecidos del “sueño de la casa propia”, y la aplicación de las políticas de ajuste, a partir de los años ‘80, aceleró aún más esta brecha. Sin embargo, observamos la existencia de un marco jurídico que favorece la regularización de las tierras ocupadas por habitantes de bajos recursos, incentiva inversiones en las denominadas “viviendas de interés social”, fomenta la auto-gestión, el cooperativismo y la participación de los beneficiarios de las obras públicas en los proyectos de urbanización de sus lugares de residencia. Desde el marco jurídico de las políticas migratorias también hemos señalado un contexto favorable con respecto a la garantía de derechos. Por otro lado, los habitantes de bajos recursos y los migrantes que desean acceder a una vivienda deben enfrentar cotidianamente los obstáculos impuestos por una suerte de “cultura discriminatoria”, encarnada en prácticas burocráticas. En lo que sigue, exploraremos estas dinámicas acercando nuestra lente hacia la experiencia de implementación del programa de gobierno para la urbanización de la zona sur de la ciudad de Buenos Aires llamado “PROSUR Hábitat”.

El PROSUR Hábitat consiste en un Programa de Regularización y Ordenamiento del Suelo Urbano, promovido por el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires (GCBA) y la Corporación Buenos Aires Sur (CBAS). Según un informe de dicha Corporación, el área sobre la cual deben intervenir comprende 30 asentamientos informales que ocupan 267 hectáreas, con una población aproximada de 165.000 personas, que representan 41.600 familias. El proyecto parte de que:

*“La Ciudad, como núcleo del Área Metropolitana, es una centralidad receptora de migrantes empobrecidos, procedentes tanto de países limítrofes como del interior del país, que sumado al déficit habitacional, generaron y generan asentamientos informales. La imposibilidad de estos sectores sociales de acceder a un empleo formal y a una solución*

---

19 Desde ya, quienes logran cierta movilidad socio-económica ascendente y empleos “en blanco”, comienzan a acceder a otras opciones, vinculadas a cierto “auge de la construcción” iniciado en 2004 y 2005.

*habitacional a través del mercado ocasiona el crecimiento de estos asentamientos, profundizando el proceso de polarización y estratificación de la ciudad”<sup>20</sup>.*

En este contexto, los gestores del programa reconocen que “las experiencias desarrolladas hasta el momento han sido deficitarias” teniendo en cuenta los siguientes aspectos:

- a) Déficit habitacional: ninguna gestión de Gobierno ha construido la cantidad de soluciones habitacionales necesarias.
- b) Tipo de solución habitacional: se ha considerado hasta el momento, en forma preponderante, la vivienda “llave en mano” como la forma de abordar el problema, con insuficiente acompañamiento social.
- c) La clasificación de los asentamientos informales: la conceptualización diferencial de Villas, Asentamientos Precarios y Núcleos Habitacionales Transitorios ha generado respuestas que han profundizado la problemática a resolver.
- d) Crecimiento: ninguna gestión ha resuelto el problema del crecimiento y se han desarrollado acciones que contribuyeron a la consolidación y expansión de los asentamientos, no existiendo además, políticas de defensa y ocupación de los espacios libres.

PROSUR Hábitat tiene como objetivos promover la regularización de los asentamientos informales, integrando urbanística y socialmente a sus pobladores; contribuir a mejorar la calidad de vida en lo que hace a la seguridad, condiciones sanitarias, viviendas y medioambiente; y encauzar el crecimiento de los asentamientos, propiciando políticas de prevención de ocupaciones y defensa de espacios libres. Conforme el programa, esto se logrará mediante la construcción de infraestructura, equipamientos urbano y comunitario, soluciones habitacionales y saneamiento ambiental. Asimismo, reconoce la necesidad de una gestión de tierras eficaz y de regularización de la tenencia, como también de promoción de actividades sociales y comunitarias (que contribuyan al “fortalecimiento de redes sociales, formación para el trabajo, microemprendimientos”). La meta principal del programa es “transformar los actuales asentamientos informales en barrios formales de la ciudad”. Para lograrlo, están previstas una serie de medidas tales como la apertura de calles de acceso y vinculación con el entorno; la rectificación de calles y pasajes internos; la subdivisión de la tierra en lotes susceptibles de ser titulados; la provisión de infraestructura básica; el mejoramiento de las viviendas existentes recuperables; la construcción de viviendas nuevas para familias a ser relocalizadas por la apertura de calles; y la provisión de equipamiento urbano y comunitario. El programa contempla una *Estrategia para la Promoción de Actividades Sociales y Comunitarias* que consiste en procesos participativos de motivación sociocultural que permitan la concertación de objetivos comunes, la toma de decisiones conjuntas, la planificación y seguimiento de acciones y la resolución de conflictos.

---

20 Para la descripción completa del programa, consultar: <http://www.cbas.gov.ar>.

Además, propone alentar procesos de corresponsabilidad que favorezcan el involucramiento de los beneficiarios en el ejercicio de construcción de su propio hábitat.

En líneas generales, podríamos decir que el programa, en su formalización escrita, detecta adecuadamente las carencias de la zona, propone soluciones ajustadas a las deficiencias de infraestructura y respeta las características sociales de las poblaciones afectadas. Sin embargo, como hemos podido confirmar a través de los reclamos de los habitantes de las villas (en las cuales llevamos a cabo buena parte de nuestros trabajos de campo y etnografías), el proyecto PROSUR Hábitat no cumple con la mayor parte de lo expuesto en los términos legales del proyecto, creando una situación de protesta generalizada en la región sur de la ciudad. El contexto de emergencia habitacional se refleja en las innumerables movilizaciones populares observadas en los distintos barrios y villas de la Ciudad. Entre los reclamos de los habitantes, destacamos los reiterados pedidos de consulta y participación en el diseño de las políticas aplicadas para las distintas villas y de mayor comunicación entre gobierno y población local. Por ejemplo, en un volante titulado "Urbanización y vivienda digna", del Asentamiento Los Piletos de Villa Soldati, se denuncia que: "La Corporación Buenos Aires Sur convocó a los vecinos de algunas manzanas para la ejecución del Programa PROSUR Hábitat Barrio Piletos. Nadie conoce de qué se trata la urbanización de la que hablan, ya que nunca lo hicieron público ni lo discutieron con los vecinos."<sup>21</sup>

De un modo similar, en Villa Fátima (o N° 3) se reclama por las obras de construcción, reubicación de habitantes (que incluye el desalojo y traslado): "Que se escuche activamente el vecino y se respete su derecho a decidir sobre la adecuación de la vivienda a sus necesidades; se tenga en cuenta las particularidades de los grupos familiares con jefatura de hogar lideradas por mujeres, con hijos discapacitados mentales y físicos, personas de tercera edad e individuos con problemas médicos persistentes, para que puedan acceder al sistema de adjudicación."

En un volante titulado "Luchemos por una vivienda digna", que firman "villas unidas por la urbanización (villas Bajo Flores, Villa Fátima, Villa Lugano, Villa Barracas, Villa Retiro, Asentamiento Piletos y Asentamiento Los Pinos), se reclama: "Sí a la inmediata urbanización participativa con solución habitacional. Sí a la mesa participativa de políticas del hábitat." Además de la "urbanización participativa", los pobladores

---

21 Los volantes utilizados para este artículo fueron colectados durante la investigación de campo realizada en distintas villas y movilizaciones en el CABA durante el periodo de 2009 y 2010. Estos volantes, escritos por los habitantes y/o representantes barriales, fueron utilizados para informar a los vecinos sobre las políticas del área habitacional y sobre algunas de las irregularidades en los programas de adjudicación de viviendas. La mayoría de ellos también fue distribuida durante marchas de protesta en frente al IVC, la Legislatura y la Casa de Gobierno. Para más ver Gallinati (2009).

organizados reivindican la regularización y titularización de las tierras. Así como la participación y la consulta popular, la regularización dominial y el loteo de parcelas figuran en el programa PROSUR Hábitat como objetivos; no obstante, las políticas de regularización y posesión aplicadas a los sectores populares contemplan la propiedad del inmueble y no de la tierra. Para el caso de los beneficiarios de una política de vivienda específica, el gobierno prevé la adjudicación de un inmueble del tipo departamento. Esa política implica una acción anterior de desalojo de la población que, en buena parte de los casos, puede resultar muy violenta, tantos en términos físicos como simbólicos (Gallinati, 2009). En Villa Fátima también solicitan: “Se de lugar al loteo para que sus habitantes puedan pagar por sus parcelas, los servicios y proyectar la seguridad jurídica de la tenencia.” En el mencionado volante repartido en la Marcha por la urbanización participativa de las villas, se indica: “Tenemos derecho a acceder a una vivienda digna, al loteo y a ser dueños de la tierra que habitamos hace años, a acceder a los servicios públicos básicos, a tener educación y salud de calidad.”

La similitud de los problemas enfrentados en las villas y asentamientos, la falta de respuestas por parte del sector público y el histórico déficit habitacional han impulsado la consolidación de una red de información entre los habitantes de estas zonas. De eso resulta que muchos vecinos hayan unificado sus reclamos por la vivienda y alzado sus voces: en general, se trata de aquellos con larga trayectoria de trabajo territorial en comedores y asociaciones barriales y delegados de manzana, en conjunto con grupos de voluntarios sociales y/o militantes políticos de base, cooperativas autogestionadas de viviendas, curas villeros, organizaciones de trabajadores y organizaciones migrantes. Todo esto muestra “ese potencial organizativo, ante el desafío y la necesidad de articularse, para sostener, perfeccionar y ampliar las políticas” (Rodríguez 2005:18), que puede marcar diferencias en la situación de la apropiación del espacio urbano por parte de los grupos populares; aunque, como sostiene el mismo autor, “solo la capacidad de acumulación y articulación sociopolítica mayores pueden habilitar la posibilidad de un cambio de calidad de estas tendencias” (2005:19).

Entre las potencialidades que existen actualmente para un verdadero acceso mayoritario a la vivienda en Buenos Aires, debemos destacar el florecimiento de las cooperativas autogestionarias de vivienda “que se multiplicaron a partir de la crisis de 2001 con la vigencia del marco normativo establecido por la Ley 341. Más de cien cooperativas y varias decenas de equipos técnicos impulsan el desarrollo de un incipiente movimiento cooperativo en la ciudad. Hoy, algunas de esas cooperativas han entrado en la etapa crucial de ejecutar obras” (Rodríguez, 2005:18).

En 2008, en paralelo a la situación de protesta descripta anteriormente –y en la

cual estuvieron involucrados una gran cantidad de migrantes habitantes de villas-, se han iniciado procesos de discusión sobre los programas de construcción y adjudicación de viviendas entre los propios habitantes de las villas. En las reuniones que acompañamos entre los años 2008 y 2010 (Gallinati, 2009), los habitantes de los barrios/villas encontraron un espacio colectivo en el cual pudieron expresar descontento y frustración respecto de sus expectativas sobre las intervenciones urbanísticas llevadas a cabo por el GCBA. Asimismo, han encontrado un espacio desde el cual unificar reclamos y buscar canales de comunicación con el gobierno, con la Defensoría del Pueblo, con vecinos de otras villas y con la Legislatura de la Ciudad.

En relación con esta última, es importante destacar la gran cantidad de encuentros organizados por el Diputado Facundo Di Filippo (ex presidente de la Comisión de la Vivienda de la Legislatura) que, junto a otros diputados de la Ciudad estuvieron dispuestos a escuchar las voces de reclamo de la población afectada, así como comprometerse con la causa de la misma. Estos encuentros reunieron distintos actores sociales involucrados directa o indirectamente con la cuestión habitacional de la ciudad de Buenos Aires. Una breve mención a estos actores, instituciones y funciones puede echar luz sobre la complejidad de la temática: habitantes de villas, legisladores de la ciudad de Buenos Aires, funcionarios del Ministerio de Desarrollo Social de la Ciudad, auditores de la Auditoría General de la Ciudad, representantes del IVC, funcionarios de la Defensoría del Pueblo, sacerdotes del Movimiento de Curas Villeros, coordinadores de villas y núcleos provisorios, representantes de la Asociación Civil por la Igualdad y la Justicia (ACIJ), de cooperativas de viviendas y de la Unión Argentina de Inquilinos, y del Instituto del Conurbano (Universidad Nacional de General Sarmiento), militantes y activistas políticos o de ONGs, voluntarios, jueces, arquitectos y profesores e investigadores de la Universidad de Buenos Aires entre otros.

Los eventos promovidos por la Comisión de la Vivienda han resultado en un mayor conocimiento de las dinámicas legislativas y de las leyes en votación por parte de los habitantes de villas. Estos han podido conocer el presupuesto anual destinado a cada villa en particular y a la zona sur en general, así como sus plazos para su ejecución. Pero nos gustaría llamar la atención sobre un argumento central de protesta de los habitantes de villas y migrantes afectados por las políticas de urbanización: la discriminación. Por ejemplo, los vecinos de Villa Fátima piden que "Se realice una gestión comunicativa adecuada para la comunidad, sin discriminación, maltrato ni amenazas." En un volante escrito y distribuido por y entre los habitantes de Los Piletones, en protesta por la implementación del proyecto PROSUR Hábitat, se sienta postura: "No a la extorsión y discriminación. Urbanización y vivienda digna para todos." Y sigue:

*“Según anuncian [la Corporación B.A. Sur] sólo se inscribirá [en los programas de vivienda] a personas con DNI, en un claro acto de discriminación. Recordemos que [Mauricio] Macri<sup>22</sup> es un derechista y sus funcionarios han declarado que la causa del déficit de vivienda en la capital son los inmigrantes. La salida habitacional debe ser para todos.”*

En los casos expuestos, las denuncias sobre discriminación refieren tanto a la condición socioeconómica como a la migratoria. Sin embargo es evidente que los migrantes internacionales acaban sumando un doble estigma. Conforme al diagnóstico de la emergencia habitacional de la Ciudad presentado por la Facultad de Diseño y Urbanismo de la Universidad de Buenos Aires y el Ministerio de Derechos Humanos y Sociales “(...) la combinación de deficiencia en las políticas de hábitat y vivienda, la dinámica migratoria, el inadecuado manejo de tierras e inmuebles tanto públicos como privados y la compleja trama de relaciones entre la Ciudad y el resto del Área Metropolitana, adquiere una dinámica de crecimiento inédita”<sup>23</sup>. El actual jefe de gobierno de la CABA, Mauricio Macri, opina públicamente que: “cualquiera de Paraguay, de Bolivia, de Perú entra como cualquiera entra por su casa... y se instalan en algún lugar de Argentina, preferentemente en el conurbano o las villas de la capital [...] En este desastre del descontrol todos esos lugares se han ido poblando”<sup>24</sup>. Este argumento xenófobo recupera los discursos gubernamentales de la década de 1990.

Si bien la actual Ley Migratoria ha significado un avance en materia de garantía de derechos humanos de los migrantes, cabe destacar que en ella no hay referencias específicas al derecho a la vivienda. Ni el amparo legal, ni las políticas de regularización y posesión de la tierra, ni los proyectos y programas habitacionales implican, necesariamente, su puesta en práctica con efectividad. Tampoco garantizan la disminución y extinción de las prácticas sociales discriminatorias por parte de funcionarios públicos o gobernantes. Para diagnosticar logros, obstáculos, dificultades y limitaciones, será menester indagar las opiniones y acciones de los beneficiarios de las políticas habitacionales.

## **A modo de cierre**

La articulación entre urbanismo y migraciones ha adquirido un lugar central en los análisis institucionales y en los discursos del gobierno, entrando en la agenda

22 Mauricio Macri, jefe de gobierno de la CABA 2007-2011.

23 Diagnóstico de la Emergencia Habitacional en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Convenio FADU-UBA/Ministerio de Derechos Humanos y Sociales GCBA/2007. Informe Final, Buenos Aires, Julio de 2008.

24 Véase: [www.youtube.com/watch?v=CUSCQXJMO28](http://www.youtube.com/watch?v=CUSCQXJMO28) y Muñoz Creusa, “Ciudadanos de la Patria Grande”. Le Monde Diplomatique, agosto 2009.

gubernamental de manera prioritaria y urgente. Sin embargo, desde el Estado no se ha logrado diseñar ni implementar políticas públicas capaces de resolver el problema habitacional de miles de residentes, nacionales y extranjeros, y la implementación de políticas de vivienda se da de modo arbitrario y sesgado. Persisten elementos de los modelos de desarrollo implementados a lo largo de los distintos períodos analizados y la desigualdad se profundiza. En el fondo, la falta de acceso a la vivienda ha respondido históricamente “a un modelo local global cuyos principales gestores, y no el conjunto de la población, fueron sus principales beneficiarios” (Liernur, 1984: 110).

Las estrategias de los sectores populares dan continuidad a viejas formas de acceder a la vivienda: siguen ocupando inmuebles o terrenos vacíos en zonas céntricas de la Ciudad (preferiblemente tierras fiscales) o aglomerándose en las zonas periféricas más cercanas a los medios de transporte (como las autopistas) y/o depósito de desechos (como el Riachuelo). Estas estrategias y formas de asentamiento en la ciudad son posibilitadas, en gran medida, “por la actitud tolerante del gobierno”, conjuntamente “con la falta de concreción de políticas y programas de vivienda de interés social” (Rodríguez, 2005:9). Si el agravamiento del problema habitacional afecta a una gran parte de la población de la Ciudad, la forma de encararlo por parte de los gobiernos pone en foco a los inmigrantes, imaginados cada vez más como “una ola invasora que ocupa y deteriora la ciudad”, y no como sujetos con derechos como establece la Constitución y queda refrendando en diversas normas de nivel nacional y municipal. Señalados por muchos gobernantes como el principal blanco del problema, la explicación política –y moral– nutre los mecanismos de la estigmatización social y étnica, y niega los procesos estructurales de concentración de la inversión en obras públicas en determinados sectores de la urbe y sus principales beneficiarios.

En este contexto, la autoconstrucción de la vivienda propia y de centros comunitarios, las adaptaciones del espacio para las actividades de sus habitantes, como las ferias o las fiestas patronales, están cada vez más relacionadas con las transformaciones en los usos del espacio a partir de las relaciones sociales que en él se entablan y menos con una planificación urbanística gubernamental. De esto resulta que la visibilización de las intervenciones territoriales de los inmigrantes, su concentración habitacional y las transformaciones que estas colectividades imprimen al entorno actúan como signos que revelan una cartografía de la presencia extranjera en la urbe. Demarcada por sus intervenciones en el territorio, la presencia de los migrantes limítrofes en estas áreas de villas o edificios ocupados pasa a figurar como preocupación de una opinión pública carente de respuestas estatales. A pesar de que los intentos de desalojo de los ocupantes de algunas villas de emergencia siguieron reforzando la estigmatización de los habitantes como “ocupantes”, “usurpadores”, “extranjeros”, “bolitas”, “traficantes” y “habitantes

clandestinos”, se debe tener en cuenta que existen diversas situaciones económicas y sociales. Aunque vinculadas por el denominador común de la carencia habitacional, estas condiciones crecientemente heterogéneas revelan una problemática de gran complejidad que no puede reducirse a una dicotomía entre dos extremos de la escala de distribución de ingresos.

## Bibliografía citada

- BENENCIA, R. y G. KARASIK (1995). *Inmigración limítrofe: los bolivianos en Buenos Aires*, Buenos Aires: CEAL.
- CRAVINO, M.C. (2002). “Las transformaciones en la identidad villera... la conflictiva construcción de sentidos” – Revista Cuadernos de Antropología Social 15, 29-47.
- GALLINATI, C., N. GAVAZZO et al. (2010). “‘Yo soy Evo!’ Notas etnográficas sobre las primeras elecciones de los bolivianos en Buenos Aires”. Ponencia presentada en 27a Reunión Brasileña de Antropología, Belem, 1-4 de agosto de 2010.
- GALLINATI, C. (2009). “Organización y participación en Villa Fátima: notas etnográficas sobre inmigración y política”. VIII Reunión de Antropología del MERCOSUR, Buenos Aires, Argentina, 29 septiembre-2 de octubre de 2009.
- (2008). “¿Inmigrantes o ciudadanos? La construcción del ‘verdadero’ modelo de política migratoria en el marco de la ‘Patria Grande’”. Revista Pensares 5.
- GAVAZZO, N. (en prensa). “Oportunidades para la participación de los migrantes. El caso de los latinoamericanos en Argentina”. Lisboa: Instituto de Ciências Sociais de la Universidade de Lisboa.
- (2008). “Inmigrantes en el imaginario de la nación. Una visión desde las organizaciones de tres comunidades latinoamericanas en la Argentina del siglo XXI”. Revista Colección 18, PAGINAS.
- GCBA (2007/8). Documentos Proyecto PROSUR Hábitat.
- GIUSTINIANI, R. (ed.) (2004). *La migración: un derecho humano*. Buenos Aires: Prometeo.
- GRIMSON, A. (2006). “Etnicidad y clase en barrios populares de Buenos Aires”. Revista Estudios Migratorios Latinoamericanos, 20(60).
- GRIMSON, A., C. FERRAUDI, y R. SEGURA (2009). *La vida política en los barrios populares de Buenos Aires*. Buenos Aires: Prometeo.
- INDEC (2003). Encuesta Complementaria de Migraciones (ECMI).
- LEKERMAN, V. (2005). “Procesos informales de ocupación de tierras en la Ciudad de Buenos Aires. ¿Villas o asentamientos? El caso del asentamiento Costanera Sur. Los excluidos del sueño”. Cuadernos de Antropología Social 22, 115-135.

- LIENUR, J. (1984). *"Buenos Aires: la estrategia de la casa autoconstruida"*. En: Barrán, C. et al. *Sectores populares y vida urbana*. Buenos Aires: CLACSO.
- MARGULIS, M. Y M. URRESTI (comps.) (1999). *La segregación negada. Cultura y discriminación social*. Buenos Aires: Biblos.
- MAGUID, A. (2001). *"El chivo expiatorio"*. Revista Encrucijadas I(7).
- MIGNAQUI, I. y L. ELGUEZABAL (1997). *"Reforma del Estado, políticas urbanas y prácticas urbanísticas. Las intervenciones urbanas recientes en Capital Federal: entre la 'ciudad global' y la 'ciudad excluyente' "*. En Hezler, I. (comp.) *Postales Urbanas del Fin del Milenio, una construcción de muchos*. Buenos Aires: Oficina de Publicaciones del CBC.
- PACECCA, M. I. y C. COURTIS (2008). *"Inmigración contemporánea en Argentina: dinámicas y políticas"*. Serie Población y desarrollo. (CEPAL/CELADE) <http://www.migraciones.gov.ar/pagina5/espanol/estadisticas/estadisticas.html>
- RATIER, H. (1972). *Villeros y villas miseria*. Buenos Aires: CEAL.
- RODRÍGUEZ, C. et al. (2007). *"Producción Social de hábitat y políticas en el Área Metropolitana de Buenos Aires: historia con desencuentros"*. Documentos de Trabajo 49. Buenos Aires: Instituto de Investigaciones Gino Germani.
- RODRÍGUEZ, M. C. (2005). *Como en la estrategia del caracol... Ocupaciones de edificios y políticas locales del hábitat en la Ciudad de Buenos Aires*. Buenos Aires: Ediciones El Cielo por Asalto.
- SINDICATURA GENERAL DE LA CIUDAD (2007). *Informe especial UPE N°3, Diagnóstico Institucional: Asentamientos Precarios, Villas, NHT, Inmuebles intrusados, Barrios Municipales y Complejos Habitacionales*.
- TORRES, H. (2006). *"El Mapa Social de Buenos Aires (1940-1990)"*. Serie Difusión 3. Buenos Aires: Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo, Universidad de Buenos Aires.
- WAGENER, M. (2010). *"Políticas públicas, movimientos sociales y emprendimientos productivos: formas organizativas, modalidades de contratación y participación en una cooperativa-empresa constructora de la Ciudad de Buenos Aires, Argentina"*. 27ª Reunión Brasileña de Antropología, Belem, 1-4 de agosto de 2010.

**NATALIA GAVAZZO** es Licenciada en Ciencias Antropológicas (FFyL - UBA), Magíster en Estudios Latinoamericanos (University of London, Reino Unido) y Doctoranda (FFyL - UBA). También es Profesora y Becaria CONICET en la Universidad Nacional de San Martín (IDAES-UNSAM). Desde 1999 investiga distintos aspectos de las migraciones desde países limítrofes hacia la Argentina, desde la práctica de danzas, el activismo y las relaciones comunitarias hasta el (trans)nacionalismo, el asociacionismo y las políticas públicas. Su actual proyecto doctoral trata sobre las identificaciones de los hijos de bolivianos y paraguayos en el Área Metropolitana de Buenos Aires, y sobre el impacto que las mismas tienen en sus formas de participación en organizaciones y en acciones colectivas de ambas colectividades.  
E - mail: navegazzoE - mail: navegazzo@yahoo.com

**CARLA GALLINATI** es Licenciada en Ciencias Sociales y Magíster en Antropología Social por la Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS), Brasil. Es doctoranda en Ciencias Sociales en la Universidad de Buenos Aires (UBA) y becaria latinoamericana del CONICET. Su investigación abarca temáticas vinculadas a migración, espacio, territorio e integración regional. Es becaria de investigación del proyecto UBACyT "Migración, Estado y alteridades en perspectiva antropológica. Segunda parte: extranjeros en espacios públicos e institucionales".

# Reconfiguraciones del espacio político para la negociación

Lucía Vera Groisman

## Introducción

En los últimos años, las ocupaciones del espacio público –predios, puentes, plazas, edificios gubernamentales, entre otros– constituyeron una modalidad recurrente y hasta generalizada de vinculación de los sectores subalternos con el Estado, para definir o redefinir compromisos de autoridades gubernamentales en torno a distintos recursos (Manzano 2008)<sup>1</sup>. El desenlace de la ocupación del Parque Indoamericano expresaría un quiebre en esta forma de relación y sugeriría la reconfiguración del espacio político para la negociación. La resolución final impuesta de modo diferencial desde el gobierno local y el nacional, podría articularse con dificultades en la planificación de la acción colectiva y procesos de “desgaste” de los ocupantes.

El desarrollo de los acontecimientos se dio de un modo muy verticalista y desde arriba, en tanto el Estado –en sus distintos niveles– contó con la fuerza suficiente y las posibilidades de orientar la “resolución” del conflicto, dejando claro que los términos y los requerimientos para dialogar y dirigirse al gobierno los pondrían sus funcionarios. Esto se reflejó de distintas maneras y con diferentes estrategias gubernamentales a lo largo de los días que llevó la toma, y terminó de definirse con el acuerdo entre los dos niveles de gobierno implicados –nacional y metropolitano.

Por otra parte, los ocupantes prácticamente no tuvieron margen de acción como para poner condiciones en la negociación, ni para organizarse al interior y en el transcurso de *la toma*. Ello ocurrió a pesar de sus intentos, y los de las organizaciones sociales, de encauzar la lucha y “dar apoyo” reuniéndose en asambleas para acordar y discutir una estrategia de transacción con el gobierno en función de la histórica demanda de vivienda. La *espontaneidad* inicial de la *ocupación*, según los dirigentes de organizacio-

---

1 Esta temática se investiga en el proyecto “Ocupaciones de tierra y vivienda: un enfoque desde la antropología política”, Programa de Reconocimiento Institucional de Equipos de Investigación de la Facultad de Filosofía y Letras dirigido por Virginia Manzano, 2008.

nes sociales entrevistados, no pudo revertirse con *organización* para obtener resultados más concretos que los compromisos del gobierno.

La medida acordada por el gobierno nacional y de ciudad acerca de la falta de merecimiento de planes sociales para quienes ocupen predios públicos en el futuro inmediato, significa una nueva restricción en las posibilidades de acción y negociación de quienes, por medio de la estrategia de *la ocupación*, desde hacía varios años conseguían compromisos y recursos del gobierno.

### **Alcances de ocupaciones previas**

Las experiencias previas de vinculación entre el gobierno y los residentes de villas en la zona Sudoeste de la Ciudad de Buenos Aires en torno a la vivienda y el hábitat reflejan situaciones de negociación entabladas a partir de ocupaciones, que permiten pensar en sus alcances, en sus límites y, principalmente, habilitar la pregunta sobre los márgenes de acción para negociar existentes hasta hace poco tiempo.

Puntualmente en la Villa 20 de Lugano, las ocupaciones del espacio público –predios, vías del premetro y cortes de avenidas– constituyeron una forma de vinculación de los sectores “sin techo” con el gobierno, que les permitió definir y redefinir compromisos y responsabilidades con las autoridades. En tal sentido, *w* ha permitido a los residentes organizados de la Villa 20 negociar con el gobierno un conjunto de medidas, entre ellas, la suspensión de la construcción de un Polo Farmacéutico durante el año 2005 que implicaba la relocalización de la villa al Parque de las Victorias, en desmedro del único espacio verde público del barrio. Más aun, junto con la sanción de una ley para construcción de un hospital de la zona (Ley N° 1769/05), ambas demandas aglutinaron a las organizaciones sociales que luego tomarían un predio público para la construcción de viviendas (Manzana 30 de la Villa 20) y permitieron establecer alianzas con sectores medios de barrios lindantes, resultando una de las primeras experiencias de confluencia que aumentó la base de la resistencia con reivindicaciones del hábitat y la vivienda. (Groisman, 2009).

Un conjunto de acciones colectivas como la ocupación o corte de avenidas Escalada y Cruz, la presentación de denuncias públicas en torno a estos problemas y varias movilizaciones frente a la legislatura, cobraron alcance público tornando visibles para la sociedad un conjunto de problemáticas cuya solución parcial implicaba la urbanización de la villa. Los conflictos desencadenados en torno a la ocupación de la manzana 29, a la inminente instalación del Polo Farmacéutico, junto con las demandas históricas

de esta población por la construcción de un hospital, la denuncia de contaminación en sangre y las condiciones de insalubridad que vive la población de la villa 20, contribuyeron a que se sancionara también la ley de urbanización y de construcción de viviendas de la villa 20 (Ley N° 1770/05). Sin embargo, estas acciones colectivas y su visibilidad posibilitaron la sanción del conjunto de esas leyes sancionadas el 11 de agosto de 2005 en suma con otras condiciones oportunas, según dos de los dirigentes entrevistados protagonistas de estas acciones descriptas<sup>2</sup>, tales logros fueron posibles en un contexto “(...) particularmente favorable en el cual la legislatura contaba con legisladores progresistas, ocho diputados de Zamora, un tal Moreno y el juez Gallardo intervinando...”

Por otra parte, la ocupación de un predio público, que resultó en la construcción de una nueva manzana dentro de la Villa 20, desató un conflicto con el gobierno que comenzó en el año 2005 y se definió momentáneamente con la autoconstrucción de viviendas durante el año 2008. Esta ocupación se legitimó en torno a las leyes mencionadas y posibilitó establecer diálogos con algunos legisladores porteños, propiciando la sanción de una ley de emergencia ambiental, sanitaria y de infraestructura en la Villa (Ley N° 2724/08). Aún mas, posibilitó reuniones reiteradas con el presidente del Instituto de la Vivienda y con el Ministro de Obras Públicas, ambos organismos de la Ciudad de Buenos Aires, así como la obtención de compromisos respecto de avanzar en el plan de urbanización de la Villa, en la construcción de 1.600 viviendas, y en el reconocimiento de las cooperativas de vivienda de las organizaciones sociales, a cambio de que éstas levantasen las carpas de la toma. Por otra parte, esas reuniones también redefinieron los compromisos por parte del gobierno durante los inicios del año 2007 en cuanto al equipamiento comunitario -consistente en la construcción del hospital<sup>3</sup>, un Polo educativo<sup>4</sup>, un Polideportivo- en el marco de un plan de urbanización integral de la Villa, cuya creación se asienta en un decreto sancionado en febrero de 2001 (N° 206 / 2001), establecido en la Ley N° 148/99. Por último, durante las mismas fechas, el Gobierno Nacional realizó un acuerdo en el marco del Plan Federal de Vivienda para la construcción de las viviendas que la Ley N° 1770/95 ordenaba construir<sup>5</sup>.

2 Las entrevistas fueron realizadas durante los meses de agosto y septiembre de 2009.

3 Varios dirigentes barriales de la villa 20, que participaron de distintas acciones colectivas en torno a la construcción de un hospital en Lugano, denunciaron en situación de entrevista durante el año 2009, que dicho hospital fue inaugurado a pesar de que se encuentra vacío de equipos necesarios para realizar estudios médicos específicos, propios de los servicios que brinda una institución con ese nombre, en la cual puedan realizarse estudios; ni cuanta con las camas necesarias para la internación.

4 Con respecto al Polo Educativo de Lugano 2011, hay controversias, existen denuncias públicas en las cuales se desmiente el buen funcionamiento de la institución educativa formalmente inaugurada. Para acceder a mas información, ver nota: <http://www.taringa.net/posts/noticias/10850579/Otra-Mentira-del-PRO.htmlw>

5 Fuentes: Boletín Oficial del gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. Leyes (1768/2005, 1769/2005, 1770/2005, 2724/2008, 148/ 1999).

En síntesis, durante años las habitantes de la Villa 20 vieron que ocupar tenía varios alcances, aún cuando las viviendas prometidas nunca fueran construidas por el gobierno: en todos los casos fueron edificadas por las familias ocupantes, quienes tampoco obtuvieron recursos para la construcción, ni escrituras, al menos hasta el momento. Al mismo tiempo, ocupar implicó planificación, reunión de fuerzas, organización, perseverancia, sostener la permanencia en el terreno a pesar de los intentos de desalojo por parte de las fuerzas de seguridad y de la represión vivida, así como alianzas y “apoyos” de algunos residentes de los barrios lindantes de Lugano.

Los resultados de las ocupaciones mencionadas, previas a los acontecimientos del Indoamericano, se expresan -en parte- en las Manzanas 29 y 30 de la Villa 20, construidas por los ocupantes durante el año 2001 y los años 2005-2007, respectivamente. De los compromisos establecidos en programas y leyes, solo se cumplieron aquellos vinculados al equipamiento comunitario.

Las leyes sancionadas pueden considerarse una concesión estatal “necesaria” para establecer gobernabilidad, un mecanismo para restablecer el equilibrio de fuerzas que aparejó la postergación del conflicto y de la resolución concreta de la problemática de la vivienda. Su incumplimiento nos hace pensar que se trataban de una estrategia mediante la cual el gobierno aguardaba a que el conflicto se disolviera. Sin embargo, la sanción de estas leyes “sentó precedentes legales” de las demandas de las organizaciones, más aun, legitimó el reclamo por la vivienda y puntualmente la ocupación de la Manzana 30, sin impedir la movilización y la continuidad de la lucha, ni la ocupación definitiva de tierras. De este modo, en los casos previos mencionados, la Legislatura fue una de las agencias estatales más proclive a canalizar los reclamos de las organizaciones sociales, mientras que en el caso del Indoamericano no participó.

## **Parque Indoamericano**

### *Estrategias estatales orientadas al desalojo*

En lo que respecta a lo acontecido en el Parque Indoamericano, mientras que el Poder Ejecutivo de la Nación expresó un cambio de estrategia en los días transcurridos de *la toma*, el Ejecutivo Metropolitano se mantuvo firme en su posicionamiento desde un comienzo. Es decir, a pesar de que en el comienzo algunos funcionarios del primero legitimaron discursivamente a la ocupación y al reclamo, en el *acuerdo final* revirtieron por completo esta postura. Por el contrario, el gobierno metropolitano tuvo desde el inicio los mismos objetivos ante el conflicto: desalojar de inmediato el Parque, punir a quien ocupe y negar el reconocimiento de derechos a quienes recurriesen a esta mo-

dadidad de reclamo, la cual había sido mantenida durante años incluso por agencias estatales de su propia gestión de gobierno.

El Estado fue dando respuestas diferenciales entre los distintos niveles de gobierno, que funcionaron complementariamente en términos de lograr que el Parque fuera desocupado y terminara el conflicto. La represión inicial y el discurso xenófobo del Jefe de Gobierno Mauricio Macri -que alimentó primero la deslegitimación de los ocupantes y luego a *la toma* misma- fomentaron el enfrentamiento entre *los ocupantes* y quienes querían que el Parque fuera desalojado, en un momento en el cual no había fuerzas de seguridad presentes en el lugar y el ejecutivo porteño exigía que la Policía Federal lo desocupara. Es decir, el Indoamericano ya funcionaba como una zona liberada para el accionar de patotas y ladrones.

Con sus declaraciones, Mauricio Macri colocó al migrante limítrofe en un rol de chivo expiatorio, responsabilizándolo del conflicto desatado en el Indoamericano. Haber evocado a la migración limítrofe, y haberla vinculado con organizaciones delictivas, narcotraficantes y mafias, pareciera haber contribuido a fomentar el miedo y el enfrentamiento entre los sectores sociales involucrados, extranjerizando al delincuente y poniendo el conflicto "afuera" de la sociedad argentina. Por otra parte, tal discurso ocultó una causa estructural de la ocupación de tierras expresada en la precarización laboral, la tercerización y el "trabajo esclavo", y quitó responsabilidad a la gestión en curso en lo relativo a la falta de políticas de vivienda para sectores marginales y medios de la sociedad. El discurso del Jefe de Gobierno, además, presentó a los migrantes limítrofes que residen en las villas del sur de la Ciudad como una competencia para quienes pugnan por el acceso a la propiedad de la vivienda, entre ellos los habitantes de los barrios lindantes al Parque. Ambos sectores hace años se vinculan con el Estado en pos de ingresar algún plan de vivienda o de que los existentes se cumplan, en un contexto en el cual la especulación inmobiliaria encarece al suelo y a los alquileres, y las políticas de acceso a la vivienda se destacan por su ausencia.

Por su parte, las declaraciones del Jefe de Gabinete del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires (Horacio Rodríguez Larreta) acerca de que la ley migratoria vigente propicia una *"lógica perversa (...) que lo único que hace es promover que venga más gente de los países limítrofes para usurpar terrenos y pedir vivienda, y tenemos que cortar eso"*<sup>6</sup>, recortan el merecimiento en dos sentidos: quien ocupe no tiene derecho, y los migrantes limítrofes usurpan y, por lo tanto, no merecen vivienda en la Ciudad. Al mismo tiempo, dichas declaraciones también contribuyen a extranjerizar el problema de la falta de

---

6 Palabras textuales de Horacio Rodríguez Larreta, emitidas en conferencia de prensa el día viernes 9 de diciembre de 2010.

acceso a la vivienda, y le dan contenido a la decisión acordada días después por la que *quien ocupe no tendrá derecho* a los planes sociales disponibles.

Al día siguiente de las declaraciones de las autoridades metropolitanas, las nacionales convocaron a una reunión a dirigentes históricos de las villas implicadas en el conflicto que apoyaban *la ocupación*, y al gobierno local. Según los dirigentes convocados que participaron, la reunión no atendió a sus reclamos y no sirvió para establecer acuerdos entre partes. Una vez finalizada, y siguiendo una orden judicial, se resolvió cercar el Parque con la Gendarmería Nacional, cercenando la posibilidad de que nuevas personas se incorporasen a la toma e impidiendo entrar a quienes habían salido momentáneamente (para asearse, trabajar, buscar comida y otros quehaceres cotidianos), marcando así una frontera clara entre quienes serían censados y los que ya no. Efectivamente, el gobierno comenzó a controlar el lugar de *la ocupación* y a orientar la resolución del conflicto hacia el desalojo.

Otra de las estrategias que pareciera haber contribuido al desenlace del conflicto, surgió de la presencia de Salvatierra<sup>7</sup> en el segundo día de reunión con el gobierno, y de su trabajo político interno en *la toma* y en los medios de comunicación, en los cuales se presentó como delegado de *la ocupación*. En un principio dio un discurso muy aceptado, en el que afirmaba que había que continuar con la lucha generando fuertes alianzas. Días más tarde, según algunos dirigentes de organizaciones que apoyaron *la toma*, Salvatierra cambió el horario de la convocatoria a asamblea a uno en el cual varios de los dirigentes y militantes de organizaciones de izquierda que apoyaban la toma no estaban presentes, ya que participaban de un acto frente a la Jefatura de Gobierno Porteña repudiando la represión sufrida y reclamando justicia por los asesinados los días anteriores. De modo que en dicha asamblea estuvieron presentes solo algunas organizaciones, cuyo alineamiento principal lo impulsó Salvatierra, y ausentes aquellas que pujaban por permanecer en la ocupación hasta obtener una respuesta concreta para conseguir viviendas.

Fue a través del “delegado de la ocupación” y de la Gendarmería que se fueron transmitiendo las resoluciones del gobierno, llamando a firmar un documento con un número identificador otorgado durante el censo, a cambio de lo cual el gobierno se

---

7 “Pitu” Salvatierra, de 30 años, y residente del asentamiento conocido como Ciudad Oculta, apareció en los medios como el delegado de la toma, aun sin haber sido votado por todos los delegados de la toma. Salvatierra, un militante declarado kirchnerista, estuvo preso durante años en el Penal N° 9 de La Plata. A fines de abril de 2011 se postuló como precandidato a legislador en el marco de la Mesa Nacional por la Igualdad y Contra la Discriminación. La en ese entonces titular del INADI (Instituto Nacional contra la Discriminación), María Rachid impulsó su postulación. Salvatierra comenzó su militancia con un histórico dirigente peronista del sur de la Ciudad, Miguel “Mope” Eviner, referente del proyecto kirchnerista en Lugano e incondicional del legislador Tito Nenna.

comprometía a otorgar tierras y a construir las viviendas dentro de los siguientes ciento veinte días. Al término de la asamblea, la base social de la toma se encontraba dividida en dos posturas: quienes confiaron en el papel ofrecido por el gobierno-sea por convicción o por miedo- y aquellos que preferían una respuesta más concreta antes de desocupar. Las personas que al interior del cerco ponían en duda la pronta entrega por parte del gobierno de las viviendas, recibieron amenazas de represalias violentas para que se retirasen del lugar. En síntesis, pareciera que *la toma* se desarmó por convicción en la promesas de gobierno y/o por miedo a las amenazas, y que prácticamente no hubo margen de negociación para *los ocupantes* y las organizaciones que los apoyaron.

### *El trabajo de las organizaciones*

Según algunos dirigentes de la zona que apoyaron la ocupación, el proceso que llevó a ella comenzó con un rumor de entrega de escrituras de viviendas en las villas, lo cual era una promesa de la campaña electoral de Mauricio Macri. La motivación, en este caso, habría sido *espontánea*, es decir no planificada, y por lo tanto con escasa fuerza desde un comienzo. Más aún, un conjunto de “errores” y de aspectos poco propicios, como la falta de planificación y organización previa de la toma, habrían sido algunas de las dificultades que tuvieron las organizaciones sociales con trabajo histórico en las villas de la zona para orientar una salida diferente del conflicto. Otras dificultades que habrían incidido desfavorablemente, desde el punto de vista de los dirigentes de esos movimientos, fueron la falta de alineamiento político que la mayoría de los ocupantes tenía antes de ocupar, y la ausencia de sus cuadros militantes en momentos clave de negociación por estarse ocupando de otras tareas, como participación en programas de televisión y radio para difundir el conflicto y hacer público el déficit habitacional.

Por otra parte, el desgaste de la resistencia de *los ocupantes* también habría sido causado por el miedo y la coerción, que estuvieron presentes todos los días, provocados por la represión policial y los asesinatos, el accionar violento de patotas, la presencia de ladrones y de vendedores y revendedores de lotes, y las amenazas de punteros políticos. Otro de los factores que contribuyeron al cansancio y debilitamiento de *los ocupantes* fueron la falta de alimento, agua, limpieza de los baños químicos, y las altas temperaturas. El gobierno solo respondió a la demanda humanitaria básica de entregar alimento y agua y brindar asistencia médica, pero ella resultó insuficiente.

Otro factor que contribuyó fuertemente en la deslegitimación de *la ocupación* fue la idea de que muchos de los que ocuparon el Parque ya tenían casa donde vivir. Esta idea difundida en los medios de comunicación también circulaba en las villas y

barrios lindantes al Indoamericano y favoreció la falta del consenso necesario para continuar con la ocupación. En síntesis, todos estos factores contribuyeron a establecer una correlación de fuerzas desfavorable para *los ocupantes* que buscaban permanecer en el Parque y disputar una salida al conflicto diferente a la ocurrida.

El broche final del conflicto lo dio el anuncio público del “acuerdo” entre los gobiernos de Nación y Ciudad, resumido en las palabras de Aníbal Fernández acerca de que quien realice *ocupaciones* en el futuro próximo, más aun, “*todo aquel que usurpe o tome, o se ponga en un ámbito público o privado, no tendrá derecho a formar parte de ningún plan de vivienda (...) y tampoco tendrá derecho a percibir- si lo estuviera haciendo- o acceder en tiempos futuros, a ningún plan social*”<sup>8</sup>. Tomando en cuenta el margen de negociación con el Estado entablado en las experiencias previas, configurado a partir de ocupaciones que forzaban respuestas concesivas -como leyes, compromisos, “permisos” para permanecer en el lugar y edificar sus viviendas-, entiendo que lo acontecido en el Parque Indoamericano estableció nuevas configuraciones del espacio político para la negociación, condensadas en la resolución de los gobiernos nacional y porteño de que *ocupar (ya) no es la forma de resolver los problemas*, ni siquiera para quienes cuentan con las mayores urgencias habitacionales de la Ciudad. Por cierto, la resolución dada a esos acontecimientos ha limitado su margen para buscar salidas a las urgencias habitacionales que padecen.

## Bibliografía citada

GROISMAN, Lucía 2009. “Demandas, conflictos y actores involucrados en la disputa por la vivienda y el hábitat en una Villa del sur de Buenos Aires”. En *V Jornadas de Jóvenes Investigadores Instituto de Investigaciones Gino Germani* - Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales.

MANZANO, Virginia (2008): “Del desocupado como actor colectivo a la trama política de la desocupación: antropología de campos de fuerzas sociales”. En: María Cristina Cravino (comp.): *Acción colectiva y movimientos sociales en el Área Metropolitana de Buenos Aires*. UNGS Pp. 101-134.

---

8 Palabras textuales de Aníbal Fernández emitidas en conferencia de prensa, martes 14 de diciembre de 2010.

**LUCÍA VERA GROISMAN** es Profesora de Enseñanza Media y Superior en Antropología, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires. En 2005 comenzó a realizar trabajo de campo con migración boliviana desde un enfoque de antropología política, y en 2008 incorporó a su estudio la antropología educativa. En 2009-2010 fue investigadora asociada externa del proyecto "*Estrategias de doble domicilio rural urbano en Cochabamba*" del Centro de Comunicación y Desarrollo Andino (CENDA) en Cochabamba, Bolivia. Actualmente es doctoranda (proyecto: "*Procesos identitarios, experiencias formativas y construcción de demandas en organizaciones de inmigrantes bolivianos*") y participa en el Programa de Antropología Educativa, dirigido por María Rosa Neufeld. Integra el proyecto UBACYT F458 "*Niños indígenas y migrantes: procesos de identificación y experiencias formativas*" dirigido por Gabriela Novaro y el proyecto "*Ocupaciones de tierra y vivienda: un enfoque desde la antropología política*" (Programa de Reconocimiento Institucional de Equipos de Investigación) dirigido por Virginia Manzano, todos ellos radicados en la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA.

## Ellos sí lo saben y lo hacen: haciendo Buenos Aires o crónicas mediáticas alrededor del parque indoamericano

Gerardo Halpern

### “Haciendo Buenos Aires”<sup>1</sup>

En diciembre de 2010 se reubicaron ciertos lugares que estaban desviados en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Era necesario Hacerlo. Pues de eso se trata *Haciendo buenos aires*. Hacer buenos aires exige hacer buen aire. Y el buen aire de la ciudad lo hacen también los *buenos parques*. Los parques son pulmones, lugares de respiración y limpieza urbana. Limpieza de la suciedad (urbana y no tanto), de las trombosis de los excesos: excesos de desechos, de aglomeraciones –como dijo Ramos Mejía hace más de un siglo–, excesos de amenazas al buen vivir. Hacer buen aire implica identificar los desechos y las aglomeraciones; las sobras y la superpoblación; la población sobrante; la población desechable.

### Haciendo identidades

Los parques importan más allá de su sano e impoluto interés específico e inmediato. No se trata tanto de si los visitamos o no. No está en juego si los usamos o no. Lo que interesa es, por un lado, que los parques estén y cumplan su función. Y su función pulmonar es estar libres... ¿Libres de qué? De la basura, de la aglomeración, de los desechos (residuos, población, sobras). Por eso la basura, además de sobrante del consumo, es también una figura de lo *abyecto*. Quien constituye la abyección integra esa figura que condensa su cuerpo y su (imposible) membresía social. El “otro basura” es el “otro desecho”, el “otro sobrante”. Es el otro sin voz, sin espacio, sin derechos, sin historia. Es el otro constitutivo del “nosotros”.

---

1 Concepto identificatorio que ha servido como frase de comunicación masiva de las acciones públicas llevadas a cabo por el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires bajo la gestión que encabeza el Ing. Mauricio Macri desde 2007.

El abyecto, además, es un objeto que, descontrolada su quietud, se vuelve incommensurable. En su movilidad e incommensurabilidad, huye del lugar (y la categoría) que le corresponde. Su movimiento (sagaz) lo hace huidizo, indómito. Es un objeto que, travestido en sujeto, desafía las reglas que lo gobiernan. Así, su transformación lo delata peligroso, lo denuncia capaz en su incapacidad. Su peligrosidad exige la estabilización del espacio social. Ésta es la puesta en orden de la división social. Su peligrosidad exige la geografía naturalista y demanda la biología social: volver a ubicar lo abyecto en su abyección es la necesidad de la eugenesia socioespacial fundacional de la épica nacional.

Por eso, en diciembre de 2010, se hizo mucho más que nombrar. Se re-estableció el orden. A los fines teóricos, se evidenció que clasificar es mucho más que un acto de palabra. A los fines prácticos, se evidenció el lugar de las fronteras identitarias, ciudadanas. Lo que interesa, por el otro lado, –y tiene que ver con el uso del lenguaje– es el alcance del “visitamos” y del “usamos”. La primera persona del plural (el “nosotros”) es una conjugación traicionera. Su riesgo es la ambigüedad. Ambigüedad de que cualquiera crea ser parte de esa primera persona. Y eso, por definición, no es posible. Pero no solo por una lógica lingüística, sino más bien por una cuestión enunciativa, por un problema social<sup>2</sup>. La ambigüedad emerge cuando los límites (lingüísticos, jurídicos, sociales, etc.) se muestran porosos y el abyecto pone en cuestión su lugar y la significación del mismo. Allí la ambigüedad exige transformación o restitución. La primera será investida de ilegitimidad, la segunda de necesidad.

Por ende, la importancia de las definiciones (de espacios, de sujetos, de identidades) no supone una disquisición academicista del uso de la palabra, sino la implicación sociocultural de las formas de clasificación y su impacto y herencia de “lo

---

2 Para ejemplificar por fuera (y por dentro) del “Diciembre Indoamericano” (nuevo epifenómeno de las mal llamadas “migraciones recientes”): supongamos la frase “sos parte”, frase que se desprende de “Vos sos bienvenido”, slogan de campaña electoral del PRO en la Ciudad de Buenos Aires en 2011. Existe un riesgo en la falta de claridad: la segunda persona del singular (tu/vos) –como del plural (vosotros/ustedes), al igual que la primera persona del plural– no es universal. El “sos” no abarca a todos los posibles “tu”. Es un “Tu” que comparte con el “Yo” algún código, alguna identidad que hace que ambos entiendan que “sos” delimita la frontera entre un “Tu” y un “no-tu” (que es el sustento del “nosotros”). Ese “no-tu” es el abyecto de la segunda persona. Es un “tu” por fuera del “Tu” y que, en ese caso, se constituye en “él” (afuera de “nosotros”), y también en un “tu no” (afuera de Tu). Este abyecto no es la tercera persona. Es, sobre todo, la no segunda persona. Es ese peligroso cercano que amenaza la frontera del “nosotros”. El “sos parte” no define solo que alguien “es parte”, sino más bien que alguien no lo es. No es un entramado relacional entre “Yo-Tu”, sino antes bien entre “Yo-Tu” y “no-vos”; es la frontera entre “nosotros” y “no vos” (que es más precisa que “los otros”). Finalmente, lo que también se desliza en el ejemplo planteado –sutil, casi imperceptiblemente– es que alguien (yo/nosotros) emerge como la voz legítima que designa quién/qué forma parte, quién/qué constituye el “Tu / Ustedes” y, por consiguiente, quién/qué el “tu / ustedes” o “tu no” como parte constitutiva de las identidades. Es allí donde y cuando emerge el reparador de fronteras.

social". De ahí que la comunicación no sea un acto ingenuo ni un acto meramente lingüístico. Su claridad forma parte de las políticas públicas. Es decir, una política pública implica un nivel comunicacional que atraviesa la forma de esa política: definir, clasificar es un acto sustancial a la acción del poder. Es parte de su ejercicio. Intervenir en "El Indoamericano" significa, por fin, la construcción del "Indoamericano", su territorialidad, su identificación, su abyección, su disrupción. En definitiva, construir "El Indoamericano" –como noticia (y como política)– supone producir simbólicamente a los actores, acciones, espacios y ambientes de esa noticia. Por eso la noticia de "El Indoamericano", el discurso de Mauricio Macri y diciembre 2010 condensan mucho más que "El Indoamericano". Y allí los medios de comunicación adquieren una particular relevancia. No única. Sí una relevancia mayúscula. Porque en una sociedad mediatizada, como dice Eliseo Verón, no hay discurso ni institución que sea pensable por fuera del relato institucional de los medios.

## Haciendo orquesta

Analizar "diciembre 2010" en la Ciudad de Buenos Aires no puede agotarse en las palabras del Jefe de Gobierno y sus funcionarios, sino que reclama abordar las producciones simbólicas y materiales que atravesaron las acaloradas, televisadas y recortadas jornadas del sur de la Ciudad en la llamada "toma del Indoamericano". No solamente Macri dijo lo que dijo el 9 de diciembre (y que luego ratificó). No fue el único, ni mucho menos. Confluyeron en sus palabras imaginarios, noticias, editoriales, relatos y mitos que recorren la denominada "cuestión migratoria" en Argentina y, sobre todo, en Buenos Aires<sup>3</sup>.

Macri no fue solista en ese concierto sino, en todo caso, director de orquesta. Para ejecutar la obra, además del director, es necesaria la partitura y, por cierto... la orquesta. Esta última no es solo una caja de resonancia. Produce melodía. No solo acompaña: interpreta, ejecuta, produce. Mauricio Macri ejecutó junto con los productores del buen aire de Buenos Ayres (ese Buenos Aires con "y" que forjaron los que vinieron con una mano adelante y otra atrás). Esos de la épica que bajaron de los barcos y que –a fuerza

---

3 Dentro de esa cadena, una vez más, los medios de comunicación estuvieron allí para mostrártelo a vos (Tu), para decírtelo a vos (Tu), para que lo veas como si estuvieras allí, en tu parque, en ese parque que queda en... bueno, que está en nuestra ciudad, en una zona a la que no vas porque está invadida por los "no-tu", esos que no son de buena calidad, los que no son de nuestra ciudad. Esos a los que la cámara señala con Tu dedo, a los que Tu dedo señala con nuestro foco: "quedáte en tu sillón que te vamos a contar qué pasa; porque estar en casa es bueno; porque somos la tele; porque los que están cerca de los hechos (que son noticia porque son novedad y son novedad porque los medios mostramos la novedad) nos van a decir qué está pasando. Con la transparencia de la cámara. Con la verdad de la imagen. La verdad, en vivo y en directo. Para nosotros".

de voluntad (y en sano equilibrio con el Estado)- armonizaron la amalgama igualitarista llamada "sociedad argentina". Al fin y al cabo, los merecedores de la Ciudad son sus herederos. Que son, lógicamente, quienes merecen buen aire, es decir, buen parque: los ciudadanos, los consumidores, los legítimos miembros de la sociedad porteña (incluso aquellos que en otros momentos no son tan parte de "la sociedad"). Y que quede claro, la orquesta es no solo el bienudismo recoleto, sino también el pompéyico vecino. La orquesta no es solo la épica italiana; también es el suburbio "interno". La orquesta es mucho más grande y difusa que lo que uno está dispuesto a creer. Es que la xenofobia es policlasista. Es democrática. Es integradora. No solo el poder tiene vocación de poner orden. Por ello no fue Macri el único que habló. Hablaron los medios. Hablaron los políticos (y hubo muchos que callaron). Hablaron "los vecinos" (categoría cómoda si las hay). Hablaron los que estudian. Hablaron los que no estudian. Hablaron los que podían hablar. Hablaron los que no querían hablar. Hablaron todos. Incluso los que no hablaron. Esa es una de las capacidades distintivas de los medios: construir un "Todos" en los que "la sociedad" se imagina, clasifica y piensa a sí misma. Ese todos que repone quién es parte y quién no. Quién es merecedor y quién no.

Allí radica buena parte de la ficción democrática de los medios: su capacidad de escamotear en el mismo acto de la mostración. Y lo que escamotean los medios es la complejidad, la desigualdad, los mecanismos de producción de la discursividad que naturaliza lo social. Los medios escamotean la producción de las condiciones de inteligibilidad de lo social de la que esos mismos medios son parte. Escamotean su recuperación higienista del centenario. Y lo hacen dialogando con sus propias construcciones noticiosas de la década del '90, con su extranjerización de ciertos migrantes y con sus agendas xenofóbicas ante cada una de las crisis estructurales que atravesó el país del Primer Mundo.

A su vez, los medios construyen "El Indoamericano" como sincronización de lo que viven (y sobre todo, resuelven) Italia, España, Francia... Porque, si por un lado, Macri atrasa en relación con la normativa local (su desprecio por la actual Ley 25.871 así lo delata), por el otro, ahora se pone a tono con el Primer Mundo y sus leyes de extranjería. Pero los medios no quedan afuera de ese juego. Y no es que la discursividad mediática se inicie con "El Indoamericano". No. Los inmigrantes regionales son un tópico recurrente y asistemático que ingresa (es ingresado) en las agendas mediáticas, principalmente, en sus páginas policiales. Es cierto que durante los '90 la visibilización de los migrantes regionales fue mayor a la actual. Pero el entramado mediático, su recurrente extranjerización o etnicización de inmigrantes ante situaciones que tienen a algún extranjero como protagonista, no mostró grandes cambios ni giros autocríticos que replantearan el papel xenófobo de los medios en el neoliberalismo local. A lo

sumo, tras la crisis de 2001, los criminalizados inmigrantes fueron devueltos al lugar de donde se los había movido durante la hipervisibilización noventista. Pero, nuevamente, cuando fueron invocados, se lo hizo en la clave delictual que Caggiano (2005) mostró hace pocos años.

Durante diciembre 2010, de manera condensada (y eso es lo que resultó más impactante: la forma y no tanto las palabras), los medios, al igual que Macri, regresaron a los '90 y a la extranjerización del actor, sustento para la deslegitimación del hecho social. Es esa condensación la que interpela a Macri, a los medios y, por cierto, al público que asiste al concierto de xenofobia con el que termina 2010<sup>4</sup>.

En lo que sigue me concentraré –de manera arbitraria y sin mayor rigurosidad que la de un seguimiento inicial como lector cotidiano– en el modo en que cierta prensa gráfica tematizó la “Toma del Indoamericano”, deteniéndome principalmente en algunos titulares de *Clarín* (y en menor medida de *La Nación*) durante la primera semana de “la toma”. Recorto temporalmente los inicios de “la noticia” puesto que constituyen los días inmediatos a los hechos producidos como noticiables y que operaron como delimitadores del campo discursivo en el cual los medios inscribieron los hechos relatados.

Si bien podemos sostener que los medios no nos dicen qué debemos pensar, ello no quita que su importancia radique en que forman parte de los sistemas clasificatorios con los que los hechos son recortados, noticiados, percibidos, interpretados. Por ende, no haré un análisis acerca de efectos o no de los medios (lejos estoy de pretender hacerlo), sino más bien un abordaje que posibilite pensar a los medios como parte de las instituciones productoras de discursividades y sentidos sociales que se articulan con otras instituciones (formales e informales) configurando lo que Van Dijk (1997) ha mostrado como “el discurso de las elites” En este caso, la orquestación de Macri contó con la institución mediática como uno de los intérpretes privilegiados del entramado xenófobo local.

---

4 Por ello se debería recordar no solo a Macri, sino también el eco de sus palabras en las temerosas y amenazantes voces de las televisivas movilizaciones, protestas e impropiedades de los vecinos (y otros, por cierto, que ni saben dónde está el ¿Indoeuropeo? Ah... no, “el Indoamericano”). Bueno, el nombre es irrelevante.

## Haciendo el Indoamericano

La construcción de “El Indoamericano” en los medios no puede dejar de ser vista a la luz de, al menos, cuatro operaciones discursivas reiteradas en sus agendas y que no agotan las variadas formas de emplazamiento de los migrantes regionales en sus hojas y pantallas. Las cuatro a las que refiero son la tematización; la extranjerización de ciertos sujetos sociales; la deslegitimación de estos sujetos extranjerizados y su masificación. Estas operaciones suponen selección temática, formas clasificatorias, identificaciones y haces de remisiones convocadas en esas identificaciones. A su vez, la vinculación de esos identificados sujetos con la masividad y el descontrol suponen no solo un *cliché* sino también una operación de construcción de una alteridad radical que repone la frontera entre dos actores sociales: “ellos” y “nosotros”. La particularidad de esta alteridad es su lugar como amenaza, como disrupción, como abyección que, de no ser controlada, pone en riesgo la estabilidad del orden social.

Así, categorías del *sentido común* se vuelven motores analíticos que ocultan la carga de estigmas que las atraviesan y redundan en la retroalimentación y ratificación de esos estigmas. La noticiabilidad y los tropos la refuerzan se constituyen en verdades inobjetables y ascéticas a través de las cuales se relatan objetivamente los hechos que se presentan delante del cronista. Éste, por ende, deviene correa de transmisión entre hechos y lectores. Borradas las marcas ideológicas que permean los hechos, procede a relatarlos con el profesionalismo que la urgencia de las acciones exige. Las operaciones mencionadas, por fin, logran ser escamoteadas para constituirse en el acuerdo que imagina el “nosotros” de la “sociedad ciudadana mediática”.

La primera noticia de *Clarín* en relación con el Parque Indoamericano apareció el 7 de diciembre. Desde entonces hasta el día de escritura de este texto (6 de junio de 2011) se publicaron –según la versión digital del diario– 420 notas en las que hay alguna mención al Parque Indoamericano, categoría que como tal aparece en diario recién el 8 de diciembre. Nunca antes existió en *Clarín* la categoría “Indoamericano” como *etiqueta* ni como *cintillo* de ingreso a una temática. Bajo dicha “etiqueta” aparecen, al día de hoy, 44 notas. A partir del 8 de diciembre “Indoamericano” en *Clarín* adquiere un significado particular. Ese significado difiere del que tenía antes, si es que lo tenía (veremos que sí).

“Indoamericano” no significa solo territorialización/ambientación (elementos centrales de la culturización y deslegitimación del conflicto social contemporánea en los medios), sino también un conjunto de reenvíos que des-historizan, desertizan, ocupan, marcan, estigmatizan dicho conflicto. De hecho, el conflicto en esta estética no-

ticiosa, pasa a ser un marco de mezquindades de políticos antes que un escenario de lucha por acceso a derechos. Es el escenario del choque entre sujetos legítimos e ilegítimos antes que expresión de la conflictividad inherente a los procesos de ciudadanía contemporáneos. En definitiva, "El Indoamericano" es transformado en una tensión entre (buenos) vecinos y (peligrosos) usurpadores antes que la manifestación de las desigualdades y sus consecuentes reclamos. De hecho, el término "desigualdad" no aparece en ninguno de los 44 ni de los 420 titulares. Tampoco aparece –al menos en 2010–, un solo titular que combine las palabras "vivienda" y "reclamo". Extraña ausencia si se pone en consideración que el término "vivienda" aparece el 8 de diciembre como una propuesta "del gobierno porteño". Es más, tampoco aparece el acceso a la "vivienda" como un derecho. El término "derecho" aparece una sola vez, el 30 de diciembre, vinculado al "derecho a protestar" y en oposición al "uso público". Nueva rareza, sobre todo si se considera que el derecho a protestar es ejercido en el uso público del espacio. El sintagma "derecho a la protesta" es convocado para ser ubicado en oposición con el del uso del espacio. Evidentemente, el uso no supone ciertos derechos.

Si consideramos que quienes fueron identificados como "tomadores del Indoamericano" reclamaban por el *acceso a la vivienda* y, en consecuencia, por políticas que posibilitaran el *acceso a derechos*, llama la atención su ausencia absoluta en al menos un titular del diario. Es más, considerando que "los tomadores" afirmaban que no reclamaban que se les regalara nada sino que se generaran planes de vivienda bajo condiciones accesibles (para que quienes se ven imposibilitados de acceder a la vivienda puedan satisfacer esa constitucional necesidad), sorprende que no haya aparecido un solo titular que hiciera referencia a este señalamiento. Es más, ni siquiera aparecía la voz de quien era identificado en condición de "usurpador". Pareciera que la voz del subalterno es una "no voz". Es un sujeto mudo.

Pero, se nos podría acusar de hacer disquisiciones extremadamente rebuscadas, lo cual no estaría mal (ni la crítica ni nuestra intención). En aras de responder a esa posible acusación, nos interesa preguntar por qué en los titulares aparecen otros términos, mucho más difíciles de ser establecidos, como ser el origen nacional de las personas involucradas en la llamada "toma del Indoamericano". Es decir, cómo se explica que los cronistas no hayan podido obtener un solo testimonio, una sola reivindicación, un solo reclamo que mereciera ser titular de alguna nota por parte de las personas que –aparentemente– les facilitaron sus documentos para que los cronistas pudieran verificar la ilegítima proveniencia y su inherente abyección.

Es que el 9 de diciembre aparecen en *Clarín* las notas que definen –concientemente o no– uno de los marcos en el que son "leídos" (identificados) los *sujetos* que

están *ocupando* el Indoamericano: “La inmigración y el crecimiento en villas” y “Con mayoría de extranjeros, en una movida organizada”. Ambas notas resultan emblemáticas de la construcción de “El Indoamericano”, dado que son las primeras que vinculan –en simultáneo con el Jefe de Gobierno de la Ciudad– la relación entre una situación que aun no ha sido nombrada en los titulares (pero que se desprende que es grave, ilegítima y violenta) y el origen nacional de las personas que llevan adelante las (aún no explicitadas) acciones. De hecho, durante tres días, al menos en los titulares, no se les asigna acciones a estos sujetos que ya *sabemos que son extranjeros* (“inmigración descontrolada” dice Macri... “villeros” decían los medios semanas antes, tras haber hablado de “inmigrantes no deseados” –delincuentes, generadores de desocupación y enfermos– junto con Menem y otras tantas instituciones sociales). Las acciones de los tomadores se desprenden de la modelización del lenguaje y de la condición nacional de las personas: “desalojo” (que supone ocupación); “uso de balas” (que supone enfrentamientos); “no participación de la protesta” (que supone la existencia de una protesta); “Censo” (que supone la necesidad de una intervención estatal cuantificadora, clasificadora); etc.

La demanda de un “Censo” emerge como elemento clave a esta altura, puesto que refleja el requerimiento para que el Estado produzca “cantidad”, “población”, “clasificación” y “especificación”. Pero, lo que no se entiende es la utilidad del Censo. Dos preguntas (entre tantas) insoslayables: ¿cómo saben los medios, entonces, que se trata de extranjeros? y ¿cómo han logrado establecer su mayoría respecto de... suponemos... nacionales?

La extranjería de los sujetos ya se ha hecho cuerpo, noticia. Las manifestaciones callejero-televisivas así lo muestran. ¡Fuera de la Argentina! ¡ Se grita ante las cámaras. Ya nada se discute acerca de la (¿qué era?... ah...) vivienda. ¡Fuera de *nuestro* parque! El problema es el *sujeto*. Se trata de la actualización de la máxima de los '90: la *invasión* (no tan) *silenciosa*. Por suerte están las cámaras, los periodistas y el Director de orquesta para protegernos de esta inmigración descontrolada. Del mismo modo que en las declaraciones de Macri, en las notas de *Clarín* entra en juego un conjunto de elementos que superan el dato noticioso y nos devuelve sobre sistemas clasificatorios y la efectividad de la discursividad que fue actualizada en el marco de “la toma del Indoamericano”.

Titulaba *Clarín* el 9 de diciembre “Larreta se quejó de la ley de migración: ‘Es muy permisiva’”. Tras ello, se evidencia una clásica operación de la construcción de las noticias: fuente y periodista se disuelven en una figura borrada en la misma operación. Esa es la mentada objetividad. *Son extranjeros*. Es objetivo: se trata de extranjeros.

Ya no es la definición de un actor: es un hecho (ya verán cómo el Censo lo muestra). Y, además, se trata de *extranjeros organizados*. Doble sagaz movimiento. El primero, *extranjeros tomando un predio*. El segundo, *extranjeros organizados*. Dos impensables. Dos movimientos imposibles en la relación con lo abyecto. ¡El abyecto se ha movido!

La relación entre abyección y acceso a derechos emerge como el absurdo que habilita una Ley que contradice el buen aire. Por eso se descarta la Ley. Como si fuera una simplificación de Agambem, se recurre a la ley para suspender la ley. La Ley de migraciones de la democracia, la resultante de años de trabajo por parte de organizaciones sociales, académicas, de defensa de los derechos humanos, de inmigrantes no existe. Por eso no se reconoce legitimidad ni legalidad en la acción. Se trata de un sujeto que no es actor social. Su abyección es la que sostiene la ausencia de su palabra. No habla. Viola. Es un "otro" que arremete (invadiendo) contra "nosotros". Su lugar legítimo es la invisible pasividad. Su irrupción en lo público, su accionar amenazante.

Días después, llama la atención que el censo se diluya apenas ha concluido. De los 13.000 registrados nada se dice (del método, menos). No se vuelve sobre la condición nacional. Ha dejado de ser significativa. Construida la extranjería del sujeto, ya no importa la condición nacional del mismo. Es lo que se ha dicho que es. Se trata de 13.000 ilegales (¿ocupantes ilegales?, ¿inmigrantes ilegales? ¿desechos ilegales? ¿sobrantes ilegales?). Eso son: *ilegales*.

Esta construcción -decíamos- no solo dialoga con la década del '90, sino también con esa forma asistemática de invocación a los migrantes como parte de las agendas periodísticas. De hecho, a lo largo de 2010 se publicaron diversas notas en *Clarín* y en *La Nación* que machacaban sobre el incremento poblacional en las villas de Buenos Aires y, dentro de ese proceso, la alta proporcionalidad de inmigrantes en su nueva composición. Lo llamativo de esas notas es que no hubo mención alguna acerca de las posibilidades o imposibilidades de acceso a la vivienda en Buenos Aires. Es más, pareciera que la villa es el lugar "elegido" por parte de su población. No hay causas. Hay devenir. No hay desigualdad. Hay opciones culturales. De hecho, no he registrado notas acerca de las formas de exclusión que pesan sobre amplios sectores de la población para su ingreso a una "vivienda digna". No. Al igual que ocurrió con "El Indoamericano" aparece una lectura casi obsesiva acerca de los sujetos que habitan las villas. Como si fuera una determinación cultural, las villas aparecen como actos volitivos de quienes deciden vivir en condiciones precarias y que, además, activan mecanismos invasivos de espacios que no les corresponden.

Nuevamente, la ilegitimidad del sujeto es la clave. En el caso de *La Nación* esto

queda evidenciado en un poco sutil titular del 10 de diciembre: “Un campamento donde el precio de la tierra se discute en guaraní”, acompañado por una volanta que dice “cientos de extranjeros se movilizaron desde el conurbano y lotearon el parque”. Si alguna duda queda acerca del origen poblacional –el guaraní es hablado, mal que le pese al diario, en la Argentina– su extranjerización es completada en la volanta. Las referencias a la extranjería, sumada a las menciones a la Ley de Migraciones en los medios completaron el mapa discursivo en el que “El Indoamericano” debía ser leído. Extranjeros intrusos. Ley demagógica. Ley ilegal. Si la ley refiere a un abyecto, el problema es la ley. La extranjerización de “El Indoamericano” sirvió como forma de ocultar el conflicto social que se puso en evidencia.

Si los medios jugaron –junto con Macri– la relación “Indoamericano” = “extranjeros”, no hubo uno solo que planteara, desde el marco normativo, cómo el Estado (nacional, local, poco importa) no garantizaba el cumplimiento de la Ley de Migraciones. Tal como ocurrió durante los '90, el problema era la población (abyecta) y no la desigualdad. La reivindicación del acceso a derechos, la migración como derecho humano, el Estado como garante de la protección de derechos no ingresó a las páginas de los diarios ni a las vidrieras televisivas.

¡La Argentina es un país de puertas abiertas! Pero eso no puede significar que sea a cualquier precio. ¿Que los inmigrantes pueden estar? ¡Por supuesto! Ahora bien, si “estar” significa acceder a derechos, es otro cantar. De ahí que la deslegitimación del sujeto haya sido central y haya sido uno de los recorridos de los medios. Porque reclamar vivienda en calidad de “argentinos” puede ser criticado, pero no puede ser desacreditado *in toto*. Pero, ¿siendo “inmigrantes”... y, encima, regionales? No, ¡de ningún modo! ¡Si ni siquiera hablan castellano! Las pantallas televisivas recorren el festín de comentarios xenófobos de “los vecinos” que se enfrentan a “los okupas”. La tele está ahí para mostrarnos. Acá, los vecinos. Allá, los okupas, en su doble sentido: okupas del Indoamericano; Okupas de la Argentina.

El periodismo televisivo y radial apura los testimonios de lo que no pueden decir desembozadamente. Sirven las indignaciones para canalizar nuestro buen juicio (que es nuestro buen parque). Algún periodista pierde su autocontrol y dice en la radio estar “de acuerdo con que en la Argentina hay una inmigración desenfrenada. Y me hago cargo de lo que digo: acá hay inmigración de baja calidad”. ¿A qué hace referencia la periodista? ¿A qué calidad? ¿Será que tras tanta manifestación xenófoba la han convencido? ¿Será que tanta identificación la ha liberado? ¿Será que por fin pone orden al desorden de la migración descontrolada? Pregunta: ¿qué tipo de cobertura de los hechos puede hacer un periodista que supone que su referente es alguien “de baja

calidad"? ¿Cuáles son las condiciones de producción de la noticia?

Recién el 14 de diciembre (ocho días después de iniciada "la toma") aparece un titular que establece una relación de la situación de "El Indoamericano" con "planes de vivienda" (nunca se dirá "derecho a"). Dos días antes, *Clarín* había dicho "Macri insiste en el desalojo, pero no habla de viviendas", aunque la tónica de las políticas públicas aparece vinculada a la represión, la presencia o ausencia de policías, el cumplimiento o no de las órdenes de desalojo, los vaivenes de los jueces, la dimisión del Estado, las disputas entre el gobierno de la Ciudad y el gobierno nacional. La criminalización de los reclamos, la extranjerización e inherente deslegitimación de los sujetos y el silenciamiento de sus palabras operan como formas de producción de la noticia, el análisis y la configuración de ciertos sentidos.

De manera anárquica, he pretendido mostrar cómo los medios no fueron ajenos al discurso xenófobo que se le asigna al Jefe de Gobiernos de la Ciudad. Tal como mostró el Dictamen 003-2011 elaborado por el INADI<sup>5</sup> y el informe realizado por el Observatorio de la Discriminación en Radio y Televisión<sup>6</sup>, los discursos visitados por los medios contribuyeron a la extranjerización del conflicto, su ilegalidad, su ilegitimidad y, con ellas, al silenciamiento del reclamo. Se repuso, una vez más, a un sujeto sin voz y sin historia. Se repuso al abyecto.

Permítaseme cerrar este texto con una nota de *Clarín* (autodefinido como "el Gran Diario Argentino") del 9 de diciembre. Tras titular "Un enorme espacio verde destinado al abandono", decía:

"El Parque Indoamericano es el segundo pulmón verde de la Ciudad, después del Parque Tres de Febrero, pero no se parece en nada a ese gran jardín en Palermo. Sus 130 hectáreas -delimitadas por las avenidas Escalada, Castañares, Lacarra y las vías del Ferrocarril Belgrano Sur, en un predio que comparten Villa Soldati y Lugano- nunca tuvieron tan buen destino. Durante 50 años esas tierras fueron un gigantesco basural que llegó a recibir hasta 500 contenedores de residuos por día. Y no fue lo único que padeció: con el tiempo, también se fueron apilando los proyectos fallidos. En 1977 iba a ser el nuevo zoológico porteño, años después un parque de diversiones, y luego un barrio para los habitantes del ex Albergue Warnes. Tuvo que esperar hasta 1995 para que lo convirtieran en un espacio verde para los vecinos: en diciembre de ese año, la gestión

---

5 Disponible en [www.espaciodeestudiosmigratorios.org/.../29-dictamen-del-inadi](http://www.espaciodeestudiosmigratorios.org/.../29-dictamen-del-inadi). Última consulta realizada por el autor: 19 de junio de 2011.

6 Disponible en [www.obserdiscriminacion.gov.ar/web/?p=790](http://www.obserdiscriminacion.gov.ar/web/?p=790). Última consulta realizada por el autor: 19 de junio de 2011.

municipal lo inauguró con 4.500 nuevos árboles, pero aún con obras sin terminar. Es que para esa fecha, todavía faltaba rellenar terrenos, poner luces y terminar las calles internas. En 1999 inauguraron allí el Parque de los Héroes de Malvinas, un espacio que sí se concretó, a diferencia del mega plan que se lanzó en 2005, y que incluía un gran anfiteatro. Al final de eso tampoco se hizo nada. En 2007, las Madres de Plaza de Mayo ganaron una licitación para construir viviendas populares en el barrio Los Piletones de Villa Soldati, ubicado dentro de los terrenos del Indoamericano. Cerca de esas viviendas todavía hay suelo contaminado. El resto está abandonado, con el pasto seco o alto, y sin obras que busquen recuperarlo”.

No haré comentarios sobre la desazón de la cronista. Tampoco sobre su consideración acerca del abandono y la necesidad de “recuperarlo” (quizás, por qué no, la “toma” podría ser también eso... una recuperación). Solo remitiré a una nota del mismo diario, *Clarín*, pero del 10 de agosto de 2008. En la nota “Bolivianos residentes en Argentina realizaron un voto simbólico para reclamar su inclusión en las elecciones” se relataba la jornada electoral que los residentes bolivianos habían realizado como demanda por el derecho al voto en Bolivia desde el lugar de destino de la migración. Una demanda por ciudadanía. Un reclamo desde una voz que reclama ser considerada –en igualdad de condiciones– una voz. Uno de los lugares de votación había sido, precisamente, el Parque Indoamericano. No voy a extenderme acerca de los motivos que llevaron a que “nuestro parque” fuera un lugar emblemático de los bolivianos en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires y que fuera elegido como central de esa jornada. Sería complicado reponer aquí la enorme cantidad de actividades que dicha colectividad –junto con otros “vecinos” – lleva a cabo allí como parte de su construcción como comunidad, como parte de la sociedad porteña y como parte de todos los hombres del mundo que quieren habitar el suelo argentino.

Reponer qué significa “Parque Indoamericano” supondría escribir un nuevo texto acerca de las formas en que se construyen lugares en la ciudad, lugares en el sentido cultural de la geografía (ver artículos en esta publicación). De todos modos, hubiera sido interesante (“importante” es el término, “imposible” su verosimilitud en el campo mediático) que la cronista recorriera los relatos que hacen que “El Indoamericano” para muchos no sea un espacio de basura, abyecto, contaminado y abandonado, sino un lugar en el que –a pesar de las formas de desigualdad y expulsión hegemónicas– se construyen relaciones sociales, identidades, solidaridades y disputas. Quizás hubiera podido encontrarse con las celebraciones que se realizan allí desde hace muchos años, las múltiples actividades que se desarrollan (no solo) en el marco de la “comunidad boliviana” en Buenos Aires (ver Vargas y Canelo, en este número).

Hubiera encontrado voces, polifonías. Hubiera encontrado historia, historias. Es más, hubiera encontrado que los abyectos (esos sin voz y sin historia) han sido también la resistencia contra la basura, el abandono y el silencio. Y que reclaman –no solo ellos, pero también ellos– por los mismos derechos que poseen los que recorren el Parque Tres de Febrero. Hubiera encontrado colores diferentes a los de su añorado Palermo, entre otras cosas, porque hubiera visto que los colores están desigualmente distribuidos en la Ciudad. Como las viviendas, que también están desigualmente distribuidas. Pero nada de eso (se le) ocurrió, ni para la cronista, ni para Macri, ni para los medios, ni para la orquesta que aplaudió a rabiarse el concierto xenófobo de 2010.

Porque en diciembre de 2010 se estaba *Haciendo Buenos Aires* y ese hacer lo hacen los legítimos, los épicos, los herederos de los de la mano adelante y la mano atrás. No los usurpadores. No los que reclaman. No los que tienen vedado el acceso a la vivienda. Ellos no son bienvenidos.

## Bibliografía citada

- CAGGIANO, S. (2005): *Lo que no entra en el crisol. Inmigración boliviana, comunicación y procesos identitarios*. Buenos Aires, Prometeo.
- VAN DIJK, T. (1997): *Racismo y análisis crítico de los medios*. Barcelona, Paidós.

**GERARDO HALPERN** es Investigador Asistente del CONICET y del Instituto de Investigaciones Gino Germani (Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Buenos Aires). Es Doctor de la Universidad de Buenos Aires (Ciencias Antropológicas, Facultad de Filosofía y Letras) y Licenciado en Ciencias de la Comunicación (FCS-UBA). Es docente de grado y posgrado en la Universidad de Buenos Aires, en la Universidad Nacional de Río Negro y en la Universidad Nacional de Lomas de Zamora. Es autor de *Etnicidad, inmigración y política. Representaciones y cultura política de exiliados paraguayos en Argentina* (Prometeo, 2009) y de varios capítulos y artículos publicados en libros y revistas vinculadas a temáticas migratorias, sociológicas y antropológicas.

E mail: gerardo.halpern@gmail.com

## **“Es imposible discutir el derecho a la vivienda en la justicia penal de la ciudad de Buenos Aires”.**

Entrevista a la **DRA. BETTINA CASTORINO** (Secretaria General de Derechos Humanos, Defensoría General de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires)

Entrevista realizada por **BRENDA CANELO**

31 de marzo de 2011.

**Pregunta: ¿Cuál es la vía a través de la cual los integrantes de la Defensoría General de la Ciudad toman conocimiento acerca de lo que estaba ocurriendo en el Parque Indoamericano los primeros días de diciembre de 2010?**

**Bettina Castorino:** Nos enteramos a través de Clarín Digital. El martes 7 de diciembre leemos en el diario *on line* que el Parque está siendo tomado, y que las autoridades del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires piden su desalojo forzoso [*la toma había sido observada por agentes de la Policía Federal de la Comisaría 36 el día anterior hacia las 17 horas*].

**P: ¿Qué hacen entonces?**

**B.C.:** Pedimos al defensor público de turno que se presente, lo cual hace antes de que la Jueza en lo Penal, Contravencional y de Faltas, Dra. Nazar, llegue a ordenar el desalojo solicitado por el Poder Ejecutivo de la Ciudad. El Defensor, Dr. Civitillo, le indica a la Jueza que no puede pedir el desalojo sin antes informarlo a la gente que se encuentra en el lugar. No obstante, la Jueza manifiesta que no hace falta la intervención del Defensor ya que no se trata de una medida precautoria, y ordena el desalojo del Parque, de lo cual se ocupan esa misma noche la Policía Federal y la Metropolitana. Una vez liberado el Parque [*durante un violento operativo en el cual son asesinadas dos personas*] la Policía Federal se retira, y horas después [*entre la noche del 7 y la mañana del 8 de diciembre*] se produce una nueva ocupación, pero más numerosa [*unas 1500 personas*].

## **P: ¿Cómo siguen los acontecimientos?**

**B.C.:** Previendo que el Fiscal [*Longobardi*] pida nuevamente el desalojo, el Defensor [*Civitillo*] solicita a la Jueza [*Nazar*] que se abstenga de ordenarlo, señalando que los presuntos autores de la usurpación no estaban identificados, que tampoco habían sido notificados del pedido de desalojo, ni ubicados en un nuevo lugar. Al mismo tiempo, el Defensor General Kestelboim se suma a una presentación efectuada ante el Juzgado Contencioso Administrativo y Tributario a cargo del Juez Gallardo, pidiendo que impida el desalojo. El Juez convoca entonces a las autoridades del Gobierno de la Ciudad, a algunos diputados y a la Asesoría General Tutelar de la Ciudad, y el miércoles 8 solicita que se proceda a cercar el Parque, a brindar agua potable y asistencia sanitaria a las personas que estaban en él, requiriendo la presencia de la Gendarmería y la Prefectura nacionales. No obstante, ante el incumplimiento de estas indicaciones, el Juez Gallardo procede a reiterarlas.

El viernes 10 el Defensor General [*Kestelboim*], el Defensor Adjunto en lo Penal [*Slokar*], el Defensor de la causa [*Civitillo*] y yo tenemos una audiencia con la Jueza Nazar donde pedimos que el Ministerio Público Fiscal se ocupe de realizar un censo en el Parque, intente lograr una mediación y reconstruya los hechos (qué había pasado, cuál fue la modalidad de ocupación y quiénes los autores), tal como establece el Código Procesal de la Ciudad.

## **P: ¿Qué decide entonces la Jueza?**

**B.C.:** Luego de la audiencia del viernes, la Jueza Nazar condiciona una nueva orden de desalojo al cumplimiento de las pautas solicitadas por la Defensa Pública. Luego, el Ministerio Público Fiscal insiste con el pedido de desalojo sin cumplir tales pautas, razón por la cual el sábado 11 de diciembre la Jueza Nazar rechaza definitivamente el pedido de desalojo de los fiscales, ya que entiende que no estaba probada ni la clandestinidad ni la violencia de la ocupación. Para entonces, el Parque ya estaba cercado por la Gendarmería Nacional y comenzaba a buscarse una salida política al conflicto. Tanto el censo que lleva adelante el Ministerio de Desarrollo Social de Nación, como las reuniones entre representantes de la toma, el GCBA y el Gobierno Nacional hacen posible que el domingo la gente desocupe el parque.

Viéndolo retrospectivamente, nuestra participación en esa audiencia fue importante para evitar que se produjera un nuevo desalojo, con consecuencias previsiblemente complejas, y para frenar el avance de la justicia penal.

**P: ¿Por qué fue importante que frenaran a la justicia penal?**

**B.C.:** Porque para nosotros no se trataba de un caso penal. No había un delito sino un reclamo de derechos, por lo que debía intervenir la Justicia Contenciosa Administrativa y Tributaria. Por esa razón desde el comienzo la Defensoría acude a la Jueza Liberatori y al Juez Gallardo. Es interesante observar cómo, pese a nuestras gestiones y a las de estos jueces, institucionalmente se privilegia el encuadre penal del caso.

**P: ¿Cómo llega a la justicia penal?**

**B.C.:** Desde el primer momento el Poder Ejecutivo porteño acude a la justicia penal [*Nazar*] denunciando el delito de usurpación y pidiendo la desocupación del Parque. Luego, cuando logramos involucrar a la Jueza en lo Contencioso Administrativo y Tributario Dra. Liberatori, la jueza Nazar pide que ella se inhiba. El Tribunal Superior de Ciudad acepta el pedido de Nazar y aparta a Liberatori de la causa, el viernes. Y esto no sólo ocurre en el caso del Parque, sino que en otras tomas de terrenos públicos ocurridas en Ciudad en los últimos meses el Poder Ejecutivo ha procurado encuadrar los casos en el fuero penal, como delitos. La pregunta entonces es acerca de dónde discute el derecho a la vivienda, porque en la justicia penal de la Ciudad no es posible.

**P: Para la Defensoría General entonces los hechos ocurridos en el Parque no eran un delito...**

**B.C.:** Por supuesto que no. La ocupación manifestó un reclamo del derecho a la vivienda por parte de personas en situación de vulnerabilidad a las que, perversamente, solo se les brinda acceso a la justicia penal. Para nosotros, insisto, el caso debía ser manejado por el fuero contencioso. Pero además hay que destacar que un amparo habitacional no es incompatible con un proceso penal: se puede investigar si hay delito y al mismo tiempo garantizar el derecho a la vivienda. Lo complejo no es sólo que el ejecutivo no lo haya entendido así, sino que tampoco lo hiciera el sistema judicial. Por ello, tras el pedido de Nazar el Tribunal Superior de Justicia de la Ciudad pide que Liberatori se aparte del caso. E incluso cuando ella tarda en hacerlo, la denuncia ante el Consejo de la Magistratura de la Ciudad pidiendo que la sancione. Por el contrario, Nazar, que en cierto modo “carga” con los muertos resultantes del desalojo del martes, no tiene sanción alguna.

**P: Pareciera haber una suerte de conflicto de competencias entre el fuero penal y el contencioso, al menos en este tipo de casos. ¿Es un conflicto nuevo o preexistente?**

**B.C.:** No pasó siempre, sino a partir de que los casos de usurpación de

espacios públicos pasan de la competencia de los jueces nacionales a la de los jueces de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. [*Revisa entre sus papeles*] Es a partir de una ley [*la N° 2257*] de la Ciudad sancionada el 22 de enero de 2007, y que entra en vigencia el 9 de junio de 2008. Desde entonces los delitos de usurpación son investigados por los fiscales de la Ciudad, cuyo desempeño está regido por las órdenes emanadas del Fiscal General en ejercicio, postulado en su momento por el macrismo para acceder al cargo. Vale destacar que todas las últimas denuncias de usurpación las hace el Poder Ejecutivo de Ciudad vía el Instituto de la Vivienda o la Corporación Buenos Aires Sur<sup>1</sup>: Parque Indomericano, Club Albariños, la Veredita, Castañares... Cuando las causas eran investigadas por jueces nacionales el procedimiento era otro. El caso del Club Albariños es un ejemplo de esto que menciono. Por razones de jurisdicción, la denuncia por usurpación cae en manos del Juez Federal Daniel Rafecas: él va al lugar, habla con los vecinos y le queda claro que se quieren ir. Entonces llama a Nilda Garré [*Ministra de Seguridad*] para que ordene el desalojo pacífico y tareas de inteligencia, y el caso logra resolverse de un modo mucho más satisfactorio. Por el contrario, la Jueza Nazar llama directamente a la Comisaría 36 para ordenar el desalojo, sin informar siquiera a Aníbal Fernández [*Jefe de Gabinete*].

**P: ¿Cuál es la situación actual de la causa?**

**B.C.:** Hace unos días [*el 1 de marzo de 2011*] Nazar resolvió archivar el caso, señalando que hay ocupación indebida del espacio público pero no delito de usurpación, ya que se trata de un predio público, y que lo que está en cuestión es un conflicto social. No obstante, la fiscalía apeló su fallo. [*Para ver el fallo de Nazar haga click aquí*]

**P: ¿La jueza Nazar podría haber argumentado su fallo de otro modo?**

**B.C.:** Podría haber profundizado la diferencia entre *tenencia* y posesión y alegar que, no habiendo posesión de bienes de dominio público, la tenencia no estaba acreditada debido al abandono que hizo el propio Estado local del Parque [*al respecto, ver el artículo de Canelo en este dossier*]. Asimismo podría haber argumentado fuertemente el por qué del contenido social del caso, que sólo lo menciona dándolo por hecho. Desde la Defensoría celebramos su decisión y la respaldamos. Ahora deberá expedirse la Cámara de Apelaciones.

---

1 La Corporación Buenos Aires Sur es una sociedad del Estado creada por Ley en el año 2000 cuya meta consiste en “desarrollar actividades de carácter industrial, comercial, explotar servicios públicos con el objeto de favorecer el desarrollo humano, económico y urbano integral de la zona [sur], a fin de compensar las desigualdades zonales dentro del territorio de la Ciudad” (Ley 470/00, Artículo 2). [*Nota de la entrevistadora*]

## **Boligauchos: Sobre algunas representaciones de los boliviano-argentinos en la última década<sup>1</sup>**

**Hernán Pruden**

La ciudad de Santa María de los Buenos Aires ganó una módica pero creciente reputación, que en 1776 la llevó a convertirse en capital del Virreynato último del Río de la Plata, debida a su condición de puerto en el Océano Atlántico para la plata del Cerro Rico de la Villa Imperial de Potosí. Ambas ciudades compartieron muchas cosas durante mucho tiempo. No es casual que Mariano Moreno estudiara en la Universidad de Charcas, hoy Sucre, capital (pero no sede de gobierno) del Estado Plurinacional de Bolivia. Tampoco parece casual que –como tanto gusta repetir a los migrantes- el “primer presidente de Argentina” haya sido “boliviano”. Lo dicen del militar de carrera Cornelio Saavedra, nacido cerca de Potosí, quien presidió la Primera Junta de 1810. Si ahora en el siglo XXI las fronteras son “permeables”, antes ni siquiera existían. Potosí y Buenos Aires eran, ya desde aquellas épocas, parte de un mismo espacio socioeconómico.

Este origen en común fue relegado al olvido, en la medida en que la República Argentina se convirtió, proceso agroexportador y modernizador mediante, en un país de inmigración, al tiempo que la República de Bolivia nacida en 1825 seguía siendo el país americano con mayor población indígena. La dúplice condición de ser tan cercanos y tan diferentes parece haber generado fascinación para ambos lados. A las expediciones militares del sur siguieron misiones diplomáticas, científicas y -tras la Revolución de 1952- políticas. Luego de ese triunfo revolucionario pergeñado por el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) desde el exilio en la Argentina peronista, huestes de trotskistas rioplatenses, menos fascinadas por el MNR que por el sindicalismo minero, viajaron para aprender del ejemplo insurreccional boliviano: una frecuentación que faltó al Che Guevara, y que se le reprochó no haber tenido suficientemente en cuenta durante su frustrado proyecto foquista final.

---

1 Una versión previa de este artículo apareció publicada como “Costureros, cocineros, constructores y bailarines: cuerpos migrantes en danza porteña desde Bolivia hasta Bolivia Construcciones” en Revista Def-Ghi 3, 2010, 104-108.

Los intercambios continuaron fluidos cuando comenzó en Bolivia la dictadura de Hugo Banzer, compañero del Colegio Militar del argentino Jorge Rafael Videla. Juntos implementaron el Plan Cóndor, en coordinación con otras dictaduras sudamericanas. Este momento alcanzó su clímax y su apoteosis con la presencia de asesores militares argentinos durante la narcodictadura de Luis García Meza y tuvo su contracara en los asesores argentinos presentes en el gobierno de Evo Morales.

De estos intercambios binacionales, uno de los más prolongados, continuos y crecientes, pero sólo tardíamente advertido, fue la migración desde Bolivia, ocasionalmente política, pero abrumadoramente económica, hacia la Argentina en general y hacia Buenos Aires en especial. La capital argentina se ha convertido así en una de las dos o tres mayores concentraciones de bolivianos en el mundo (Bolivia incluida).

Nos proponemos revisar, desde las imágenes y las letras de la última década, algunos acercamientos a la migración de los bolivianos hacia Buenos Aires: el largometraje *Bolivia* (2001) de Israel Adrián Caetano, los videos *Copacabana* (2008) de Martín Rejtman y *Hacerme Feriante* (2010) de Julián D'Angiolillo, la novela *Bolivia Construcciones* (2006) de Bruno Morales y el ensayo "Extraños en la ciudad" (2009) de Beatriz Sarlo.

La película *Bolivia* narra tres días y una noche en la vida de un trabajador migrante boliviano. Filmada en blanco y negro, los personajes utilizan sus nombres reales como ficcionales. La película podría describirse como "realista": como si evitara adrede todo maquillaje, toda estetización, toda contaminación con el séptimo arte. Vemos los avatares que atraviesa Freddy, el principal protagonista. En una Argentina pre-default, los únicos que trabajan, de modo evidente, son él y Rosa, una moza paraguaya. El resto, ya sean el dueño de la parrilla, los taxistas que lo frecuentan y un vendedor ambulante, no parecen trabajar demasiado, ni necesitarlo. Unas cuantas imágenes -herederas del póster de la Unión Obreros de la Construcción de la República Argentina (UOCRA) que rezaba *NOS VIENEN A ROBAR EL PAN*- muestran la malvenida que da a los migrantes una clase media en crisis, no sólo incapaz de distinguir la figura de bolivianos, peruanos y paraguayos, sino que cree, en efecto, que ellos vienen a robarles el pan. La confusión, valga la aclaración, no afecta sólo a los protagonistas, sino también al guionista.

Tras la pátina realista, una serie de incongruencias aparecen. Vemos en *Bolivia* llegar a un migrante que no tiene a nadie, cuando sabemos que la migración tiende a darse en redes familiares, que preparan y acolchonan la llegada a destino. Frente a un flipper, Freddy le cuenta a Rosa que en Bolivia trabajaba con "una máquina cosechadora". A no ser que Caetano haya inventado la máquina cosechadora de coca, en vez del usual método de cosecha a mano, se trata de una máquina que aún no existe.

Freddy parece dudar del guión, pero con la consuetudinaria etiqueta de comportamiento boliviana, a la cual hace referencias Bruno Morales en *Bolivia Construcciones*, prefirió evitar corregir al director de la película y, en cambio, recitó a regañadientes esa ridícula línea del guión.

Caetano hace una película de denuncia. Su visión de los bolivianos está basada sobre una convicción personal acerca de las injusticias que estos migrantes tienen que vivir. Incluso procura hermanarse. Al referirse el Oso, uno de los taxistas habitúes de la parrilla, el mismo que luego asesinará a Freddy, a unos “uruguayos hijos de puta”, Caetano, uruguayo de nacimiento, se posiciona dentro de las minorías que padecen la xenofobia en Argentina. Con el objetivo de denunciar los males argentinos, Caetano olvida entender las complejidades de la vida de los bolivianos en Buenos Aires. Las situaciones de placer de Freddy se limitan de hecho a una sola noche, a una última cena, en la cual se le permite probar un poco de lo que fue la abundancia argentina. Come carne asada con vino tinto, va a bailar y a beber cerveza Quilmes, juega a un flipper y tiene un encuentro amoroso. Momentos todos que pasa junto a Rosa, su compañera de trabajo, que es paraguaya. Pero incluso en las situaciones de esparcimiento aparece un aguafiestas argentino: Enrique, el dueño del restaurante, le interrumpe la cena para decirle que se cuide de Rosa; un desconocido intenta quitarle a su compañera de baile; lo reprimen mientras juega al flipper, pues Freddy había golpeado el juego; el portero del hotel se guarda el cambio del costo de la primera noche.

Con esto, la película no pierde, necesariamente, algún mérito como posible denuncia de la explotación económica que sufren miles de migrantes, a la cual se suma la discriminación por parte de las fuerzas represivas o por argentinos xenófobos. De todos modos, en vez de llamarse *Bolivia*, un mejor nombre habría sido Argentina, ya que sobre Bolivia y los bolivianos no aprendemos casi nada y lo que aprendemos lo aprendemos mal, como si la película quisiera nombrar un problema que ni los propios realizadores buscaron comprender porque antes prefirieron quedarse en un lugar común.

El video *Copacabana* no narra nada en particular. Son imágenes y visiones relacionadas con la entrada de la Virgen de Copacabana que cada octubre desde hace alrededor de cuatro décadas reúne a la comunidad de bolivianos en Buenos Aires en lo que parece ser la mayor fiesta de bolivianos fuera de Bolivia –compitiendo con el festival, más precolombino, de Alasitas, que se repite cada enero. Lejos de la lógica investigativa de los documentales, *Copacabana* ni busca causas ni propone respuestas. Su director se acercó a la fiesta y luego como en una especie de asociación libre fue siguiendo elementos que, uno tras otro, lo fueron llevando hasta el límite de la Argentina con Bolivia. Dejó atrás La Quiaca, y pasó a Villazón. Un documentalista de vieja

escuela seguramente diría que en vez de seguir adentrándose en Bolivia hasta llegar al Santuario de Copacabana, se quedó a mitad de camino, o en la puerta, en la frontera. Pero como Rejtman planteó en algunas entrevistas donde comentó sus propósitos, no era su intención dar respuestas, más bien parece una búsqueda curiosa con curiosos resultados, que más que responder preguntas, genera curiosidad.

Es así que lo que comenzó como un documental comisionado por un canal de televisión del gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, por azares del destino terminó convirtiéndose en algo que podríamos llamar “documental de autor”.

Como en sucesivos parpadeos, Rejtman nos muestra imágenes de la “fantasía boliviana”. Preparación de la fiesta, ensayos, la entrada misma; así como muestra trabajos en el taller, y el cruce de la frontera. Y el momento intimista: un antiguo participante u organizador del festejo de los migrantes muestra su álbum de fotos, al tiempo que nos hace un recorrido por Bolivia. Nos da pistas, abre preguntas sobre temas variados como cuestiones laborales, migratorias, festividades populares, relación de los migrantes con su tierra de origen y el lugar en que viven. El documental de Rejtman, por otro lado, tiene una extraña cualidad: no cae en la exotización folklorista -ya que algo pulcro, neutro y controlado lo balancea- y sin embargo al mismo tiempo muestra una fascinación por el otro.

Buena parte de las preguntas que surgen al ver *Copacabana*, encuentran respuestas en el documental *Hacerme feriante* de Julián D’Angiolillo. El video resulta de una investigación sobre los complejos comerciales conocidos como La Salada, que en los últimos años adquirieron mayor visibilidad en los medios de comunicación, debido al caudal de capitales y mercancías que mueven. También un crimen les dio fama o notoriedad, con la muerte de uno de sus administradores. El video de D’Angiolillo nos muestra imágenes de archivo de la época de gloria de una Argentina peronista y del desarrollo concomitante de La Salada como balneario. A estas imágenes de medio siglo atrás, se yuxtaponen otras, más actuales, que ilustran el auge comercial de las ferias instaladas en el antiguo balneario. Indaga también el videasta las actividades del negocio de copiado de películas de terror en DVD, estudia, visualmente, las complejas tareas manuales de patronaje, corte y overlock. Nos muestra las radios donde se teje la red de comunicación de la comunidad boliviana en Buenos Aires, y en cuyas ondas se encuentran ofertas de trabajo, de vivienda y de compra-venta de mercancías. Podemos ver el operativo de seguridad que se arma dos veces a la semana para resguardar los intercambios que se producen en la feria. Esta imagen del mercado es complementada con el ritual de la fiesta, donde vemos a una fraternidad bailar morenada.

No faltan en el video el debate y las formas de asociacionismo dentro de una de las cooperativas, como tampoco las formas de negociar entre los encargados de los carritos en la feria y unos punteros del alcalde frente al intento de implementación de una ley nacional. Es así que D'Angiolillo se ensucia las manos con cuestiones de producción e intercambio y con la política; a diferencia de Rejtman, que elige esquivar casi por completo la voz en off y los diálogos, a través de las palabras nos muestra detalles difíciles de ver con la mera imagen.

La novela *Bolivia Construcciones* comienza con el relato en primera persona del viaje de un migrante desde Potosí hasta Buenos Aires, así como de sus aventuras en la ciudad, en el mundo laboral de las construcciones, en el mundo hedonista de la comida y la bebida, pero ante todo frente al descubrimiento de lo desconocido: la migración como acto de conocimiento. ¿O acaso sólo los viajeros, cronistas, naturalistas y científicos producen conocimiento al alejarse de su mundo? Si entendiésemos la migración en base a un relato como el que hace Caetano, nos quedaríamos pensando que los migrantes sólo trabajan, son discriminados y entre una y otra cosa, pueden comer, bailar y copular (que no sería poco, de no ser tan apocalíptico el relato).

Morales nos muestra una ciudad involuntariamente, aprogramáticamente multicultural. Lo hace a través de los ojos de un visitante. Esa mirada le permite ir mas allá que la mirada del local que confunde -como en los personajes de la película de Caetano- a los extranjeros, que bajo rúbricas como *boliguayos* es capaz de incomprender al mismo tiempo a bolivianos y paraguayos. El narrador de la novela vive en el borde. Desde ahí escribe: desde la frontera entre un barrio de lo que fue parte de la industriosa Babel de principios del XX, Barracas, que ahora se enfrenta, en el siglo XXI, a otra Babel, la de la villa 1-11-14.

Morales no sólo se detiene a hurgar en las diferencias entre los distintos orígenes nacionales que llegan a Buenos Aires, sino que en *Bolivia Construcciones* aparecen y reaparecen, trasladadas y traducidas a la no siempre dulce tierra argentina, cuestiones regionales, diferencias entre potosinos y cruceños, con cochabambinos y sucrenses. Tanto estas diferencias, como las que tienen (y mantienen) con peruanos, paraguayos y argentinos aparecen de distintos modos. De las que resaltan más la comida y el acento como expresiones de la diferencia, como modo de distinguirse, como muestra de una diversidad que Caetano no puede ver (o no sabe o no le interesa reflejar).

Del peruano, clásico de la confusión peruano-boliviana, el anónimo personaje de Morales se distinguirá por su comida y por sus hábitos. En la novela, Quispe, mentor del anónimo narrador, enfatiza el carácter de comida rápida de la culinaria perua-

na, reduciéndola a una importación de china o a un “ceviche aguachento”. La comparación implícita son las largas cocciones de sopas y picantes bolivianos del altiplano, en una comida basada en la carne vacuna, y que prescinde del omnipresente combo, en el resto de Latinoamérica, de arroz y frijoles. Reconocerá en secreto el narrador la succulenta cualidad del caldo de gallina, que irá a buscar seguido a lo de las chicas peruanas. También aparecerá una distinción en que los bolivianos vienen a trabajar en vez de a robar, como, según un personaje, harán los del país vecino norteamericano de nuestro norteamericano vecino.

La cuestión del adobo será clave en las diferencias con la comida argentina. El plato típico argentino, el asado, será descrito por otro personaje de Bolivia Construcciones como carne sin adobar, casi como una especie de cosa bárbara, dándonos una pista sobre el acto de condimentar como rasgo de cultura: para sumar una subcategoría a la de lo cocido –opuesta a lo crudo- que sería lo adobado. Si a los peruanos el narrador-personaje tenía que reconocer el caldo de gallina, los argentinos se jactan en la novela de que en Argentina hay más carne, que los platos salen más ricos. También lo diferenciarán cuestiones de acento a la hora de hablar y de *impoliteness* a la hora de preguntar o responder sin que a uno le pregunten.

Otros puntos de distinción con el argentino son el carácter y su cultura política. El argentino aparecerá como nervioso y susceptible, como gustoso de que lo vean culto en todas las áreas en las que se puede serlo, incluida por cierto las de la ideología y la acción y militancia políticas. En los hechos, la novela *Bolivia Construcciones* lo muestra no tan comprometido, como en el caso del personaje argentino, irónicamente llamado Ernesto (¿Che Guevara, muerto en Bolivia?) que vive con su hermano Ariel (¿el arielismo de bellas almas que no se manchan las manos de Rodó?), que agita una murga por los derechos de los “inmigrantes”, y que se va a ver un video alemán. El estudiante, sin embargo, les dice a los albañiles bolivianos que lo escuchan sin replicarle nada, que admira “los huevos” de los pueblos del altiplano, capaces de quemar un alcalde por haber cometido un acto de corrupción.

*Bolivia Construcciones* se basa en un escrito previo, gestado a su vez en incursiones, charlas y contactos cotidianos con la comunidad boliviana, que se había presentado incluso a un concurso a relatos de migrantes, donde obtuvo un premio con su voz impostada, otorgado por un periódico titulado, precisamente, *Vocero Boliviano*. Y si bien el pseudónimo Bruno Morales dijo cada vez que pudo que no intenta darle voz a un grupo que –de hecho- ya tiene voz, el haber sido aceptado y premiado como un relato verosímil incentivó en su autor la idea de la fuerza posible de esa voz, devenida ficcional.

Convertido en un libro distinto por entero en sus intenciones y en sus alcances, llegó a un premio mayor, el de Novela de La Nación-Sudamericana, que ganó en 2006, y cuyo jurado subió la apuesta de la verosimilitud, planteando que el libro nos permitía oír voces de una supuesta América Profunda. Resulta interesante que ninguno de los jurados -ni de un premio ni del otro- deben vivir en la geografía del relato de Morales; por lo tanto, desde afuera este relato les parece más que convincente: es un relato sobre algo intuido antes que vivido. De hecho, desde la asociación que recibió como donación el dinero del premio que recibió Morales, como desde el consulado boliviano que pidió una condecoración de Morales a Morales, de Evo a Bruno, el relato era el de un ajeno. Algo que sin duda era parte del experimento de Bruno Morales.

### Referencias

- CAETANO, ADRIÁN, 2001, *Bolivia*. DVD.
- D'ANGIOLILLO, JULIÁN, 2010, *Hacerme feriante*. DVD.
- MORALES, BRUNO, 2006, *Bolivia construcciones*, Buenos Aires, Sudamericana-La Nación.
- REJTMAN, MARTÍN, 2006, *Copacabana*. DVD.
- SARLO, BEATRIZ, 2009, *La ciudad vista: Mercancías y cultura urbana*, Buenos Aires, Siglo XXI.

**HERNÁN PRUDEN** es licenciado en sociología por la Universidad de Buenos Aires. Actualmente, está finalizando un doctorado en historia en la Universidad Estatal de Nueva York, Stony Brook. Publicó artículos académicos y de divulgación sobre historia boliviana, robos de arte y meteoritos en medios de Bolivia, Argentina, España y Alemania.  
E-mail: [hpruden@ic.sunysb.edu](mailto:hpruden@ic.sunysb.edu)

## Una conversación con Mario Margulis

Entrevista realizada por MARTINA INÉS GARCÍA

Buenos Aires, abril de 2011.

**MARIO MARGULIS** es sociólogo. Fue el primer Decano de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Buenos Aires. Actualmente es Profesor Emérito de la Universidad de Buenos Aires. Desde 1990 es Profesor Titular en la Cátedra de Sociología de la Cultura, Facultad de Ciencias Sociales, UBA. Es Investigador del Instituto Gino Germani. Fue profesor-investigador en El Colegio de México (México DF 1976-86). Ha sido profesor titular de las Cátedras de Antropología Social en la Facultad de Ciencias Naturales y Museo y de Antropología Cultural en la Facultad de Humanidades de La Plata (1968-74). Publicó unos 10 libros y numerosos artículos en revistas especializadas.

**Pregunta: Usted forma parte de una primera generación de sociólogos ¿cuáles eran las perspectivas de esta profesión en aquel momento?**

**Mario Margulis:** En realidad yo no fui un miembro regular de esas primeras promociones porque ya me había recibido en Ciencias Económicas y entré a la Facultad de Filosofía y Letras en 1959 para hacer un posgrado, que entonces se denominaba Certificado de Especialización en Sociología para Graduados. Lo obtuve en 1966 y luego fui cursando y completando la Licenciatura en Sociología de la que egresé unos años después. En ese tiempo no había perspectivas laborales claras para los sociólogos, la carrera de Sociología era considerada como una de las llamadas nuevas humanidades que, en la vieja Facultad de Filosofía y Letras, impulsaron Gino Germani, José Luis Romero y otros. En esta profesión la oferta fue creando su demanda.

Germani dio impulso a la investigación empírica, a la realización de trabajos de campo desde el Instituto de Sociología, que ya existía desde hacía varias décadas. Estimuló el interés por investigar las migraciones en Argentina. Sobre

todo se habían investigado las migraciones desde el exterior -la incorporación de migrantes extra continentales promovida en el siglo XIX y que fue un factor muy importante del proyecto adoptado para la organización nacional- pero ya a partir del '30 se manifiestan fuertemente las migraciones internas, y Germani promovió una investigación en la Isla Maciel sobre los migrantes internos que residían en zonas pobres de la ciudad. Allí participaron, entre otros, algunos de los profesores que todavía investigan y enseñan en la Facultad de Ciencias Sociales como por ejemplo Inés Izaguirre y Ruth Sautú, que en esa época eran investigadoras jóvenes. Las migraciones internas eran un tema que se consideraba de gran interés pero que no estaba todavía muy estudiado.

**P: ¿Y usted cómo llega a interesarse por los procesos migratorios?**

**M.M.:** En ese momento yo estaba cursando en la Carrera de Sociología una materia que dictaba el profesor Graciarena que se llamaba Sociología del Desarrollo y tenía que hacer una monografía. En las vacaciones de invierno fui con unos amigos a La Rioja, y recalamos en Chilecito. Me impresionó mucho esa región. Me parecía atípica para la Argentina de ese tiempo. Era una zona muy pobre, había pocos jóvenes y se hablaba del éxodo rural. A los pocos meses volví. Desde Córdoba era todo camino de ripio, de piedra, de tierra... todo en la provincia era pobre y económicamente atrasado. Junto con Catamarca, era la provincia más pobre y por eso conservaban aspectos tradicionales en su cultura, formas de vida, modalidades de trato... comparado con Buenos Aires había una diferencia muy grande. El paisaje era muy lindo y la gente muy hospitalaria pero, en muchos lugares carecían de luz eléctrica, había poquísimas mercaderías en los negocios, era otro mundo.

En esta segunda visita ya comencé a indagar de modo sistemático y a entrevistar personas de todos los sectores sociales. Recorrí por montañosos caminos de tierra muchos pueblos, dedicados casi todos a la explotación de pequeñas regiones con riego. La zona es muy seca, entonces el agua lo es todo. Viajé a los pueblitos que estaban relativamente cercanos a Chilecito, en un radio de unos 80 Km. a la redonda. Eran poblaciones pequeñas, casi todas con menos de mil habitantes en donde de noche no había luz y se cocinaba a leña. Y se hablaba del éxodo, de los jóvenes que se habían ido, emigrado en busca de posibilidades económicas, de trabajo y futuro, también encandilados por la ciudad que imaginaban. En esos pueblos había niños y personas mayores, pero muy pocos jóvenes. No tenían nada que hacer, no había trabajo. Chilecito era una pequeña población de alrededor de doce mil

habitantes. En ese viaje entrevisté a mucha gente, a familias, a productores agrarios, a políticos locales, a técnicos del INTA, y fui alcanzando una comprensión del fenómeno visto desde el nivel local. También busqué referencias bibliográficas e históricas y así hice la monografía para Graciarena que se centró en el estudio de un proceso migratorio desde su lugar de origen. Yo no había estudiado antropología pero prefería trabajar con técnicas etnográficas. Y en esa investigación fui aprendiendo a usar técnicas cualitativas porque percibía que me permitían llegar a comprender gran parte de los procesos sociales de esa pequeña región. Cuando le presenté esa monografía a Graciarena, se interesó y me alentó a profundizar el trabajo. En ese entonces había pocos estudios sobre migraciones internas y eran contados los trabajos publicados que las estudiaran en su lugar de origen. En mi libro "Migración y Marginalidad en la sociedad argentina" cito a Hugo Ratier, que había publicado un artículo sobre Empedrado (Corrientes) y también un trabajo de Touraine y Ragazzi, que encontré revisando la biblioteca de la Facultad, sobre las migraciones en Sicilia.

**P: ¿Acá ya estamos en el 1964?**

**M.M.:** Sí, '64 o '65. Después continué trabajando a partir de esa primera monografía. Consulté bibliografía y los censos y estadísticas disponibles, y publiqué un artículo sobre las migraciones en su lugar de origen y otro sobre la problemática de las migraciones. Esos artículos recibieron buena acogida lo que me estimuló a emprender un trabajo mayor. Plata no había... solo conseguí algo de dinero para poder solventar los viáticos y, más o menos en el otoño de 1965, viajamos en mi auto -un Volkswagen del 58- un equipo de tres personas -jóvenes voluntarios de la facultad- y yo a trabajar en la región. Paramos en Chilecito y nos quedamos un tiempo. Previamente había diseñado una encuesta y llevamos con nosotros los cuestionarios.

Primero realizamos muchas entrevistas en Chilecito y en las distintas localidades de la región, y así logre arribar a hipótesis bastante consistentes acerca de la dinámica regional, su economía y cultura y los factores que impulsaban la emigración. Hicimos entrevistas a todo el mundo, y eso fue lo que permitió llegar a comprender bastante bien lo que ocurría en la región. Nosotros podíamos superar las barreras de clase, hablar con todos los sectores sociales que generalmente no se comunicaban entre sí. Al venir de afuera y hablar con todos se logra mucha información. Yo además indagaba y juntaba materiales diversos, por ejemplo, correspondencia, cartas recibi-

das de los parientes y amigos. Como era mucha la gente que se había ido, a aquellos con los que lograba hacer buen contacto les pedía cartas de los parientes que habían emigrado. En este aspecto estaba influido por la lectura de un libro famoso, *The Polish Peasant in Europe and America*<sup>1</sup> de Thomas y Znaniecki cuyo eje era la correspondencia entre los polacos que habían migrado a los Estados Unidos y sus parientes de Polonia. Era una técnica accesible y logré juntar bastantes cartas. Además conseguí algunos relatos manuscritos de gente de los pueblos, sobre todo maestros y cronistas regionales. Esos relatos sobre el pasado de las comunidades me fueron de gran utilidad. También utilizaba informantes clave, por ejemplo, las maestras y maestros de las escuelas, los curas, los técnicos del INTA, médicos y curanderas, políticos locales y dirigentes de instituciones...y ellos respondían a las preguntas, emitían sus opiniones.

**P: ¿Qué otros autores retomaba? ¿Cuáles eran sus referentes?**

**M.M.:** Busqué y usé toda la bibliografía y documentación disponible pero había poco; hoy las cosas son distintas. Lo que encontré lo cito en el libro. Algunos trabajos de Germani sobre técnicas para trabajar con los migrantes en los que hablaba de factores de expulsión y factores de atracción, “pull-push factors”. Un libro en inglés sobre recepción de inmigrantes de Eisenstadt que estaba en la biblioteca, trabajos sobre economía e historia argentina de autores como Aldo Ferrer, Horacio Giberti, Romain Gaignard, Sergio Bagú, algunas publicaciones de CELADE y CEPAL, etc., además de los materiales que encontré en Chilecito sobre historia regional; pero fue escaso el apoyo bibliográfico al que tuve acceso.

Y así se fue desarrollando la investigación, con mucho trabajo de campo, observando y describiendo lo que observábamos en la región. Prácticamente sin dinero logramos hacer una encuesta para comprobar nuestras hipótesis y profundizar en algunos aspectos. Nuestros encuestadores eran voluntarios y, en general, de la zona: maestros, estudiantes de secundario... ayudó mucho el que las respuestas fueran bastante uniformes. No había grandes diferencias de opinión acerca de las cosas que preguntábamos. Además de los temas centrales de la emigración -falta de trabajo, atracción de la ciudad- preguntábamos acerca de qué leían, de donde obtenían información, a qué medios de comunicación tenían acceso, su comunicación con los parientes y amigos que se habían ido, etc.

---

1 Thomas, W. y Znaniecki, F.: *The Polish Peasant in Europe and America: A Classic Work in Immigration History*. Nueva York, Dover Publications, 1958.

**P: Supongo que sería bastante difícil explicar qué es lo que hacían ahí. Hoy en día a uno le cuesta explicar su trabajo...**

**M.M.:** Llevábamos el cuestionario y les decíamos que éramos de la Universidad de Buenos Aires y queríamos investigar el “éxodo” (porque así denominaban a la emigración que era sentida por todos como un gran problema para la provincia). Éramos bien recibidos, veían positivamente que desde Buenos Aires hubiera interés por esa lejana región. Así logramos realizar unas ciento ochenta encuestas y muchas entrevistas. El libro se basó, sobre todo, en observación y trabajo etnográfico. La encuesta confirmaba todo, era enorme la coincidencia. Servía para ver el tamaño y composición de las familias, su nivel de instrucción, qué diarios y libros leían, su exposición a los medios de comunicación, a qué información tenían acceso. En la zona lo que había producido una verdadera revolución en las costumbres fue la radio portátil. En esos pueblos que no tenían luz eléctrica, comunicados por caminos de tierra, donde pasaba un ómnibus una vez por día, la radio alcanzaba un poder de penetración extraordinario. Contribuyó mucho a transmitir la idea de que había otro mundo, un mundo moderno y próspero que los encandilaba de lejos donde estaban el brillo, los entretenimientos, todas las posibilidades. La radio les transmitía la idea de otra realidad que imaginaban deslumbrante. Eso impulsó muchísimo la migración hacia la gran ciudad aunque generalmente se quedaban en sus puertas, en la periferia o en los barrios marginales. Y las visitas de los parientes y amigos que habían emigrado contribuían a aumentar el apetito de migrar ya que los emigrados venían con regalos, se vanagloriaban de sus logros y no relataban sus frustraciones y penalidades.

El hecho es que ese proceso fue desplazando la actividad local en favor de una economía de mercado. En un pasado reciente, dentro de cada comunidad había una economía de autosuficiencia. En los pueblos había toda clase de oficios y se producían los distintos alimentos que se consumían. Todo lo hacían dentro de cada pueblo y eso fue desapareciendo al ser desplazadas estas actividades por una endeble economía monetaria y la producción para el mercado. Así comenzaron sobre todo a cultivar viña en donde disponían de riego pero para vender en el mercado y dejaron de producir sus propios alimentos. Fueron abandonando una cantidad de actividades y eso los fue empobreciendo.

**P: ¿Y cómo llega a Buenos Aires? ¿Cómo surge relevar el punto de llegada de ese éxodo?**

**M.M.:** Pensé que habría que estudiar el proceso completo, investigar también el otro extremo del proceso, o sea, los migrantes en el lugar de destino. Y el principal destino era la gran metrópoli, no era el único porque también iban a otras partes; en ese tiempo, con el desarrollo de la explotación del petróleo, muchos migraban a Comodoro Rivadavia. Entonces empecé a buscar a los riojanos en Buenos Aires comenzando por los parientes y los contactos obtenidos en la región de origen. Muchos de ellos habitaban en villas miseria de la Capital y del Gran Buenos Aires, porque habían llegado a la ciudad pero ésta no les había abierto sus puertas. En general, la ciudad no acogió plenamente a los migrantes. Había trabajo para ellos pero no una política apropiada de vivienda. En esa época no había desempleo. Aquí recibían un salario, lo que significaba un gran progreso ante la pobreza y falta de dinero que experimentaban en su región de origen, pero no había viviendas o eran muy costosas. Entonces ¿cómo podías alojarte? En las villas miseria, que crecieron notablemente con las migraciones internas (otra alternativa era comprar un lote en localidades situadas a lo largo de los ferrocarriles suburbanos pero eso significaba alojarse cada vez más lejos de los lugares de trabajo y de la ciudad soñada). Un ejemplo era la villa miseria que empezaba en la calle Salguero -en Palermo- y terminaba en Retiro. Esa villa llegó a tener unos 60.000 habitantes, y durante la dictadura militar posterior al golpe de 1976 fue desalojada. Después con la democracia comenzó a crecer de nuevo y ahora es la villa 31. Había villas importantes dentro del perímetro de la ciudad pero sobre todo en los alrededores.

Primero entrevisté a los riojanos que pude contactar y luego esos me contactaron con otros. Fui a las zonas en que había concentración de riojanos de la zona de Chilecito, porque la gente tiende a juntarse, se instalaban donde ya había parientes y amigos. Y en cuanto al trabajo, a la recolección de información, volví a emplear la misma metodología. Tuve la cooperación de algunos alumnos de la Facultad -en esa época yo era ayudante de trabajos prácticos- y de parte del equipo que me acompañó en La Rioja. Hicimos numerosas entrevistas y finalmente otra encuesta de unos 150 casos. Se hacía muy poca investigación en esa época y los estudiantes colaboraban con mucho gusto. Entonces hicimos las encuestas y después las procesamos a mano. Confeccionamos una inmensa planilla en la que las columnas eran las variables y sus respectivas codificaciones; horizontalmente, las líneas representaban cada uno de los casos. La segunda encuesta la procesamos en IBM

porque conseguimos un poco de plata para pagarlo. Se hacía con tarjetas perforadas. Te hablo de los años 1965 y 66... Y después había que escribir el libro. Ya medio estaba hablada la posibilidad de publicarlo en la colección América Latina, de Paidós.

**P: ¿Qué repercusión tuvo la publicación del libro?**

**M.M.:** Para mi sorpresa el libro tuvo muy buena recepción. En parte porque era el primero con esas características y había una gran demanda de información sobre el tema tanto en el país como en el exterior: para mi sorpresa, empezaron a escribirme de otros países. Así me invitaron a dar conferencias y a discutir sobre migraciones desde Paraguay y, en 1971, me invitaron a México a participar en un congreso internacional muy importante sobre migraciones. En esos años trabajé un poco el tema de la inmigración paraguaya. Fue en colaboración con investigadores de ese país porque se estaba consolidando un Centro de Estudios Sociológicos. Apenas había aparecido el libro, me ofrecieron dar antropología social en La Plata. Yo daba clases en Humanidades y en el Museo. En una daba antropología social y en otra, antropología cultural.

**P: ¿Qué repercusión tuvo la publicación del libro?**

**M.M.:** Para mi sorpresa el libro tuvo muy buena recepción. En parte porque era el primero con esas características y había una gran demanda de información sobre el tema tanto en el país como en el exterior: para mi sorpresa, empezaron a escribirme de otros países. Así me invitaron a dar conferencias y a discutir sobre migraciones desde Paraguay y, en 1971, me invitaron a México a participar en un congreso internacional muy importante sobre migraciones. En esos años trabajé un poco el tema de la inmigración paraguaya. Fue en colaboración con investigadores de ese país porque se estaba consolidando un Centro de Estudios Sociológicos. Apenas había aparecido el libro, me ofrecieron dar antropología social en La Plata. Yo daba clases en Humanidades y en el Museo. En una daba antropología social y en otra, antropología cultural.

**P: Luego de *Migración y Marginalidad en la Sociedad Argentina* ¿continuó trabajando en temas migratorios?**

**M.M.:** Solo publiqué algunos artículos sobre aspectos relacionados con el tema y con las migraciones desde ultramar. Por diferentes razones

fui cambiando de tema. Después vino la dictadura militar, fui excluido de las universidades en que trabajaba y tuve que exiliarme durante 10 años. En México pude trabajar pero mi dedicación principal no fueron las migraciones -en parte porque tuve que adaptarme a las prioridades investigativas de la institución a la que me integré-, trabajé algunos años sobre el estudio de los problemas del medio agrario y después sobre la Frontera Norte de México. De todos modos, siempre hubo una constante en mi interés por la cultura y por la aproximación a su estudio con técnicas etnográficas.

**P: Al leer *Migración y Marginalidad* me parecía encontrar una intención de describir integralmente -en todas sus dimensiones- la trayectoria de un grupo migratorio específico ¿esto es así o había algún aspecto en particular sobre el que le interesara indagar?**

**M.M.:** Yo trataba de entender el proceso y transmitir esa comprensión de modo accesible al lector. Ese es mi método de trabajo: en primer lugar procurar la mayor comprensión a mi alcance del problema planteado. Tratar de entender las condiciones sociales, económicas y culturales locales desde sus particularidades y su historia, comprender sus motivaciones, describir las características de la región, su geografía, las posibilidades de la economía, las clases y sus desigualdades, los factores que pueden atraer o rechazar a sus habitantes. Y durante esa investigación tomé conciencia de la discriminación existente, muy presente sobre todo en la gran ciudad; porque me daba cuenta de que una cosa era el mestizo -el "cabecita"- en Buenos Aires y otra verlos en la provincia como gente que se sentía igual, con otra dignidad. En cambio en Buenos Aires se percibía su lugar subordinado. El prejuicio estaba muy instalado, totalmente naturalizado. En el libro describo mis impresiones sobre el tema y el prejuicio vigente que influía, sin duda, en las condiciones de acogida en la ciudad tanto hacia los migrantes internos como a los de los países limítrofes. Años después investigué más profundamente este tema y con el equipo que dirijo en el Instituto Gino Germani publiqué en 1999 *La Segregación Negada*<sup>2</sup> que aborda el problema desde diferentes perspectivas.

**P: Entonces la discriminación fue, digamos, una conclusión. No fue un punto de partida.**

**M.M.:** Fue algo que fue aflorando y que está presente en el libro. Para mí fue un descubrimiento que no estaba instalado como tema. Entonces,

---

2 Mario Margulis, Marcelo Urresti y otros: *La segregación negada. Cultura y discriminación social.* Buenos Aires, Editorial Biblos, 1999

como ahora, estaba invisibilizada. Hugo Ratier después publica *Villeros y Villas Miserias* y él cita *Migración y Marginalidad en la Sociedad Argentina*. Él se refirió mucho a mi trabajo.

Después trabajé bastante en villas miseria. Durante un año, más o menos, me dediqué a realizar la historia de vida de una señora que vivía en el Barrio Saldías, al cual se ingresaba desde la calle Salguero a una cuadra de la Costanera Norte. En esa época se podía entrar con más facilidad a las villas. Todos los miércoles la visitaba y la señora me contaba ciertas cosas de su vida, después me las contaba de nuevo de modo diferente y la tercera vez me las contaba de otra manera, sobre todo en lo que se refería a experiencias traumáticas o emocionales, a cómo tuvo los hijos, a sus problemas para adaptarse a las difíciles condiciones de la pobreza tanto en su pueblo de la provincia de Salta como en la Capital. Ella había tenido una vida muy dura. Y los hechos más traumáticos de su vida, los volvía a relatar de manera ligeramente diferente a medida que ella misma podía hablar, entraba en confianza y -de alguna manera- se conectaba consigo misma. Esto habla de las dificultades para obtener información fidedigna. Para llegar a conocer más, hay que generar una comunicación más profunda. Y para lograr esa comunicación más profunda tenés que generar empatía, ser persistente en el trabajo y lograr un acercamiento amistoso, afectivo. Eso exige compromiso. Hay que comprometerse y es así como podés llegar a comprender, porque no es fácil comprender a otro sector social. Se llega a comprender cuando se conocen los problemas cotidianos, las historias de la vida diaria, los conflictos. Te interiorizás y entendés su vida, sus relaciones y eso lleva mucho tiempo. Tenés que ser lo suficientemente cercano para poder comprender y que el idioma no te separe y, al mismo tiempo, poder mirar las cosas con alguna distancia.

**P: Usted varias veces comentó que, a pesar de ser sociólogo, se sintió siempre atraído por las técnicas de investigación antropológica ¿cómo vive esta relación?**

**M.M.:** Es que yo no creo que haya realmente una diferencia tajante entre sociología y antropología. Engels, creo, decía que las disciplinas particulares tendían a ser una división ideológica del discurso sobre el hombre, una forma de fragmentar y, por tanto, de oscurecer el conocimiento. Las diferentes técnicas aplicadas a la búsqueda de información no generan ciencias diferentes, y la antropología y la sociología no poseen cuerpos teó-

ricos independientes. Podría decirse que la antropología tradicionalmente se aferró más a las técnicas cualitativas porque, por los temas elegidos en las primeras etapas de su desarrollo prefería las técnicas cualitativas, la observación participante, poner el cuerpo, “estar allí”, en el lugar donde las cosas transcurrían. Pero discutir si antropología o sociología conduce a disputas que no tienen mayor justificación y que suelen ser poco relevantes; a veces disputas por los espacios, por los recursos escasos. Y los métodos y técnicas a usar dependen del problema social que se estudie. Vos usas la herramienta que podés según de lo que dispones y, sobre todo, según lo que el tema te exige. ¿Por qué no usar técnicas cuantitativas cuando son necesarias? ¿Y por qué no usar también las cualitativas? Pueden ser momentos de una misma investigación y complementarse perfectamente entre sí.

**Morgado, Claudio y Eduardo Rinesi  
(comps.) 2011. *Pensar el Indoamericano.  
Racismo, Violencia simbólica y Política.*  
Buenos Aires: INADI - UNGS.**

La Universidad Nacional de General Sarmiento (UNGS) y el Instituto Nacional contra la Discriminación, la Xenofobia y el Racismo (INADI) acaban de editar el libro *Pensar el Indoamericano*. Se trata de una compilación efectuada por el presidente del INADI, Claudio Morgado, y el rector de la UNGS, Eduardo Rinesi de textos de reconocidos especialistas que aportan miradas diferentes y complementarias acerca de los hechos acontecidos en el Parque en diciembre de 2010: Sergio Caggiano, María Esperanza Casullo, María Cristina Cravino, Juan Pablo Cremonte, Alejandro Grimson, Alejandro Kaufman, María Pía López, Jaime Sorín, Gabriel Vommaro y Raúl Fernández Wagner.

Los ocho ensayos que componen el libro proponen una mirada crítica, que articula lo político, lo económico, lo social, y una decidida denuncia del racismo imperante en buena parte de los medios de comunicación y en sectores de la dirigencia política. Los efectos de la violencia en las ciudades, en las clases sociales, la relación entre vivienda y tierra, las formas del racismo y los procesos migratorios se exponen en el libro que tiene un mensaje político: el de posibilidad de intervenir en la realidad de nuestro tiempo como forma de buscar una sociedad más justa.

La compilación fue presentada formalmente el viernes 29 de abril en la 37ª Feria Internacional del Libro de Buenos Aires, pero llegará a las librerías el próximo mes de julio.

